

SOLITUDE

tavier all fernale occurred/occurring two "r's St. Pontini tambonise = St Pontius (no apostrophe)

by Victor Català

translator: David H. Rosenthal

Which Instructed Autonoma de Barcelona is wring to account

with M is let 2 mes

I: The Amenan Ascent

After parsing through

Matias, who wanted to husband his forces, asked the driver if he'd mind taking them as far as the foot of the mountain. The peasant, beaming at the prospect of a little conversation, made room for the man by his side and told Mila to make herself comfortable on the straw mats behind them. She looked gratefully at that unknown benefactor, for though strong, she was exhausted. Her husband had said the trip from hisquents, where the mailman had left them, to Ridorta would take less than half an hour, but they'd been walking at least an hour and a quarter when they saw the town's blackened steeple rising above the green hill. Another fifteen minutes had passed before they saw the wagon, and what with the sun, the dust, and the rough dirt road, the poor had falken into a very bad temper.

Once settled, with her back to the man and her bundle of clothes beside her, she untied the kerchief around her head and, taking the ends in her hands, beat it to fan her face. She was hot, and the cool breeze flowed over her temples and neck like a gentle but slightly unnerving caress. But when she stopped fanning herself, she felt calmer and ready to look at the pretty sights Matias had so often described.

She gazed from man side to side. Behind them, the roadom twisted and turned, fulli of holes, tracks, and caked, muddy ridges the wagon wheels wore down with such excruciating slowness that they in wouldn't be level till the middle of summer. Then the road would become a sea of dust till the autumn rains returned.

On the left was a high embankment that stuck out further at the

top than at the bottom, as if about to cave in onto the road, but it was held back by rough, uneven walls that bulged here and there and were more dangerous than the embankment itself. Above them you could see fields enclosed by rows of agaves, whose stiff, fleshy leaves slashed the air like bouquets of swords and, in some places, swaying tamarisks and rows of buckthorn, whose white blossoms, girded by thorns, had just begun to flower.

On the other side, starting a couple of yards from the road, the Ridorta plain began, hugging the base of the hill and divided into small symmetrical patches that looked like a big chessboard. These irrigated fields were the town?s riches, divided among its inhabitants by ancient feudal contracts. The brilliant colors of badding vegetables dotted the earth a soorched brown among ditches whose water glistened in the sunlight like bright strips of mirror.

Mila was dazzled by such shambanan lushness. A child of the lowland plains, barren for want of hands, water, and fertilizer, she stared incredulously at what seemed a fantastic mirage: that other little plain which, nestled between a hillside covered with houses and several harsh, stony mountains, nourished this fertile and joyous existence. Not a square foot wasted, not one weed stealing the earth's goodness! Everything tilled, everything turned upside down by hoes and pitchforks, everything pampered like a lord, everything proudly bearing fruit with abundant generosity!

Down below, in Mila's country, people scattered through the fields, with great stretches between them, and among the thick hedges of bug infested bushes, grean lizards flashed in the sun and a few emaciated cows, whose ribs jutted out like bars and whose anklebones were so sharp they nearly pierced the skin, tugged at a few dry weeds. Here

unit it springtime



weeds. Here one couldn't see one such useless beast, but the people to were as close/set as the fingers on a hand: a crowd of women, clustered like chessmen on a board, swarmed like industrious bees across the fields, turning up the earth, raising and owering the chain pump, heaping earth around the begetables or resting in the shade of a fig trees, all with their skirts hiked up, kerchiefs to over their foreheads, and bare arms and legs, tan and healthy in the sun.

As she gazed upon them, Mila's farmgirl soul filled with an urge, a gently stiffed longing to leap from the wagon, run into the fields and, like those women, plunge her hands into the warm earth, the wet leaves, the water that sank between rushes, whose yellow flowers gravely nodded beside the irrigation ditches.

Matias had been right: Min Ridortam was a cheerful place, a town perched upon a hill and ringed by a fields. And if the district was so happy, the hermitage above it couldn't be as gloomy as some one had said. Mila imagined it as a little nest, and as somn as she stuck her head out the window, she would gaze down upon this whole marvelous vista. Oh, if she could only clear her own little garden and plant it as she liked, she is never regret forsæking her village forever!

Excited by these thoughts, she turned around to share them with the husband, but at the sight of those two backs the words died in the her throat, and the hopeful idea that had been about to venture the forth scurried back into its lair like a frightened animal. The two men spoke slowly, without noticing her, and she half-caught the words: "cold . . . gloomy . . . calves . . . too high . . .,"



but she never learned what they were taking about because her thoughts fled back to the fields. The spell, hower, had been broken, and the land, just as beautiful as it had been a moment ago, could not rekindle that first enthusiasm. She sadly turned and looked upward: the sky, vast and empty, blazed with blinging light that hurt her eyes. She peered through the crack between the two men: there was something undiffum uniformly green in the distance, like a splendid carpet . . . She looked again at the two backs: one, the peaseant's, was slender and bony like those cows in her district and clad in a cheap shirt worn thin by many washings that smelled of sweat and charcoal dust. The other back, broad and soft as a pillow, strained to barst the black jacket that stretched from armpit to armpit, as if in constant danger of ripping asunder.

"How fat he's gotten since we married," thought Mila, remembering how tight all his clothes had become, so that he seemed crammed into them like a straw doll in its rags. The felt hat that had previously suited him so well had gradually come to look like a priest's caloute, and whim his ears, which had grown bigger on each side of the calotte, were red and translucent like manufact tinted glass.

The crease on his starched collar, set against the black jacket and folds of flesh, had the icy pallor of marble.

The two men's shadows fell across Mila like a cool mantle, and she felt snug and happy curled up in her straw nest.

The wagon, meanwhile, advanced slowly, so slowly that one might have thought it merely swayed from side to side with no other mission than to flatten the caked dirt on the road. From the time she saw

a big expands



part of rosary; and that parsimonious rocking filled her with drowsiness.

She was tired of looking at their backs, the sky, and the patchwork mismatched colors of the fields, and her neck ached from twisting her head so long. She rubbed it to smooth out that painful stiffness and, after seeking a comfortable posture, she remained motionless, the her back against a sideboard maintain as she remained motionless, in front of her: a lovely mat that looked like a thick silk net, sprinkled with gold stars that sparkled in the sunlight. Overcome by that sweet languor, she saw a red curtain, then a blue one, and then a black one . . .

A slap on the back suddenly woke her with a start.

"Hey, what's up?" she mumbled sleapily.

"Come on, we have to get off!" replied her husband, standing on the cart, which had stopped.

She pulled herself together, swayed to her feet, and they jumped down.

"So long, pal, and God bless you."

"So long, hermit, and thanks for the company. See you on St. Pontius' day."

"Come by and have a drink."

"I'd appreciate that . . . Bye now."

"Goodbye."

The peasant's face, bright red like the bottom of a stewpot on the fire, burst into a broad smile. He pulled in the reins as if they were made of rubber, calmly cried "Giddyup!" a few times . . . and the wagon slowly moved foreward, leaving husband and wife be-

dives she mean stone wall?

hind, backed against the dry roadsider wall with a dazed look on their faces.

*

"Did you hear that?" asked the woman. "He called you hermit."

"Because I told him we were going to the hermitage."

"It gives me a headache . . " she added, gazing vaguely into

"What?" on leb sloneullai al olad olosa aborek

"All this . . . you know what I mean . . . A young guy shouldn't do a job that's for someone old and sickly."

"Idiot! . . . One job's as godd as another."

And the man began stamping his feet to shake down his minimum which had ridden up on his legs in the course of their journey.

With a sigh, Mila also smoothed down her skirt.

once his pants again hung around his ankles, Matias pushed a stick through his kerchief, into which he had bundled a few pieces of clothing, and lifted it onto his shoulder.

"Well, are you ready?"

She gripped the bundle under her arm.

"Let's go."

A little further dawn, there was a break in the roadside wall and a footpath began. It was a deep, uneven process, carpeted with smooth, loose stones: one of many creases in the mountain's huge, rocky face down which the sky's abundant tears flowed during winter storms.

diccionario o una cepolla.

They set out single file: he whistling between his teeth and she turning around every few yards.

They hadn't gone more than fifty steps when she stopped.

"It's so steep!"

"They call it Legbreak Creekm. It's real dangerous in the winter."

"More than now?"



"This is nothing."

Seeing her worried looke, he cheerfully added: "Winn Wait'll you see Black Gulch! You really have to watch it there!"

"Are all the paths like this?"

"There are shortcuts, honey. The real path starts further up, after Murons, but the shortcuts are handier. You aren't used to it yet, but after a while you'll like going this way. See what I mean? Going up is worse than climbing stairs, but are coming down is great: like swinging on a rope, your feet can't stop and before you know it's all over."

She sighed, and they started walking agin. Her feet kept dislodging stones, and the brambles stuck to their clothes like hand-

her down as fittere on her like a boulder. Fifty steps further, she leaned against the bank.

Matias, who led the way, turned around.

"What again?"

"I've got to . . . rest."

"We can't waste time. The sun'll set before we know it."

"Is it a long way to go?"

"Sure. We just started!"

She set up straight: "Holy Mary! We've been on the road since four this morning!"

He burst out laughing. "We just began climbing the mountain man . . . Don't worry, we'll get there time." And he turned to pluck a sprig of butcher's broom from beside the path.

Mila then fixed her gaze upon him, a gaze full of worry and sus/picion.



"Let's see if they were right to warn me and whether he'll pull the wool over my eyes agin," she thought, rising to her feet.

He encouraged her: "Come on now, honey. We'll be there in no time!"

"If it weren't for this bundle! . . ."

But Matias ign ored the hint, and they walked on in silence.

The stream bed got rockier and steeper. They kept slipping on the stones and had to grat the thickets to keep their footing.

Their heavyn breathing startled the lizards, who mann scurried for cover like things possessed; and broom twigs whipped their red, sweaty faces. Matias had pushed back his felt hat, which now rested against his neck, and his starched collar had turned soft as a piece of tripe.

The ground beside the path leveled from time to timen as they approached a little olive grove, but then the banks rose again, hemming them in so they could only see a strip of dazzling blue above their heads. In one grove they saw two oxen resting with their plow beneath an olive tree, while a proper peasant sat nearby, drinking from a black earthenware property and grasping a big onion. The animals switched their human tails and stamped to keep the flies away. The olive branches wove a filigreed silver are against thesky, and the soil thrown up between the furrows made wide, rust/colored

Mila gazed enviously at the peasant, mumbling: "If I dared I'd ask him for a drink of water. My throat's dry as a bone!"

"Me too . . . come on."

They approached him, drank, and talked for a short while. Matias again explained that they were on their way to the hermitage, and



Mila again felt uneasy and ashamed without knowing why.

Then they continued their ascent, with those slippery stones beneath their feet, walking between banks of brambles and buckthorn that tore at them like the claws of some furious beast.

Matias coughed, and a little bird, perched haughtily atop an agave, fled with a bright and penetrating chirrup.

Despite the shadows across their path, the minisummer heat was stifling. Mila's wet shirt clung to her back, and her heart beat furiously.

The proper bath suddenly swerved and bent pump upward, as if to leap ever some obstacle. Mila cried out in surprise at the light that bathed her body, though her feet and legs remained submerged in the dark stream bed.

The stream branched off in the shape of an upside-down
"Y"n: two branches flowed downhill, splitting apart with a great
stretch of mountainside between them, while the third, a bit
obliquely, continued upward. Where the three branches met, a small
plateau had been carved out, as sunlit at that time of day as the
plain below them.

"We can rest here awhile, said Matias.

Mila didn't wait for him to speak twice and fell to earth, crushed and exhausted, with the blood pounding in her temples mand the soles of her feet.

She looked at her high shoes: ruined! They'd never be the same
. . . And she thought if he'd told her what the journey would really
be like, she would have worn espadrilles and kept the shoes from
their wedding . . . her only good pair.



To stifle her disappointment, she raised her head.

On the right, the minmamminal descended as precipitously as a well. Mila crossed herself in thanks for having reached the top safely. That was a path for goats and bandits, not people.

On the far side of the manning gully, amidst slopes and cliffs, stead some olive trees with manning cracked trunks; on the near side was a rocky field dotted with carob trees and flowering thyme, whose fragrance the wind carried toward them like an angel's pure breath.

The "Y's" other branch twisted and turned more, its end hidden in one of the mountainside's many tolds. And between the two branches, a rounded spur swelled like a woman's breasw, made more realistic by the presence of a nipple: a bulge or natural menhir that marked off their plateau, outlined aginst the bright sky behind it. At the foot of the nipple, there were remnants of some cyclopean steps and, above them, a rusted iron bolt had been driven into the rock.

"Know where we are?" Matias suddenly asked.

"How culd I know if I've never been here before?"

"Well, we're standing on Little Rocky. There's three of themps, you know: Big Rocky, St. Pentius Rocky, and this one. That," and he pointed to the nipple, "is what they call the Moor's Boundary tone. They say there used to be a Moorish king whose lookout watched the mountain all day long. He couldn't sleep or move on pain of death."

"And where's the hermitage?"

"Down there, behind you, in back of that rock . . . Get up and I'll point it out."

She rose listlessly to her feet, and he turned away from the



plain and pointed southeast.

"On that dark mountain?"

"No, that's Big Rocky. Look closer. You see how Black Gulch winds around that ridged mountain like a bandage? Well, the gulch starts at St. Pontius' Pass, and underneath is the hermitage."

"Good hound God! We have to climb up there?"

"No. we take the first path we come to."

"Not from the hermitage itself . . . This is where you can see them."

Matias crossed the clearing and climbed to the top of the Boundary stone. Mila wanted to do the same but her legs wouldn't cooperate. Each step was four feet high.

"God, what steps!"

"The Moors built them . . . They say there used to be Moors all around here. Come on, give me your hands . . . Up you get! Now hold on here and look . . ."

Mila almost fainted. An immense void yawned before her, as if waiting to be filled, and only below, far below and far in the distance, stretched the tilled plain like a wondrous residue of that g golden spring evening. Ridorta, another larger plain and many other villages nestling like turtledoves amidst delks, groves, and pathways. Her eyes lost the farthest ones in the hazy distance, in the horizon's misty blueness.

The woman devoutly clasped her hands.

"How lovely it is!"

"Didn't I say you'd like it?"And he happily told her the names

of all the towns and thils in sight.

Mila gazed in fascination, trying to take it all in and to engrave that magic scene in the depths of her pupils. She would have manual forgotten to move if Matias hadn't laughtd and, leaping from stone to stone, asked: "Haven't you had your fill?"

The question brought her back to earth. But before regretfully climbing down from the Boundarystone, she allowed herself another lingering loak.

The tail on the "Y" that led up the mountain wasn't as rought as the bully, but path, without pebbles and carved into solid rock, was full of sharp angles that cut herm feet more than the stones had.

Mhammannimann Their weariness, which had led them to prolong their rest, now killed any desire to chat. They slimbed silently, with homement heads, especially Mila who, hearing Matias' huffs and puffs ahead of her, thought how her husband's paunch was beginning REMPO EITAMOS: to get in his way.

"But he doesn't care! He'llin wind up looking like a whale!. And for the first time she sensed that Matias, who seemed fresh as a daisy, would wind up suffering from asthma.

This time Matias was the first to stop.

When she caught up, she shot him an angry glance and said: "If you'd told me the trip would take this long I'd have brought bite to eat . . . I'm worn out."

"Don't give up now! We've almost reached the path to the hermitage."

"I know what you mean by 'almost, '" she replied sadly.

DRIVOS O EKERONI



He didn't answer, and they started walking again.

But this time Matias had told the truth. A few minutes later they reached the path.

"Let's rest a little white if you want to," he said.
"This is worse than Purgatory," was her only reply.

They sat down. Matias took out his tobacco pouch and rolled a cigarette. The woman took the kerchief off her head, shook it out and, since she was no longer hot, retied it around her neck.

They were halfway up St. Pontius Rocky, which the setting sun stained red and oragge above them, while below the slope dropped steeply amidst shadowy bluish crags and boulders.

There was no hint of a plain hash beneath and the sky's pale gray man stretched from side to side, orange-tinted toward the horizon, while mother-of-pearl clouds drifted slowly from left to right, changing shape and color. As Mila watched them absentmindedly, she noticed a black spot like a fly that slowly grew bigger.

"What's that?" she asked Matias.

"It must be a raven."

"Now it's hovering over that side of the mountain . . ."

"Just above the Girl . . . It must smell something the people at St. Pontius threw in the Gulch. There's a farmhouse below the Girl."

"Why do they call it that?"

"Because from some angles it looks like a girl's head, with a short pigtail hanging down. Someday I; ll show you the view above the Roar . . . At dawn it's blue as the sky and pretty as a picture."

Matias fell silent, his gaze lost in the distance, and Mila,



seeing him so gentle and calm, thought that anyone would take him for a perfect saint. But suddenly, as if his mood had see retly goaded her, she turned away and shuddered.

wheel had passed over it for centurges. It led southeast, and after a few steps they sighted Big Rocky's immense volcanic mass.

Terd of all it surveyed, like an unchallenged sovereign shrouded in its splendid mantle of blue-purple shadows that fell majestically over caves and dells, lending them an imposing aspect that took

Mila's breath away.

imehollerged king supreme land of

all it surveyed tampology-

cut i of her

(or condense)

From that big rock, still far off, flowed a wave of cold air a strange wintry breeze that children skin warmed by the spring sun; filling Mila with such a strong urge to retreat that she stopped in her tracks. Then she heard a dull rumble coming from she didn't know where, like the snore of some giant sleeping beast.

distanto

"What's that noise, Matias?" she asked uneasily.

"That's the howl of Badblodd Creek. It comes from the Roar."

Those words reminded Mila of everything her husband had told health her about the miraculous waters that restored people's appetites; curing men and animals of their woes and afflictions: scrofula, herpes, running sores, chronic diarrhea, exzema . . .

And while she was thinking about illnesses and miracles, the path, climbing and twisting, led them around the mountain, penetraiting deeper and deeper into the eith shadows.

Suddenly Mila halted and turned around, astounded: Quagn of Holy Mila halted and turned around, astounded: Quagn of Holy Mila halted and turned around, astounded:

Beneath them, she saw nothing but waves of mountain, huge



, silent mountains that sloped into the quiet evening, which enveloped them in shadow like a darkening cloud. So it the mountain or the shadow feeded threat which is the a cloud?

Mila searched that blue emptiness for a wholf of smoke, a hut, a human figure . . . but she found nothing, not the slightest indication that they shared that landscape with other human beings.

"What solitude!" she mumbled, stunned and feeling her spirit *
grow as dark or darker than those shady depths.

C'annell act enl' ne chitgil chains isk cledent

de las peletres "Alumbra, lumbra de elumbre, Lu

ensayos (75 puntos) firmidiais Contesta dos de estas tres preguntas.

En el portel del Benon", y "Las des Ener leo-sociel, iqué eritican y como comentar

1 Belooks to see and the see

l autor contione elementos fantistication to nomination

ones en una sociadad.

enientos oriticos que consideres

Magiando

esto eb acrillares de clas

south in a os

nece los triges

meno a mi nino.

Plos radre sus miles de mundos

meso a mt nino.



II: Darkness

As soon as they banged on one of the gates with a rock, a furious barking arose within the house, while other dogs barked back all around them.

Startled, Mila clutched her husband's arm, but he only laughed.

"They're the fairies, honey. They imitate everything they hear."

Mila felt even more terrified by that bizarre explanation, but before she could reply footsteps approached, muffled by the barking. A pale light shone above the wall, topped with broken glass and nails. Something slid heavily across the door, and after a moment of silence, a voice calmly asked: "Who goes there?"

"Open up, Gaietàm. It's us."

"Who?"

"Me and my wife, Gaietà! . . . Go on, open up."

There was a moment's silence.

"When'd you get here?" the voice within asked.

"Just now. My wife fell down."

Still clutching her husband, Mila whispered: "Why s he waiting

"He;s suspicious . . . " Matias whispered back.

"What're your saying out there?" the friendly voice asked.

"In I'm telling my wife yourre scared . . . " And, taking out his tobacco pouch, Matias laughed and added: "Look up, Gaietà. I'll throw our papers over . . " and in feet, he threw his pouch over the wall.



Then they heard a bolt being lifted, the sound of iron striking the earth, the creaking of a big key, and a golden crack appeared between the gates.

"Good evening," said Matias as he pushed.

"May God grant us all one . . ." And the door opened all the way. Behind it they spied a wizened little man with a gleaming sickle in his hand. Nearby, an eight year old boy held a sooty lantern and the tobacco pouch.

Matias laughed when he saw the sickle.

"Ready for anything, huh Gaietà?"

The little man laughed back.

"It keeps me company, y'know? . . . And besides, I have to be on the lokkout up here, where you see more foxes than carriages."

He put down the sickle, which flashed menacingly in his hand, and then slammed the two gates shut with his knee, bolted them, fastened the bolt to a chain that hung from the wall, turned the big key in the lock, and having done all this, calmly turned to face his guests, smiled again, and rubbed his hands together.

"Now we can talk . . . I gigured you'd get here around now

Ship American's the good word?"

"What do you think? We're dead on our feet . . . " Matias declared, and, taking his pouch from the boy's hand, he added:
"We had no idea Baldiret was here."

"You see, hermit, I got longer all by myself in this big house, so I told the kid: "Come on up and keep me company," and Ita tell him stories, y'know?"

The man smiled at the lad, who looked back, smiled in return, and then blushingly hung his head.

Mila, who hadn't said a word beyond "Good evening," peered at everything around her. In the pale light from the lantern, she could barely make out a courtyard surrounded by the high walls of a house. In the middle, she saw a big glass bottle beside a well, whose iron bucket was badly dented. In the background a high porch ran along the wall, and beside it, at the corner, was a stone staircase. She had no chance to see more because the man, still smiling and rubbing his hands together, turned to her and said: "Well, hermitess. He says you took a fall. What happened, did you get dizzy?"

"No. I tripped over a pine root; it's nothing." And Mila touched the gash on her forehead.

"It's still bloody, see? But I don't think we need to call a priest. It'll soon be all right."

He turned to the boy: "Pick up the sickle and let's go upstairs." And smiling once more at the couple, he added: "I bet you haven't eaten yet."

Matias told him how long it had been and, as they climbed the steps behind the boy, who carried the sickle and lantern, the little manman explained that just in case he'd cooked supper.

He'd won Mila's heart, this kind and helpful man. He was short



and skinny, but the his figure was fleshed out by a loose jacket and a dark, heavy woolen panthammamammammammammam breeches. Half his face was covered by a woolen cap, and the other half seemd more beardless than the newlyshaven. She could hear the taps on his shoes as he walked calmiym. Mila; imagined he must be about forty years old.

from the strong smell of sheep he gave off. The stink permeated the entire house. She'd noticed it before they knocked at the gate, it had grown stronger as they entered the courtyard, and now, inside the house where the breez'e couldn't dissipate it, it became even the stronger and more offensive.

They walked along a terrace and entered the kitchen. It was a big room whose walls and ceiling, darkened by smoke and shadows, seemed to retreat from her gaze so that minimum only the glint of copper and tin showed what kind of room they were in. Burning coals glowed in the fireplace, with something black beside them, perhaps a pot. With its four legs resting stiffly in the shadows, the long table resemble a headless beast about to charge the new arrivals.

Mila glimpped a slipper stone sink, the doors of a cupboard, a flour sifter . . . But everything else remained mysterious, pregnant with surprises.

Still talking, the shepherd lit an oil lamp.

"Tonight you'll be strangers in your own home, and since the hermitess has never been in these parts, we'll have to show her around, won't we? While the kid sets the table, I'll show her the house. Come on, hermitess . . . " But upon turning around and seeing her glancing from side to side, he stopped: " You're not afraid of

Universitat Autonoma 20 arcelona

ghosts, are you? Fear's a nasty little the we've got to stemp on when we see it, and especially women, but we'll cure you here, God * willing."

varment

And he led her away. Mila looked around for Matias, but he'd stayed behind in the kitchen.

They entered another room whose only furnishings were a grandfather clock, a couple of tables, and a few chairs. A heavy beam,
resting on the wooden floor and propped against the wall, lioked
like a dead anaka serpent. At the sight of that drafty room, Mila
shuddered and remembered how lonley it was in those mountains shrouded
in black evening un feg.

The shepherd told her that before, on the saint's day, people would dance in that sitting room, but now the floor was so weak that the rector had forbidden it.

One side of the room was windowless, the other had two doors and there was a balcony at the far end.

"Let's look at your room first, hermitess."

There was a bed with a rust/dolored cover, a writing desk, chairs and a washbasin. The light was almost in extinguished by a blast of cold air through the paneless window.

"That damaed Rocky with its stinking breath."

The shepherd closed the shutters and, raising his lantern, showed her a framed print.

"That's St. Pontius, hermitess . . . M A splendid saint, patron ofm m good health."



They went on to the second room, where there was a bed, unmade this time, a wardrobe, a long table, and seven or eight wicker chairs. In one corner a winding staircase led upward, and in front of them another led down. Someone had stuck two scenes from St.

Pontius' life on opposite walls: with an engraving showing the holy martyr between two vases full of flowers.

birds and for little ones too . . . Last time there eight hermits, between kids and grownups, and each had his little nest . . . Now

I'll show you the chapel. It's a sight to see, let me tell you."

But . . . a sort of sonar flash suddenly zoomed over the man and woman, interrupting him and draining the color from her lips.

Gaietà laughed so loud the flame on his candle flickered.

"What a joke, hermitess! That sure gave you a fright! . . .

and calming down a little, he added soothingly: "But you shouldn't get upset . . . It's just an owl that roosts in the belfry, he's award to say hello saying good evening to you . . . Tomorrow we'll take a closer look at him; we'd never catch him now, But listen, don't be so jittery.

I knew it as soon as I laid eyes on you. You'll have to change if you're going to stay here. Otherwise you'll get sick. You see, people scare themselves. Believe me, Heaven and earth care precious little about our doings."

But Mila, smiling to herself, remembered the flashing sickle in the shephered hand and how cautiously he had opened the door to them.

The flborboards creaked: it was Matias, who approached calling out: "Where are you? Where are you?"

He's come to tell them the table was set and he was dying of



hunger. Mila hurried after him, but Gaietà stopped her.

"Before sitting down, we have to visit the chapel. What'll the saint think if you snub him like that?" And he started down the staircase with the lantern in his hand.

Matias grumpily clicked his tongue in disapproval, but she smile smile resignedly and followed the old man.

as they reached the bottom, a sepuchral chill like a damp eloth enveloped them. Mila shivered and buried her head between her shoulders.

At the end of the nave, straight and low-ceilinged as a railroad tunnel and as dambing minimum a dank, something gleamed dully like a distant star: it was the main altar.

Gaietam had stuck his woolen cap under his arm, and after crossing himself and showing Mila the fount, he slowly advanced, knelt before the altar, and bowed his head. Then he rose again, lifted the lantern above his head, and moved it from side to side. Beneath the vault, surrounded by sooty gilding, by angels whose rosy flesh was covered with marks and scrathces, by vases filled with twisted, shrivelled Adiscolored roses, Mila again spied St. Pontius, with his tiny body, his bulging paunch, his long, ashy beard, his miter, his crozier in one hand and the other raised with two fingers extended, and, as if a mighty storm were blowing, his clothes all rumpled. A long, pointed resembling foot hung down, looking like Matias' tobacco pouch when it was empty. That was the third time she'd seen the saint windhama within a few minutes, and he'd never seemed so ugly, with that tangled beard, that whitch fat lady's belly, and that dangling foot that seemed superimposed

upon his body. A strange, disagreeable sensation came over Mila, *
somewhere between revulsion and anguish, and she could never remember whether she'd finished the Patern oster she'd absentmindedly begun to recite.

The chapel was full of terrors that gave her goosebumps seeping into her skin with sudden contractions.

The shepherd would manphing have happily shown her the whole chapel inch by inch, but in view of Matias' impatience he decided to let it ride.

"Some other time, hermitess . . . you'll see it all little by little; won't you?"And showing her as they passed the strings of offerings hanging on the walls — painted boards, arms and legs made of yellow wax, wooden croziers, long braids of discolored hair, a stinking and worm—eaten like junk left in an abandoned attic — he led them out through a little door behind the altar.

Mila breathed deeply, like someone who'd just escaped from prison. The door led to a sacristy full of old crates and broken tools, and the sacristy led to another room, also full of trash, dust, and cobwebs. As soon as they entered, they were assaulted by loud barks and scratching noises outside the far boor.

Mila stepped backward, and Gaietà shouted: "Hey, Owl, take it easy come on boy, calm down now." And he unbolted the door.

The dog leapt at the shepherd as if about to devour him.

"Don't step back, hermitess. There's nothing to be afraid of."

But the dog growled at the strangers, whereupon Gaietà grabbed its collar and buried its jowls in the woman's skirts.

"What's this? You're scolding the lady of the house? Take a good whiff, and if you do that again! . . ."

K you need he emphasia



He raised his hand, and the dog stopped growling.

They were in the shed where he kept his sheep. Its hot stench was so strong that the woman stopped breathing, and she saw a vague whiteness a before her, like snow on a dark night.

"This is my school," said the shepherd. "A flock of kids straight out of limbo . . . tomorrow, I'll show you the saint's lambs: the prettiest of all."

At the other end of the shed, you could see the arching courtyard, outlined by the pale might moment manuam; a wooden fence kept the amimals enclosed.

They crossed the shed, while the dog followed behind them. Mila's skirts weren't long enough to need raising, and everytime she felt to something soft beneath her shoes, an involuntary shudder made her the close her eyes.

The flock lay huddled together in groups, but some were still standing and stared dazedly at the light. The ram let out a long, tremulous bleat and took a few steps forward with an inquisitive air.

"What's the matter, King Herod?" asked the shepherd, stopping am moment to scratch between its horns. The ram delightedly lowered its head, and Mila admired those airy spirals.

"Is it true they real fierce?" the woman asked.

"Sure they are . . . if you don't know how to handle them."

The shepherd sent his dog out of the shed, closed the gate, and climbed the stairs.

"It's cold!" exclaimed Mila, shivering and gazing up at the calm sky.



"What? The weather's been sweeter than a honeycomb, but after that oven, even a sneeze would catch cold."

"It was het inside there."

"It sure was cozy. I'd rather have my tabernacle with four whisps of straw down there than the best bed upstairs with seven mattresses."

The kitchen had been transformed. A green tin lantern, its glass gleaming like diamonds, cast sparkling cheer into every corner. The tablecloth was in place beneath a soup tureen and four yellow bowls that shone like burnished gold. The pastor put out his light and hung it beneath the mantlepiece.

"Well, let's dig in, hermits! I bet you've fasted enough for one day . . . " but he stopped in amazement.

"The tureen's empty! . . . How can that be, Baldiret?"

The child, swallowing his laughter, smiled and rubbed his ear against his shoulder.

"You mean you forgot it? Damn your bad memory . . . We sure can't pour it from the pot; we'd scald our mustaches."

and poured the soup into its tureen. I superb aromacrose therefrom, along with a cloud of curlicums steam, making the tureen seem a vase of flowering vines. Everyone inhaled delightedly.

"What mmmm a smell!" cried Mila m in surprise.

"Shepherd's soup, hermitess," replied Gaietà, returning the pot to its place. "A manum garlic clove, a sprig of thyme, a few drops of oil, and let it simmer. We men don't know how to fix fancy dishes like you do."

Despite these words, Mila, who found the soup exquisitely



seasoned, felt her spirits revive with every spponful, and when not a drop remained in her bowl, she gazed at the wizened hinter little man with eyes full of tearful gratitude and wonder: what luck to find to such a dear sweet soul there! How would she have managed everything the first night all alone?

After the soup, Gaietà brought a pot of rice with codfish. Mila let out a chuckle: every grain was as long as her fingers were wide.

"Here's something that'll make you strong," declared the shepherd. "I lost a whole night's sleep over this dish. I thought: 'Whathing can I give them to chew over? . . . I couldn't think of anything good, and while I was puzzling over it, the sun came out. Then I leapt out of bed and, leaving the kid to go on snoring, I headed down to the Girl, found Baldiret's mother, talked it overk with her, and she set me straight."

He stopped to swallow a few forkfuls.

"Anyway, it didn't turn out too bad. What you think hermitess, you who know about these things?"

Hunger can work miracles, and everyone thought the rice was delicious wonderful even though it was overcooked.

The supper dissipated much of Mila's sadness. The hermitage of longer seemed so filthy, nor did the mountains' solitude appear so vast. That unknown shepherd lent the place a familial warmth, sweet and welcoming.

She went to bed with that impression, but the strange bed, lumpy and uneven, the very weight of her exhaustion, the muffled, constant sound of St. Pontius' Roar, which seeped into every nook and cranny of the room, and the hanhhow belfry owl's piercing cries kept



her awake for many hours. Finally, in the early morning she drifted into a fitful sleep. She dreamt she was leaving the hermitage and returning home, but the more mountains she left behi behind the more loomed up before her and she never get through them. Till at last, in the distance. walking and walking, she saw a point of light before har. "Thank God," excitedly started she thought. "It's the shepherd's lamp . . . " And she kept descending all excited, but as she drew near, she realized that the lights, of which there were now two, weren't the shepherd's lamp but St. Bontius' eyes: the same St. Pontius she'd seen in the chapel. He was plowing around an olive tree, holding one hand on the plow while the other wam raised two stiff fingers aloft, and he dragged that huge behind deformed foot that looked like Matias' tobacco pouch ham beside him A petter was thead the saint Mila tried to run from the saint, but he stopped her and threw little red butcher's broom berries at her head; and, feeling them drop into her mouth, she thought in terror that her skull must have split open. that had opened like a little window But no, they entered through the gash, in her forehead, open like a causing little window, and caused her such acute pain that she begged the saint for the love of God to stop. The saint, laughing so hard his sneering 14 fat lady's belly shook, sareastically called out: "Hermitess, herdespised. mitess, hermitess! . . ," that name she so detested. Mila felt her heart breaking and burst into desolate thrown sobs, but the shepkerd. stroking her like a child, dried her eyes and gently murmured: "Don't worry . . . we'll fix it."

dool and

not clear as it stands

III: Light

when Mila ventured onto the terrace outside the sitting room,
her heart sank: the sun hadn't come out! The iron railing oozed a
rusty liquid, which reddened her hands when she touched it. The
flagstones in the courtyard were all wet, and drops of dew sparkled
on the broken glass atop those blackened old walls around the hermitage.

The icy morning wind seemed full of tiny needles that raised goosebumps on her flesh.

Mila tried to get her bearings: on her left was the door to the kitchen. On her right, at the other end of the terrace and directly above the staircase, was another door she hadn't seen the night before at was bolted.

"This house is full of bolts!" she thought.

She removed the bott, opened the door, and found herself on anothbroad er terrace, long and wide, that looked due south. Matias had described
this terrace to her, but she hadn't imagined it lies this. It was
bounded on the outside by a low wall filled with earth, from which
masses of tangled leaves sprouted in green profusion. The house
bounded the terrace on the restricted and m in each corner a battered
tub encircled by iron bands held a rickety tree covered with dead
twigs and just-opened buds. Matias had told her about that wonderful
terrace with its spectacular view, but it was merely another disappointment for Mila.

The terrace seemed to cope, like the iron railing around the other one, and one might have thought the uneven walls caked with dark patches suffered from some hideous disease. The floor tiles reminded her of a neighbor in her parts whose teeth were so uneven



that each went its separate way. Those tiles were just the same:

cracked, sunken, gnawed like a cheese the rats had feasted on, dovered with green patches of slimy moss that loosened the cement between them.

And the view? Mila looked from side to side. Everything was the same color: dull, ashy gray. Gray as that overcast, gloomy and sky, gray as the mountain that rose to meet it, gray as the thick fog that hid everything but the upper that forms, distances, horizons . . .

Only by leaning over the railing could you see something different on the steep slopes around the hermitage: mighty pines, just beginning to show new growth, clumps of kermes oak, and an occasional patch of tangled blackberry bushes grow, and a bit of ruined wall here, another fragment there, were the picture's sole additional ornaments.

Mila recalled her uneasiness about the hermitage she remembered the past evening's vague impressions, her dream that night, and . . . she fled the terrace before more tears could bathe her fage. At the door, she was surprised by a strange sound, a sort of prolonged moving that seemed to come from below but also from the other side of the mountain . . It had just sounded again. Baldiret was hanging over the side of the cistern, with his legs outside it, awakening all its indwelling echoes.

"Aaaah!" he cried as loudly as he could, and "aaaah!" replied all the sounds around him. And the boy, hanging head-down, wiggled his legs with delight.

Mila watche d him anxiously, fearing he might fall in the cistern.



But at that point the shepherd's voice rang out from the sheep shed.

"Hey, young fellow, you want a licking?" And the shepherd emerged to softly scold him: "Listen, little tweet/tweet, don't sing while people are sleeping upstairs!"

"Not everyone, shepherd . . . Godd morning!" said Mila, descending the stairs.

"Good Lord, is that you, hermitess? Good day to you! I figured you still had your head buried in the pillow . . . But I'll bet you didn't sleep well if you're ;up and about already . . ."

* Whose his Mila supposed he had made the bed and had no wish to offend him.
"I wanted to see the house."

"Oh well, you won't have to wait long . . . and the hermit?"
"He was so tired he decided to sleep a little later."

"Fine, fine! . . . You're a different sort from him. He always takes things easy, but you're the nervous type. Am I right?"

Mila smiled to hide her sadness that Matias' faults should be public knowledge.

"Bad business, those nerves," the shepherd continued. "They can ruin your peace of mind and addle your brain . . . I think your husband's got the right idea. Worries are like kites: the more string you give them, the farther they go . . . But here we are jawing, when I bet you want your breakfast. Let's go in."

"I'm not hungry."

NOT CLEAR

"What? You're not on a fast, are you? You've got to start the day with something, and I think the fire's gone out upstairs. Give me that bowl, kid. I'll get you some milk."

Mila tried to protest, but the shepherd ignored her.



m Minihambanisedimbergrandraskymbaskamble

"The kid and I already milked the namny goat, so today it'll have to be sheep's milk." And seizing one of their hind legs, he started in with a will.

The milk squirted in thin, straight jets like ivory needles, first from one teat and then man from another, while the bowl quickly filled with steamy white froth. When it was full, the shepherd rose, blew off the foam, and offered the milkm to Mila, who shuddered with revulsion. The milk stank of sheep, and she could see others had drunk from that same bowl, but the shepherd offered it so kindly dared not hesitated to refuse. Mila took the bowl and emptied it, holding her breath all the while and making a great effort not to screw up her face.

"Well done! Soon that bony face will fill out! Now, sin ce the hermit's asleep, we'll get cracking around the house."

"Don't you have to take the flock out today?"

The shepherd laughed. "It's too early! I'll wait till the dew dries. This isn't the plain, which starts baking as soon as the sun rises. We won't see her up there till ten o'clock."

"You mean it'll come out at ten?"

"That's what I reckon. I don't mean we'll get a tan, but a few rays will peek through . . " And looking up, he added: "Those clouds are thin."

"Oh, if only it would shine even a little!" exclaimed Mila, clasping her hands. "Everything would seem different. I got so sad watching that for from the terrace."

The shepherd laughed louder.

."God Almighty! If the fog seares you, you sure can't be from

ground here, these parts. You see, I like the for; it sets me thinking I like to pasture my sheep up there in the sun and look down on the for below . . . On some paths I hear voices, deep voices, but you can't see a soul, and I guess the fairies must be admiring themselves in some pool and washing clothes there . . . The fog's pretty, don't you think, hermitess?" Don't you think the misk pretty, Lamites?

As he talked, the shepherd climbed the steps to the kitchen, where he made a fire while Mila threw out what was left of the soup and hung the pot on its hooks. Then they went out agin , unbolted and unlocked the gate, and clambered after the boy and dog, who ran gleefully ahead, whistling and barking. It as a street as a spread

The hermitage stood on a slope that ran all the way down to the atoring peros & four prosteller (an. plain. On the right, at some distance, you could see the pine groves along Big Rocky, and on the left the barren ridge of Middle Rocky NOT CLERKE Along the slope were patches of terraced land, with a few olive trees at the bottom and neares by, some almond trees, clothed in

exuberant greenery, as if rejoicing in their rechet flowerings.

About five feet from the hermitage stood the crumbling walls of a sheep fold, with two wells and big puddles of rainwater close by, and behind the fold, the slope was adorned by clumps of rockrose and flowering rosemary, among which two fig trees like skeletal white coral growths sent forth a thousand twisted, stippled branches. And beyond everything, helfway between the Rockies, a smooth, pammsquat mountain rose like a hump protruging from a long, gravely backbone.

They descended the steps that led to the terraces, at whose entrance two ancient cypresses leaned against each other like couple of drunken giants, mingling their green tunics ripped and clawed by the nails of time.

used this in previous sendence

see note

of the slope

it a livis of olive-hoes?

Universitat Autònoma de Barcelona

keep his? should!

"Look, hermitess: isn't that some great farmland?... I spent some my spare time plowing it, so the hermit can plant whatever he likes there. If you could have seen these almond trees a few weeks ago, you'd have loveded them, I promise ... They looked like me the French mountains in winter, all white ... See how many leaves?

See all the leaves they've got?"

But Mila was staring at that hill in the distance.
"What's that strange thing, shepherd?"

"The elephant. People around here call it the Husk, but I like the other name better better likeness, y'know?" And am hearing Mila confess that she didn't know what an elephant was, the shepherd explained ...

"The biggest animals on earth, I reckon: each leg as thick as a tree must trunk, heavy, wrinkled skin, but the strangest part is they have two tails: one like other beasts and a big one hanging from their heads."

making fun of her. Surprised, she wondered if he was as fond of tall tales as Matias, and her admiration for him weakened.

"I saw some once on the road to Murons, with a crowd of people who put on shows in the village squares. At first I was scared, you less, but afterwards I wished I had one around . . . Mighty beasts, by God! . . . That's the only time I saw the, and God knows many years ago it was. I was still a bachelor."

Mila stopped, surprised.

Raftery 2

"Are you married, shepherd?"

"Widowed, hermitess."

*

They picked their way along some slippery manufacture gullies, de las pasiones. El mensage es el patriotismo puede ser ustark and he took her hand lest she fall. Then he calmly began to explain: a merafora por llamar el patriotismo la menos perspicaz "I?d just arrived in these parts and was working at St. Pontius' erspicas de las pasiones: al patriotismo. " en commença ques de farmhouse, where I spied a servant girl pretty as a vase of flowers. e procuro congraciarle con su he sped por medio de "la I watched her week after week, till finally I got her alone and said: campo de la Colorada a cause del tiempo lluvioso. Borges 'min Lluci, I need a wife . . . couldn't you use a husband?' So a Corada, El más tarde esta obligado a quedarse without more fuss, we started courting. Seems like she'd been thinking the fame thing empieza el cuento con ma descripcion del campo about it too for a while . . . And we got married . . . She was lady of the house, woon, related to the daughter in law, and since I always gave them an Uno es Bordes; el otro es un honest day's work, they asked us to stay on till we were ready to espionaje. El cuento es contado en dos settle down semewhere, so we stayed . . . They're good folks down there at St. Pontium minutes, hermitess! . . . When the day came, I was sorry to leave . . . That's why I'm still pals with them, down family at the farmhouse just like they were kin."

"And what about your wife, shepherd?" asked Mila, seeing that the topic pleased the little man.

"She only lasted eight months, hermitess! Poor girl, she was good as gold!"

The shepherd paused awhile and then continued: "One day she'd swept the couryard. The wagon was stadning loaded at the entrance, about to leave, but just as she went through the gate, the horse reared up and trapped her between the gate and the wheel."

"Holy Virgin!"

"They say she screamed and tried to dogge."

The shepherd lowered his head and then added uncertainly: "Everyone came running, but since I was a long ways away, they sent someone to fetch the doctor and the kid went looking for me in the moun-

*

"get pust"

get free

tone wrong - do you mean

tains. The doctor got there first . . . When I arrived, I heard

them the moans . . . like an animal being slaughtered . . . It was
horrible . . . And above her they showed me a little angel you could
have held in the palm of your hand . . . sweet as a rose! May God
forgive us."

Mila gazed pityingly at the man, whose lips were pursed and whose eyes were red.

To say something, she asked: "And you never remarried?"

The shapherd blinked and hesitated: "I nev er had the heart, see hermitess! I always hear those man moans and immanima that little angel before . . . God knows everything, and we're nothing but dust, but . . . all that!"

And the shepherd scratched his head, as if he were still struggling to adjuste

Mila looked at him differently now. That amiable, cheerful fellow had also been stung by the viper of grief, and after all those years the wound had yet to heal.

But even so, he didn't spend his days weeping and lamenting.

He bravely took life as it came and thought about others. He was

nothing like Matias, and if he said he'd seen an elephant, then he'd

seen ones

They left the hermitage behind, making their way over crags and along narrow gullies.

Big Rocky seemed to hover above their heads, and the far-off rumble Mila had heard all night grew rapidly louder, mmm drowning out the boy's laughter and the dogs barks, which rang out sometimes ahead and sometimes behind them.

"Where are we going, shepherd?" asked the woman.



"To the Roar, hermitess. I heard you two talking about it, and
I want you to see it. The watermm does you a world of good, much
better than in the hermitage. I was lucky when that tragedy happened.

I'd gotten so downhearted that the doctor min in Murons began to
worry, but St. Pontius pulled me out of it all by himself . . . A
blessed saint, St. Pontius, hermitess . . ."

Mila again recalked her dream and that grotesque saint, with one hand on the plow and throwing butcher's broom berries at her *
forehead with the other. She shuddered and funconsciously touched the gash.

"It'll get better by itself, hermitess. It's already glosed up, and soon you won't even know where it was. The path twisted and turned around boulders, some of which had fallen in avalanches, and the noise from the Roar bounced from one to another like a caged beast furiously straining at the bars.

Mila was making her way down a steep slope when she heard the shepherd's dog Owl bounding toward her. She quickly threw her arms around a boulder, and the dog sped past like a bullet, brushing against her skirt. Baldiret waw it all from above and burst out laughing.

Mila turned around, raised her head, and looked up at that tan face with its big green eyes. The boy blushed and stopped laughing, while Mila felt a feverish glow in her entrails. Seeing her there, Manufacture the shepherd called up from below, and Mila quickly finished her descent.

Suddenly it seemed that the mountain swallowed them or that they were entering another chapel. Darkness, damp, and chill filled the grotto, at whose end there was a hold: the mouth of a stream that issued mysteriously from the mountain's unexplored depths. From that



stream gushed a jet of molten silver, which fell, with great of ouds of spray, into a large stone pool it had hollowed out and then poured bubbling into a twisting stream, seeking the larger current that would bear it down to the plain.

"What clear water!" Mila exclaimed with delight.

"None better, hermitess," mph replied the shepherd enthusiastically.

"We should have brought some jugs to drink from But I'd better warn
you: never drink water from the Basin . . . Sick people and animals
bathe there, and even though the Roar clens it every day, it can hurt
your eyes."

"What's the Basin, shepherd?"

"That big pool there . . . You see how it's hollowed out? That's why I made a little canal to drink from. When you want to fill your jug, put the mouth here . . ."

As if to show what the shepherd meant, Baldiret put his mouth to the "little canal" and took some big gulps.

"Won;t that make him sick after the milk?" asked Mila.

"I never heard of the Roar hurting anyone, hermitess. It only cures people. You see, E St. Pontius knows what he's up to. Study the letters on those paintings in the chapel and you'll find out about his miracles. It's heek of a story, I can tell you!"

back from the Roar. Mila stared at min him dazedly, still feeling that glow in her entrails.

"Mizacles, miracles!" the shepherd said. "Go ahead!" Bending over and saying a silent prayer, she bravely drank the icy water, which made her teeth ache and took her breath away.

#

On their way back, Owl's barks were answered, as they had been the night before, by the echoing mountains.

Mila smiled and said: "Last night that sound gave me a start . . ."
"Don't you know what it is?"

"Matias said something about fairies . . . but what are they?"

"Madine manufacture managed the Ladies who cast spells! I can see the hermit didn't explain much to you. I'll tell you a story later about why they mock everything they hear . . ."

mammamma herd's words, let them eatth up, and took the old man's hand.

Gaietà laughed.

"Look at the kid. As soon as he hears the word 'story,' he'll cling to you like a look the distribution of the sell his soul for a fairytale, wouldn't you?"

The boy rubbed his ear against his shullder, smiled, and clung to the shepherd's hand.

"But the story about the Old Man is too long, and we've got to fix lunch. Let's leave it for another day."

Baldiret gloomily hung his head.

The shepherd burst out laughing.

"Don't act g so glum, pal! I'll tell you while the hermitess cooks lunch. That'll do, won't it?"

The child's face brightened, and, releasing the shepherd's hand, he dashed after Owl.

"Hey, watch where you're going! Those is buckthorns'll give you that a rook that a nose like a Jew!" the man shouted, seeing the boy heedlessly chasing the dog, and he tenderly added: "He's like a mank bat out of Hell . . . One day he'll fall offr a cliff, God preserve us! . . .

Ah, it's great to be young!"



"Isn't he from St. Pontius' farmhouse?" Mila asked.

"Yes, hermitess. He's the daughter in-law's son. I love him because he's so sweet natured, just like alamb. When I get lonely up here, I always send for him. He'd never leave me, and it's all because of those fairy tales, you see? . . . In the winter, when min I'm shut up in his house, he makes me search my memory for new ones

They reached the shop slope behind the hermitage, and the shep-herd raised his head.

"What did I tell you, hermitess? Look how the sun's shining."

Soon we'll get an eyeful!"

And in fact, between the Elephant and Highpeak a pale shaft of light, like a faded luminous flower, shot its feeble rays across the icy gray sky.

and Baldiret sang like a sparrow, all the doors were thrown open and the doors were thrown op

While the shaper shepherd watched the soup, she went to wake her husband.

"Aren't you a ashamed? It's lunchtime . . ."

But then she heard the shepherd in the sitting room.

"Now that I think of it, hermitess . . . M Would you like to see the belfry before lunch?"

"Just as you like shepherd."

The staircase was narrow, and its unsteady planks had been gnawed by termites. From time to time, a slender window admitted a crack of light. Peering through those slits, as through the eye-hole in a

stereopticon, Mila saw fragmented pictures solkly composed of sky * and mountain, mountain and sky.

They reached the belfry, which was shaped like a candle snuffer.

Mila mim looked up with a twigge of fear at the heldmannah bells*

great black mouths, whose hard, circular lips enclosed those clappers hanging like tongues. But they didn't hang idly. As soon as the shepherd grasped the rope, they burst into wild cries that noisily spread through the surrounding countryside.

"What are you doing, shepherd?" asked Mila, covering her ears.

"I'm celebrating your arrival, hermitess! I had to do something to welcome you; otherwise no one would know we have some new guests ..." and laughing gaily, he went on, but upon seeing that he was * deafening her, he dropped the rope.

"Your ears better get used to that song, because on the saint's day everyone in these hills will have to hear it."

The fragments seen through the slits had now homed expended into in a complete picture, devoid of anything but eternal sky and mountain, mountain and sky.

On one side, they waw Big Rocky, on the other Middle Rocky's course with hallocks massive cetaceous back, and before them a vast slope full of mounds, puddles and woods, beyond which other distant mountains rose, still half-shrouded by fog.

The woman stood there, gazing out with wide eyes and clenched teeth, feeling a strange trembling within her.

The shepherd seemed to notice her mood and said: "When the sun comes out you'll see something beautiful, hermitess. Everything sparkles like rock salt or glass earrings. It seemed like the mountains

w la doncella, con tenia algun ens Arat e

Stares

below/inside? down there are lit from underneath, and Rocky looks Bues green with envy. On that side, beyond the hill, you come to Murons, Where Mise waters a big town, and min further on Badblood Creek, whose we red . . ."

> The shapherd interrupted himself: "You know why they're red?" Mila had no idea.

"That hermit should have his ears boxed for not telling you a there things about the mountains . . . That's why you can't see how may ke to exphi pretty it all is. You have to hear about past saint forward to the next one. And besides, you should know there was a town on the other side of Big Rocky where a Moorish king had a big dastle. He ruled these mountains and wouldn't let anyone pass through then except girls hanten from fifteen to twenty years old that his men carried off to the castile. If he liked them he kept them, but if he didn't, off with their heads, which he tossed into Badblood Creek which is how it got its name and why the water's red. And each year if you stand on Punch Bridge at midnight, you'll hear wailing that'llm make your hair stand on end."

Mila shivered.

, shepherd?"

"It's the heads of the dead lasses he didn't want, know against the bridge and lamenting .

The woman paled at that hernible fable, but the shepherd's cheerful face calmed her, mammin seeming to say all was not dreadful "Whydo you keep looking up, like a blind man? You should look all around . . . What do you think of that down there?"

She turned to look down.

A great yard stretched before her, surrounded by walls and cy-

Those

presses even mightier than, on the terraces, but straight and bushy,
their trunks white with age and thick as massive columns. Some stone
As admired
steps led to a pumi pine grove below. Mila himmen that severe and
majestic sight, and she noticed a blue spot making its way through
the green trees. Her sharp eyes quickly identified it.

"That's a man, shepherd!" she cried in amazement, as if rediscovering something she thought was gone forever.

The shepherd frowned.

"Watch out for him, hermitess. . . He's the mastiest character in these mountains."

The pale sun had burned the last white wisps of fog from Middle Rocky, and its bald crest was bathed in gold.

on of Martorell's descriptions, as in this mass

Mes, ordend per tota la ciutat en cascun carrer

the sup amagman address and action laup al aivad

as reman hucaso us eup e serball atlom in sivad

que los de dis, e per aquest orde moltes comes fores

af rec evens lie tin sits a and . reperedor le de coletat. Passada aquella nora Diarabus e Hicard. o als

al . shio a samoi dacupa ne h . lism la su'il devans ineg

e them of them spale al ne mereugert e seuso sel



IV: Housecleaning

Mila spent ten or twelve days in a state of female intoxications; she was cleaning. With all the doors and windows thrown open, her skirts hiked up and her hair dishevelled, she didn't stop from sunrise to sundown.

She had found everything like a pigsty. The walls, which hadn't been whitewashed for many years, were covered with fingerprints, names, and obscene drawings left by visitors on the saint's day. The spiders, masters of all they surveyed, hung from the ceiling; and had filled every corner with their webs. There was such a thick layer of grime on the floors that one couldn't tell what they were made of, and the woodwork cried out for a carpenter's plane.

Every room in the house had to be scrubbed, but the dirtiest of all were the kitchen above and the chapel below.

For the moment, the kitchen disturbed her most, since she'd have to man spend the most time there, but who could possibly elem those to smoke-blackened walls and ceiling? What arms had the strength to scrape that solid filth off the sink? Who could manner polish all those brass and copper pots that hung, green and solled by flies.

Seeing her so discouraged, the shepherd tried to comfort her:

"You know, this hermitage is like Heaven, but Heaven wouldn't be
teavenly if the people there didn't keep it clean. The hermitess
before you was the biggest slut alive. In the ten years she was here,
she never touched a broom . . . The pigs she kept always had plenty
of company, and the hens would peck at your plate while you were



eating. I'm amazed I didn't get sick here during the summers . . .

it must be my constitution . . . I humbrim thum even told the rector at confession how filthy everything was, and he gave her a talking to but he was wasting his breath. People don't change their characters are quickly. The only solution was to throw them out . . . Houses don't turn into homes all by themselves, mmmmm and that hermitess wasn't the woman to takkle this one. But you shouldn't lose heart in another shallow water! A little touch her and there, and ever hing like new. . ."

Mila closed her eyes and plunged in like a swimmer diving into the sea. Matias, hoping to postpone the monumental house-cleaning that troubled his lazy soul, invited her to Murons and a couple of dozen other places, but Mila flatly refused.

"As long as this house is a dung heap, don't talk to me about sightseeing. Go yourself, see the rector, and get us some food."

in order. After all, he preferred that to m constantly fetching water from the well and answering the questions she pestered him with the little was hearby. Mila decided to work systematically from the easiest to the hardest task and from top to bottom, but she didn't enter the chapel till everything else was so spick and span that the shepherd said it looked like angels had licked it clean.

When her broom and featherdusters stormed the chapel, it seemed the very mountains shock. The saints trembled on their altars, terrified rats scurried to and fro, hunks of molding fell to earth, wax arms and legs were snapped in two . . . And amidst the tumult and thick clouds of dust, you could see Mila ardently wheeling, attacking here

This is too much the end 45
of his scatonce - Universitat Autonoma de Barcelona
cout you use professitat Autonoma de Barcelona
verb - delighting
thinking

this is it you a

and there, sparing no hole or corner. She abandoned herself to swept along that feverish mahundu onslaught, feeling a voluptuous thrill in her revolutionary furor.

And one afternoon, when she had climbed onto a legge above the altar and was polishing a candleholder shaped like an angel, she suddenly noticed that the light had dimmed and, upon turning around, spied a man standing in the doorway.

She quickly mm and a little confusedly climbed down, trying to keep him from seeing her legs. She was flushed and agitated, her candid eyes shone beneath their dust-whitened lashes, and the red kerchief around her head made her look like a mischiev ous boy caught red handed in some prank.

The man stood there staring, as in surprised.

He was a barefoot middle-aged peasant, misshapen, dressed in a wear complete wrinkled blue jacket and some torn yellow corduroy pants held up by MMH a rope. The man was shirtless, and beneath a beat-up old stocking cap, a bony greenish ridge protruded, holding two tiny deep-set eyes of indeterminate color, which with stirred uneasily like insects in the grass.

"Good afternoon," Mila said.

But the man remained silent, glowering at her from beneath those prows.

Mila felt herself blushing and annual smiled embarrassedly. Then the man seemed to rouse himself and burst into laughter.

"Hoo hoo hoo . . . good afternoon."

His voice was hoarse, and as he laughed that strange laugh, he

Note Note



closed his eyes and rolled back his tengue, showing his upper gums and teeth, which were white as pearls, while the gums were reddish-brown like chocolate.

The man stuck his hand down his pants and scratched his belly, as if uncertain what to do next. Suddenly he mumbled, in a singsong voice, that after coming mm down from Cockfoot, near Highpeak, he was thirsty and had entered the chapel to ask for a drink of water.

"Okay," the woman cheerfully replied. "Come on up!" And after mounting the steps to the bedroom, she led him through the house to the kitchen.

Mila offered him a chair and a wineskin, but the man preferred to remain standing. His sole wish was to drink, and he drank for a great length very long while . . . His throat gurgled rhythmically like a bottle being emptied, while his huge, Ipointed Adam's apple bobbed up and in down. Then he breathed heavily, and, being covered with sweat, he lifted his cap to wipe his brow.

Mila saw the strangest forehead she'd ever beheld, a forehead that scarcely seemed human: long and pear-shaped, as if the top and sides had been pressed in a vice, and with such prominent brows that they resembled an arching cornice, a bony greenish ridge that stuck out below protruded beneath his cap.

The man explained that he'd risen before sunrise to seek out rabbit holes for his ferret the next day, and that the week before he'd caught six of them in one morning and he reckoned he's soon catch as many again. He sold them to hotels and gentlement in Murons, and ferrets were hotter on a trail than any contains.

garrekeoper? Justice. Policemen?



tte was marked for him to converse, and as he talked his glance, would wander uneasily and evasively, while his hoarse voice sometimes became muffled, as if he'd stepped behind a curtain.

Once the man had gone out through the courtyard, Mila crossed and store room the sheep shed on her way back to the chapel.

The sun poured through the open door, striking the flagstones dancing and presbytery steps, flittering in reflective patches on all the walks.

As Mila climbed onto the altar to clean a wooden angels hand and thigh, a thought tormented her: "Where have I seen that man before? I I'm sure I ve seen him somewhere. I remember those strange gums and white teeth . . ."

But since her lazy memory refused to aid her, after puzzling awhile she stopped worrying and, eager to attack the saint and those offerings left before him, she forgot all about her guest.

Mila lived in terror of that old, ill-spulpted saint's wicked glance. His lower colids protrided like those of certain old people, the revealing red circles around such uneven pupils that the whole face discussed twisted into a grimace. That crooked visage, that bulging paunch, and that huge, pouch-like foot recalled her dream of the saint's cruel bullying.

And the offerings, those decrepit little arms and legs that looked like they'd been chopped off dead children, those canes smudged with the dirt of sweaty hands, those heads of hair, that forest of painted boards nailed to the walls and columns, seemed to threaten there, like some cynical cripple, with all the ills they depicted.

DANGLING MOD

Sizes.

And so, as soon as her fingertips lighted upon one of those dusty snatched relics, a violent shudder went through her and she puthed away her away paths off though hand, postponing that unpleasant task, always postponing it, as the hoping someone else would help her

And she went back to polishing altars, scrubbing flagstones, and rearranging candles: that flock of candles in all sizes, some as thick as arms or thight, and all wound round with chains of flowers and gilded letters on brightly colored trips of paper . . .

But when the granting peeled, faded gilding sparkled as best it could and the saints, scrubbed as if they were on their way to church, smiled down beatifically from their perches, and all the altarclokhs had been mended and the white, aromatic tapers arranged around the present presbytery, since the desired assistance had not yet materialized, Mila was forced to decide what to do about all those offerings, which hung down like stalagtites in a cavern, quietly dripping their Bizerre forms forgotten by mankind.

"Help me, Matias! There's so much to do and I'll never finish!"
she had begged her husband, her eyes full of fearful anguish. But
Matias scratched the back of his neck and mumbled that on that very
day the rector had summoned him.

"Go ahead, par, go see him. I bet he gets lonely without you."

Mila's frozen smile cut short his explanations.

And in a blaze of fury, she drew a bucket of water from the well, picked up her soapm and scrub brushes, and stormed into the chapel. All alone, and with such speed that her hands seemed to multiply, she set to work. First she took down the votive boards and dusted, scrubbed and washed them till they looked brand new.

She was reassured and surprised to see an unknown world revive beneath

this is v ash heral The bester to repeat Surjupraitat Autonoma de Barcelon

her brush: a world of brilliant colors, objects and scenes she recognized, of mountains whose sharp, symmetrical ridges were outlined the Olim By aginast the sky, of women falling down stairs, their hair flowing behind them, of red horses frolicking in emerald meadows, of houses devoured by flames, of shipwrecked vessels with crews on deck, their arms raised Manuscommand heavenward like "y"s in a gradeschool primer a brilliant chaos of violent tones, the primitive products of mm extraordinarily vivid and expressive imagminations, childlike and innocent, that exhaled a kind of hidden charm, the perfume of a savage faith that gradually invaded Mila, smoothing her fears and rousing her curiosity, flashes of sympathy, instants of terror that passed and left her kperfectly calm. From then on, the boards became familiar objects, and w when they all shone like new and she laid them in the sun to dry, they even made her laugh. She compared herself to the Old Storyteller, a tall, gaunt man who every year visited her village fair and set up his stand in the m square in front of the blacksmith's shop, from whose walls he hung folded pieces of paper on a long string. Those papers, at which she stared in wonder as a child, also depicted fires, falls, people dragged behind horses . . . calamities of all kinds, and legends even more dreadful than the calamities. The same as those votive offerings, the only difference being that the former were called "disasters" and the latter "miracles," and while there were no saints in the former, every votive picture included St. Pontius, surrounded by a circle of clouds, with one hand raised and the other on his crozier.

That universal devotion was what Mila couldn't understand, though she saw it all around her. Often, by raising her eyes to devotily gaze

to the saint



upon him and through a great efforth of will, she could achieve an attitude of respectful veneration, but some unconscious scepticism always renewed her doubts, making her sense some incompatability, like a secret feud, between her and the district's glorious patron.

"This saint's doesn't seem like the others," she thought. "It's thought as if he had some grudge against me."

And to dispel that impression, which despite herself she found disturbing, she returned to her work with renewed arter.

After the painted boards, it was time to clean the ostrich eggs, brought from the other side of the world and suspended from thick silk cords; and those model ships as covered with pulleys and rigging full-sized vessels, the heads of hair, rough and crackly like armfull of wheat, which, though long dead, seemed to still reek the of sick room sweat; and misshapen footwear like hoofes that had shod deformed feet; rosaries from Jerusalem, with beads the size of big almonds; and . . . and such a jumple of miscellaneous objects that the chapel looked like a bazaar.

Among all those objects that meant nothing to Mila, she found one that touched her heart. It was an old dress, trimmed with delicate lace. The silk had yellowed, the lace was erumbling, and the humidity in that chapel, closed for many years, had turned the dust to hard gum and made the fabric rigid. Mila tried to dust it but found the folds full of all stuck together. The dress was commendation holes, as if someone had taken an ice pick to it, and the fear that it would disintegrate like a lump of sugar beneath her touch made her leave it alone. But every time she saw it hanging stiffly from the wall, she imagined the soft flesh, the anxiously clenched fists, the big staring eyes and the

fourhed

before her magriage, been affected by such little things . . .

Finally, when she'd cleaning everything, including the votive offerings, and was cheerfully serubbing the last basin among the cypresses, she spied the shepherd's woolen cap. He was descending Middle Rocky, followed his flock and Baldiret. The shepherd walked slowly, with a stout cane tucked under his arm.

Without knowing why, Mila felt a sudden urge to seize his attention and began singing "The Merchant's Daughter" loudly enough so he could hear her. The shepherd raised his head and looked down.

Mila then, also without knowing why, regretted what she had done.

The shepherd let the boy and mm his flock continue toward the sheep shed, while he turned right and approached Mila.

"Good afternoon. I see you're still at it, hermitess. Don't you think you're overdoing things a little? The poor saints aren't used to so much fussing. I bet they don't like it, either . . . You should that about what I say pay attention to what I tell you and take things easier; if you tackle everything straight off you'll have nothing left to work at!"

The shepherd laughed, standing beneath a cypress it with his legs spread far apart.

Mila, who felt happier than a lark, carefully shoed the shepherd everything she had done.

He praised it all with simple words that seemed like courtly gallantries.

"Well, hermitess, I must say St. Pontius never had it so good!

Everything shines like gold in the noonday sun. As soon as I laid eyes on you, I figured we were in luck . . . When I get up tomorrow, I'll



go to Murons and tell that rector he should come and look at what you've done. I'm sure he'll give you a big hand."

"Oh no, shepherd!" cried Mila. "Don't let him come till the cloths are all washed and ironed; otherwise it won't look right."

"Well then, let's wait till they're ready, if you promise it won't take long . . . because I'm eager for him to see it, y'know?"

And he suddenly added: "Did you clean all the miracles?"

"That's all I ve done these past three days, shepherd! . . ."

And with a mischevious gleam in her eye, she added: "As far as I can see, St. Pontius went too far with all those miracles!"

"That's heathen talk, and those are the Devil's words. You're a bit of a heretic, aren't you?" asked the shepherd, half joking and half seriously.

"Who, me?"

"I've seen you giving that poor saint dirty looks!" The shepherd stopped laughing and said: "But it's badly done, hermitess. You should tove St. Pontius. If you knew how he helps all those deople in distress. You just kneel before him, tell him all your troubles, and the next thing you know it seems like those eyes are staring straight at you... and all your worries disappear. Oh, that St. Pontius!"

And the shepherd shook his head, looking thoughtful and deeply moved.

Mila felt like he had left her and retired into another world.

But the old man soon returned with his smile and that twinkle in his eye.

"You know what I'm thinking now, hermitess? We'll have to go

through the house inch by inch;, and you can show me what you've been up to . . . " And since she looked at him questioningly, he added:

"Let me find the kid and lock up my sheep. I;ll be back in a jiffy."

And he strode off toward the hermitage.

"What a good man! He acts like everyone's father or brother!"
thought Mila, seeing first has his legs and then finally his cap
disappear behind the hill. And when he was out of sight, bhe bent to
pick up the half-recrubbed basin.

It was an old brass basin, around which long letters had been experienced, but they were in Latin and she couldn't read them. A blow to the rim had left a dent as big as a hazelnut, and Mila had needed her nails and the juice of a lemon to get the tarnish out of it, but now she could see her face reflected in the bottom, tiny but the bright and detailed as a ector photo.

"How pretty I look there!" she thought, and suddenly bringing the main basin to her lips, she kissed her ewn reflection within it.

She blushed immediately and looked cautiously around her. to many about

"annum My God! I wonder what's got into me today!" she thought confusedly, feeling her eyes fill with tears. And when the shepherd returned, she smiled shyly like a child who broken something.

for a bit of candle. He then tore open one end of the reed and asked her serted the stub of lard, and led her into the chapel.

"Could you shut the doors please, hermitess?"

Mila went toward the chapel doors and pulled them partly shut, but she was halted by the settling sun, which poured through the crack and hung like a bloodclot on the crest of the furthest mountain.

"How strange, the sun . . . seems like it's dying . . . It's

lot of adventos

sad to have to die! . . . " And like a flash, the idea of death shot turbulent through her troubled, unconscious spirit, making her blood run cold.

When she turned around, she couldn't keep from crying out in amazement. All the mm torches and candles in the chapel were lit.

Amidst a sea of sparkling gold, the little flames flickered in the darkness like a wondrous carpet shaken by concealed hands.

The shepherd stood in the middle of the chapel, holding his reed and looking about him.

"Mother of God! Why did you do that?"
The shepherd slowly approached her.

"The people in these parts are stupid and don't do things right. They bring the saint candles and then leave him in the dark all year. They don't even light them on the morning of his day, and as soon as the service is over they leave him in the dark again . . . and besides, not a soul really worships him like he deserves . . . All they care about is eating, dancing, and making fools of themselves like a bunch of idiots . . . It's sad to see . . . You know, a party for everyone's not a party for anyone. I'd rather celebrated quietly. That way no one can disturb my thoughts."

He touched her arm and led her to the end of the chapel, to its darkest nook, beneath the choir loft, and made her sit down beside in him on the stone floor.

"Take a good look, hermitess . . . It's not this bright outside even at midday, but the fools around here wouldn't get the fool. If you only knew how sorry I feel for them sometimes! Poor things! They live and die without getting any fun out of life . . ."

He fell silent. Out of the corner of her eye, Mila saw him sitting that immobile, as if dazzled, gazing at a sea of lights; and she, in that



dark min coky nook, felt his warm bodyagainst her right arm, looked teardlers at his mindam clean-shaven face in the dandlelight, his head full of long, dreamy! meditations, and understood once again that he was far, far away . . . wandering through distant and mysterious land-scapes.

a long, unvaried wall, began to crack, while evil and troubling new sensations, secret mountain spirits, began to filter through the creviced

#

Late one afternoon, as Mila was brushing a head of hair -- long, thick, and falling straight as a waterfall -- she saw the shepherd leading his flock and Baldiret down to the hermitage.

They reached her just as, after bidding them good afternoon, she was starting back to the chapel, where she would return the hair to its place. But the shepherd stuck out his care, caughtan her arm, and halted her.

"Hermitess, do you know what you've got in your hands?"

"No . . . what is it?"

"Everyone around here knows . . . It's a lovely story, by God."

"Is it? Then please tell me," begged Mila, whose curiosity had quickly been aroused.

"It won't take long, hermitess . . ." and turning to Baldiret, he smiled sardenigally and said." "Take these sheep in, kid, while I tell her . . ."

"Hey!" cried the boy, gazing at him regretfully.

"Did you hurt yourself?" asked the shepherd, win king at Mila.

"No," said the lad, looking aurprised at the question.

"When I heard you shout . . ." And seeing him blush, Gaietà added wants me: "Don't worry. I can see you want them to hear the story, right?" Primare God shelp us, I wouldn't want you to get upset over nothing . . . Anyway, a rest won't hurt before the sun goes down . . . and the sheep won't mind, will they? They already had a nap on Highpeak."

And seating himself on a low wall that encircled the yard, while his flock scattered, munching the grass between steps and paving stones, he began to speak to the child and woman, whose eyes never left him.

"Hermitess, that's not just any head of hair . . . You should know that many years ago, there was man a finnemhady noble lady with such pretty locks that everyone in Murons called her Goldy. When she them up they glittered brighter than a she was sixteen, she had more suitors than there were wrinkles in her skirts, and remember: skirts were broad in the old days. No one used to worry about saving cloth . . . but now themy they're narrower than a choirboy's surplice . . . Anyway, getting back to the young lady, at sixteen she had more suitors than there are stars in the sky. And they came in all shapes and sizes: high class and down-to-earth, rich and humble, handsome and plain, so old they could hardly walk and straight and so young that if you squeezed their chops, mother's milk / X would squirt out. There wasn't a bachelor or widower within a hundred miles of Murons who wasn't dying to make her his wife. But she spurned them all, one after the other, no matter what they offered or how often they bribed her maid. Till finally a rumor started that she was so proud of her beauty that she wouldn't give it to anyone less than a

genuine prince. And as that rumor spread, all those jilted suitors

**



started talking about how stuck up she was. They made fun of the lady, but it wasn't what they thought, you see, because she didn't turn them down out of pride or malice but because she and her cousin were in love and she'd appromised to be his wife. Unfortunately, that cousin was poorer than a churchmouse and her parents wanted her to marry some fancy from the scharce longue. You see, old people aren't as flighty as young ones and know two and two makes four. So the cousin sailed for America, where he hoped to make his fortune, and from then on she patiently waited, sure he'd come back one day and make her happy . . ."

"And didhe?" asked Mila, her eyes as big as saucers.

"You bet he did, hermitess! She was a good lure, that Goldy! But you can't collect doubloons like snails on a rainy evening. The cousin took no less than twenty years to fill his pockets. So when he finally came back and spied his lady, who was almost forty, she wasn't nearly as fresh and apretty as when he first laid eyes on her.

"He was disappointed, but since his cousin still had those beautiful golden tresses, that made up for a lot. By now people were talking about their wedding day, but the nevil, who's always on the lookout, afflicted him with such a terrible chill that they had to call docous and healers to examine him. And after examining him, they said he'd caught such a dreadful disease that he was at death's door and only a miracle would save him. Imagine how pale the lady turned when she heard the news! And since she didn't want to die an old maid after parame postporing her marriage, she knelt before St. Pontius, whom she'd always worshipped, and prayed for a miracle. But the cousin went from gad to worse and the miracle didn't come. Then the lady m



clasped her hands and, gazing toward Heaven, told the saith that if he saved her bekeved she'd give him her most prized possession. And when the saint saw what a fix she was in, he took pity on her and gave her to understand that she shouldn't worry, that he'd straighten everything out.

"And in fact, thanks to his intercession, everything did work When she saw her prayer had ben out. The very next day her cousin began to mend. Seeing that manifest answered her prayers had been answered intervention, the lady took up her hoop and embroidered a fine ribbon. She finished just before the sick man left his bed. The next morning, borrowed without breathing a word to anyone, she took some sharp shear I had and started up the mountain. She felt fiming as she mounted the slope, and when she made the first cut she almost fainted, But she'd made a promise and had to keep if she didn't want to roast in Hell you can't haggle with a saint, so after thinking it over, she picked up the shears again and snif . . . snip . . . snip every last hair. Then she tied that embroidered ribbon around her in the chapel. tresses and hung them on a nail. When she went down the mountain she of when her cousin some saw that didn't look like the same woman, and supon seeing her shaved head that made her looks like a galley slave, the cousin stepped back and began to cross himself as if he'd seen a ghost. He paled and nearly got sick again. He tried to steel himself for a while, but one day he minimum away from Murons and went back to America. When he got there, he sent a letter telling her he'd arrived safe and sound, thank God, 4000 but business wasn't going well and he'd have to stay there forever, and that after thinking over the marriage, he'd decided that after so many years, they'd better let it drop. When the lady heard that, she swooned like she'd been struck by lightening, and and a month later



she entered St. Clara's convent as a novice . . . And like I said, ever since her hair's been hanging in your chapel, where no moth or anything else has ever touched it. When I got here, it still glittered like a mirror, and the old hermitess used to wash and brush it once a year so it would stay beautiful. But the last one, like I told you, a thousand times, had no business being here and never cleaned it, which is how it got so faded, you see?"

That pathetic story touched Mila's heart and inspired her to imitate the previous hermitess, for ma after all, that relic of the howard lovelorn lady, which at first had disgusted her, was as deserving as anything else in the chapel. Instead of hanging it back up, therefore, when the next morning she took it to the courtyard where whe would be undisturbed by busybodies, and slowly untied the ribbon, whose faded silk, brittle as a piece of old paper, crackled and split at the slightest contact. She stayed out in the sun till midday, soaping and rinsing that immense head of hair, which gently swayed in the basin of water like a school of undulating eels. Her heart swelled to see the compact mass grow a little each time she rubbed it, spreading beneath her hands' wise caresses, losing its dull appearance, and recovering its former luster and suppleness. Once it was clean, she worked a few drops of oil into it, hung it up to dry, and went in to lunch. Upon her return to the manner sunlit yard, she was astonished at the spectacle that greeted her: the dried tresses glittered like a . . . the shepherdds words had been true! Then she understood why the lady's nickname had been "Goldy" and understood the magnitude of her loving sacrifice. For certainly, those fair locks had been unequalled in their time. Mila gazed upon them, overwhelmed by waves of job, hern



whelmed by waves of joy, her nostrils trembling and her mouth slightly open, and then plunged her hands into the splendid skein, rubbing it voluptuously against her skin, burying her face in it, winding it around her arms like a warm snake . . . Suddenly, raising her head with female pride and drying her eyes, she muttered passionately and tensely: "I wouldn't have given up something like that for all the men on earth."

end military training (the besieged officeds of Shodes eating that retaining with rate, or the Boedseisn knights completing their training with a year in slaughterhouses), we also find a group of sexual relationships free from both puritaining leading and modisers the occasion for guilt.

The princess witholds her favors from the hero, it is out of feer of scendal and/or presency. In general, the only

fair play, a clean fight, etc. In the area of sex, figure is what counts.

In sexual and paychological terms, darbars the most de-

Hippolytum. The attitudes that will dominate it expeas clearly

Leaves svin or aid sale and shen she cake him to give saverel.

-No em valla Den --dir Sipelit, el jo les dence, el ja no em dieu la significança per que fon estate non estate non en les tres que den en la la company en les gents de llei de gracien les gents de llei de gracien les cents de llei de gracien les denun ennaorat e l'ans



V: Counting Days

Mila, who had nearly completed her monumental cleaning it, One might have no longer felt like such a stranger in the hermitage. Though been without finding scrutinized it inch by inch, one yould find neither a speck of dust nor a neglected cranny. The jumble of useless objects that had been was were now piled behind the altar had been stored in the chapel basement and the shepherd had scoured the nearby fields for straw, which he dried in the sun and Mila spread about the sheep shed. Even the drainpipe beneath the sink had been unclogged with buckets of water, and the whichety wobbly steps in the belltower had been nailed firmly in place. Matias' shiftlessness obliged Mila to travel often to Murons, for her husband never brought home anything useful, but gradually she stocked the Carrler pantry -- now with an eight-pound sack of flour, now with another of potatoes, now with some dried cod -- while she adorned the hood over the fireplace with a thick band of green paper and the shelf for the pots with afew white plates and a half-dozen little cups. In the yard outside the sheep shed, some new rabbits ironically twitched their shadowy depthy noses, and in the dark profundities of that same shed, two hens sat roosting. She had planted a vegetable garden on one of the terraces, and finally, in a brigade of broken potsm and basins, red carnations opened their fiery eyes, burst forth in double miracles, and shamelessly offered their cheeks to the sun's kisses.

Mila owed those jeweled bushes, her house's gayest note, to

the shepherd's thoughtfulness. One day she had told him she preferred

flowers to vegetables, and the next morning he made her follow him to

St. Pontius' farmhouse, where he asked the daughter in law to give her

Marieta, for

A few cuttings. But the woman, who was generous by naturer and whose

garden was in full bloom, told Mila to choose whatever she liked, while

she herself went in search of a



she herself went in search of a flowerpot and told her son Arnau

Mila could still see the lad, tall and straight as a young fir, with his legs spread apart and without a work in the world, weelding his fork so skillfully that not one root was broken. The shepherd had told Mial that Arnau, who had come up for military service two years earlier, was now courting a girl in Ridorta, and that they'd marry as soon as she reached twenty. A Mila imagined what healthy buds that would sprout from such a sturdy human plant.

Besides the flowers, they had sold her two fertilized eggs and had lent her the hens to hatch them. Mila felt so grateful that often, on her way to and from Murons, she couldn't help peeking in at the farmhouse, where she said hello to everyone as infi though she had known them all her life. She always found the grandmother, who urged her to rest awhile by her side before the fire, and the daughter in law, who asked her to do some little errand in town: a pennysworth of saffron, a box of cheap matches, some new leeches she needed . . .

The daughter in law was a tall, thin woman. People said she had once been pretty, but the sun, the frost, the toil of peasant life, not to mention mursing eight children, had quickly put an end to her youth, and her face was now blotchy, while the skin around her eyes and lips was scored with tiny wrinkles that looked as though they had been out with a knife. But her bright eyes, her diligent air and her clear, vigrant voice were so full of simple pandor and friendliness that everyone loved and thought well of her.

Shoftly after they met, Mila screwed up her cougage and asked:
"Listen, Marieta, you don't really need so many children to help around
the house, but I don't have any and could make such good use of one!



How would you feel about lending me Baldiret forever? He's such a comfort up there!"

The daughter in law smiled. Mila had asked for the nestling, the husband's and gramdmother's favorite, and now that it was time to pack him off to school where he'd learn his ABC's . . . But upon seeing how crestfallen Mila was, she yielded a little and said she could keep him for a while . . . till she had settled in at the hermitage.

When Mila reached home that morning, she looked everywhere for Matias and, finding him asleep under the cypresses on a terrace, she roughly pulled his ears.

"Hey lazibones, haven't you heard? I've got some good news . . . We're going to have a kid . . ."

Matias turned over and stared at her, while his surprised wife blushed deeply and then, placing her hand on his shoulder, seriously related her conversation with Marieta.

"Ah! God endy knows what I was thinking! . . . " And Matias stretched a leg he'd pulled up and closed his eyes again.

Man away without a word, but all day long she was annoted without knowing why, and the next morning she was still in a bad mood. Her fury returned at the sight of Matias leaving the sitting room, with a bag over his shoulder and a wooden box with a little glass door around his ne ck. Inside the box, which was lined with red, velvety paper, upon a h pedestal description decorated with hackberries and little seashells, stodd a six-inch statue of St. Pontius, bent and yellow as a consumptive, surrounded by dangling scapularios, shinym little



vases of painted roses, and rosaries.

"Where are you going with that?" she exclaimed nervously, already knowing the answer.

Matias Laughad complacently.

"Well, they say he's a real money-maker . . . Yesterday the spirit told me the last hermit could have made this living just from this."

She burst out: "Let the Spirit say what he likes. Aren't you ashamed, a big healthy guy like you, to go around begging?"

She spat out the words with in a fit of fury and disdain.

Matias was taken off guard, as he always was when she attacked him.

"Me? Well, well: . . . I have to beg . . . for the saint . . ."

"For the saint!" For the saint!" and she laughed homentum in

pained mockery. "You know why you want to beg? To keep from getting

bored, because even you get sick of lying around all day! . . . God

Almighty! Wasn't it enough for you to make me sell my uncle's house,

take me away, for and bury me alive in this hole, and now I have to watch

you going around with a sack on your back like a worthless bum?"

Matias felt very downcast. For twenty-four hours — ever since the Spirit had gotten him worked up — he'd been dreaming about going out to beg and how much fun and money he'd derive from his new profession. But now his own wife cursed him for entertaining such a throught! Even so, he didn't dare to contradict her or protest openly. He knew that Mila, like all those who are meek and long-suffering, could silently nurse her grudges for years, but the day her patience anded



ended, the explosion was big and violent. He feared such explosions, for he was mm weak and cowardly, with all the weakness and dowardice of those who are idle. He felt unsure of himself before her, without the wit to dissuade her when she fixed on an idea and without the strength and decision to change her mind when she was in a temper.

So he tried to ride out the storm, but as soon as its fury was spent, his slow, passive determination floated to the surface like a buoy.

That day he behaved as usual and, dovering his retreat with a muttered "Go to the Devil," he got out of her way and wandered gloomily *

Matias told the shephard about their quarrel, and seeing that mthm two days later Mila answered her husband without looking at him, the old man decided to think of some way to reconcile them.

A passing shower had forced him to take refuge in the hermitage before lunch. After settling his sheep in the shed and laying out his things, he entered the kitchen with his usual cheerful expression.

"Y'know, hermitess, since it's cool out, we could have a snail picnic. I collected some monsters as big as chestnuts in Wolf Pass, which is where they grow best in these parts. What do you say?"

Mila was delighted, but she'd just finished making lunch.

"Don't worry about a little thing like that. Keep it for supper and you'll have less work to do. With a bowl of soup and these anails, we'll have enough to keep going all day."

Matias also waxed enthusiastic, and the shepherd rubbed his toucher hands in satisfaction.

"Well then, it's a deal; let's go! . . . If the hermitess



doesn't mind lending me her mortar to make some mann afoli, because snails without afoli and pepper aren't worth a hanged man's apit.

Hermit, get some twice from the pile outside the shed and take them to that flat lookout that's round like a table."

ready, the shapperd dumpted it enter a red terra totta plate and,

followed by Mila, who carried the bread and windskin, and the byy with

a snail basket, he set out for the south slope. The woman was allowed by the basket, and hardly contain her excitement

"Those snails tinkle, shepherd!"

"They'll make even sweeter music when we roast them, hermitess."

Matias awaited them on the slope, where he had settled himself
beside the bundle of kindling, with his legs pulled up, his arms
crossed above his knees, and his chin on his arms.

"God damn it, man! You mand could have laid out the kindling!

The affili'll melt before we're ready to eat. C'mon, make a bed where
they can rest easy before they die . . . Meanwhile the kid and your
wife will choose the ones that look best, while I make the forks. . .

I brought some heather especially . . ."

He emptied the basket onto the ground. Husband and wife burst into admiring exclamations. They couldn't believe the size of those snails: huge dark, with the swirls on their heavy shells as thick as half a finger. Baldirets filled his hands ith the handsomest ones. The shepherd looked pleased.

"Pretty good catch, huh? The ones on the plain don't look this good, and for taste there's no comparison. If people down there knew about the snails on Rocky, the government would have to send troops to guard the mountain!"

They laid them out on the bed of twigs in a spiral pattern, one after the other. Mila and the boy made the selection, while she and Matias set them on the ground, and sometimes, when husband and wife tried to put two snails in the same place, their hands touched and they started laughing, he out of good will, for he wasn't one to bear hold a grudge, and she without wanting to.

"Get out of there!"

"Weit, mine's bigger."

When she thought the outer circle was big enough, Mila consulted the shepherd.

"What do you say, Gaietà? Is this enough?"

The shepherd, who have on the ground, sharpening the branches he had just stipped, answered without raising his head.

"Don't be stingy with the ammition, hermitess . . . I can shovel it down with the best of them. I don't like going away half-full, and the kid takes after me. Besides, there's no reason to go easy. We could never eat all the snails around here, and with that shower we just had I reckon I'll find lots more."

"AQL of them, all of them!" BAldiret shouted.

"You didn't catch my meaning, but I can see you could eat a horse."

So the circle grew, row by row, till it contained all the snails except the demaged and dead ones.

"Now leave it to me! and the shepherd, who had finished sharpening the sticks, took the remaining twigs and spread handfuls of them on top of the snails till they made a thick layer. Then he packed them down with his hands and lit them.

*



The fire leapt up instantly.

"Come on, kid! Let's see if you can jump over it!"

"Yeah?" replied Baldiret, his eyes aglow with excitement.

"If you can jump clean over it without betting burnt, I'll give you the snail in the minimum middle, the grandaddy of all the others. But if you touch the fire or burn your feet, you won't get a story tonight."

The boy took a few steps backward, spat, pulled up his socks, which were always falling down around his ankles, and, after taking a deep breath, broke into a run.

Mila and the shepherd clapped loudly.

"Did I make it?" asked Baldiret, stumbling unsteadily after his leap.

exlaimed the laughing shepherd. "You won the grandaddy. After you eat it, we'll hang the shell on the ram's horn so it'll this."

The flames began to die down, crackling here and there, and beneath the crackle you could hear the sizzle of reasting snails.

"Listen to them hissing, poor things ," Mila mumbled.

"Don't be sad, hermitess. Everything has to die when its time comes . . . and don't think they were having much fun before . . .

They hadn't eaten in over a month. Come on now, let's get the tools ready; they're starting to smell good . . "

They gathered the bread, wine, atbli, and the four pointed sticks.

"Let's see how they look now." The shepherd approached the fire,
lifted some burning twigs, and seruting zed the snails beneath them.

"Those souls in torment are still begging for more fire, hissing



and sputtering like sinners in purgatory. Take a good look at hour side, hermit."

Since the snails on Matias side were almost done, they shifted the fire toward the shepherd, while a

through the surrounding fields:

When the flames had died down and only an occasional tongue flickered among the ashes, all that remained was a black circle dotted with glowing lumps.

"Kid, get up close; it's our turn now. Let's see who blows harder."

And on their hands and knees, stretching out their necks and shuffing up their eyes, the shepherd and his lad min hugfed and puffed to clear away the ashes and glowing bits of twigs.

"Oh no! They're all burned!" cried Mila as soon as they saw the shells, some of which were whitened and others blackened by the fire, and all of which resembled toy cinnamon buns in a dollhouse,

"Don't be so sure, hermitess. May I never win the lettery if there aren't a hundred good ones here!"

They blew and picked out bigs of straw and twigs till the spiral was clean but continuous like a single picke, for the snaiks were soldered together with dark, sticky paste.

"Dingaling! It's the refectory bell, ladies and gentlemen! Come and get it while it's hot!"

And the shppherd, throwing his cap back and clapping his hands, sat down beside the circle and crossed his legs.

"Lat me have a stick!" cried Mila.

"Where should we put the aioli?" asked Matias, holding the plate

Universitat Autònoma de Barcelona

in his hand.

"Where we all can reach it . . . Here, near the snails . . . Hey, let the kid get that big one in the midale . . . He won it with his leap."

The boy picked up the shell, whose mouth oozed yellowish-gremn liquid.

"Look! Look!" he exclaimed, holding it out to the shepherd.

"I bet that one cursed a lot before giving up the ghost . . .

That's why its mouth is so filthy. . . But don't break it. Remember: I want to hang it on the ram."

They were all seated, and four hands, one on each side, broke up the spiral. The heather sticks nosily poked around in the shells, *
skillfully digging out those green snails that ended in muddy white *
twists and that were then dunked in afoli and eagerly consumed.

The outer rings of the ppiral quickly disappeared, while Owl, the shapherd's dog, prowled around the four eaters, picking up empty shells, licking them, and noisily grinding them between its teeth.

"Praise be to God! Fasting sure is healthy . . . can you taste how sweet they are? Kid, if you save those shells, on St. Pontius' Day I'll make a bunch of tiny lanterns you can put out on the terrace.

Mila couldn't help exclaiming with friendly enthusiasm: "Shepdon't know herd, there's nothing you can't do!"

The old man chortled.

"If you want some more, I'll meet you in Wolf Pass this afternoon. Then you'll see what we can do toggther . . ."

A piercing warble, like a canary's song, came from directly below them, and the curious picnickers turned to look down.



A man approached, whistling and waving his arms as he walked.

Matias shouted: "Spirit! . . . Hey Spirit! . . ."

The man raised his head, peered at them, and then shut his eyes and showed his teeth. Mila immediately recognized the peasant who'd asked her for a drink.

Without haste, the Spirit walked on till he reached them.

"Hoo hoo hoo . . . I knew you were roasting snails as soon as

I saw the fire . . . and my nose started twitching like a greyhound's

muzzle . . . Hoo, hoo! . . . What a small!"

"Want to try one? They're tasty as can be!" said Matias, moving over to make room for him.

The man hesitated, but encouraged by Matias' second invitation and Mila's laughter, he settled himself on his heels.

Since there was no stick for him, he pulled out his horn-handled knife, whose short, wide blade was as sharp as a dagger. Though he held the weapon in his hand, he almost always cracked the shells between his teeth like green almonds and, after spitting out the pieces, swallowed the snails. This technique turned Mila's stomach, though the man did occasionally use his knife when he wanted to dunk the snails in afoli, whereupon the woman noticed that this hands were long, thin, black, and covered with thick, uneven hair as if they a had recently been scorched.

As soon as the man appeared, Gaietà fell silent and quietly went on eating, but every time he raised the wineskin his eyes flashed at their guest.

Suddenly Mila cried: "We forgot the soup!"
The shepherd turned to her.



"You're right, by God! . . . Well, that just goes to show we didn't need it in the first place . . . and we sure don't want it after a feed like this one . . . I'm full, anyhow."

At that point Mila caught an answering flash beneath the special spirit's bushy exebrows, But it died away immediately. The Spirit's eyes were shut and he was laughing that bizarre laugh of his.

"Hoo hoo hoo! . . . Can I have one for the wife?"

They stared at him in amazement.

Then he pulled a rope around his chest till a tangled net appeared holding an ochrescolored object. It was a ferret he'd been keeping behind his back.

Baldiret's eyes grew big as saucers, and he could hardly keep still.

The ferrest restlessly pawed the net and sniffed, poking its white snout through the holes.

The Spirit crushed a snail, spat out the shell, and offered the meat to his ferret.

"It eats snails too?" asked Matias.

"Everything except eggs, cause I'd have to pay for them." The man shut his eyes and laughed, as was his custom.

"Where have I seen him before?" Mila wondered.

"It's fun Munting with a ferret," said Matias.

"That's what they say . . . Hoo hoo hoo . . . Come along this afternoon and you'll see."

Matias began to get excited.

"Are you going far?"

"Only to Three Comb Gorge . . ."

*



"Sure. Why not? There's nothing to do at the hermitagen."
Mila's brow suddenly furrowed.

"Weren't you going to work on the terraces today?"

"I'll do it tomorrow . . . we've got plenty of time."

Baldiret clung to the shepherd's shoulder, rubing against it a little.

"What is it, kid?"

The boy slowly whispered, without taking his eyes off the ferret: "Can I go too?"

The shepherd looked at him seriously.

"That's not for you, pal. When you're older . . ."

"Aw! Let him go, man . . . He can carry the rabbits, can't you Baldiret?" Matias cheerfully interjected.

The boy looked again at the shepherd, who would have liked to say no, but those big green eyes begged him so tenderly that he hadn't the hear to refuse.

"Okay, just this once," he reluctantly agreed, thinking: "I'll make sure you don't ask again."

When the last snail had disappeared and the three hunters were on their way down the shope, the shepherd, holding Owl's collar to keep the dog from following them, turned to Mila, who was still seated by the circle of ashes, and said, shaking his head: "We sure messed that up, hermitess! That bird of ill omen is circling round to home in the circle of ashes, and said, shaking his head: "We sure messed that up, hermitess! That bird of ill omen is circling round to home mitage: I'm telling you gain: watch out, watch out! It's no laughing matter, I can promise you."

"But who is he?"

"Who is he? God knows! Who can tell where that freak came from



. They say he used to beg with an old man when he was little, and when the old man died he worked in some of the farmhouses, but gueaky. they all threw him out for being so nasty. Now he poaches relabbits instead of working. He'll hunt them all year long till there's none left in these hills. He can't stand me because I won't let him get away with it. When I see he's got his eye on a burrow, I plant a scarecrow in front of it so the rabbits'll get scared and move But I have to look sharp, cause if he caught me he'd never what I've done. Look; he used to have a shotgun. I told you I like to walk in the fog. Well, one day when I was up on Goblin Crest, which is so clean and quiet you can hear a fly a mile away, a bullet whizzed by my ear. I couldn't see a soul, because below me there was nothing but white clouds, but may God strike me dead if it wasn't that bastard. He finally made so much trouble that the Civil Guard took his gun away, but I still wouldn't trust him as far as I could throw him. He knows everything that's going on, how to imitate all kinds of animals, and he always thinks he's one or another of them. How else could it be, when you mult it over? Did you see those monkey paws? He's more beast than man."

Something suddenly struck Mila.

"Wait a minute. Now I know where I've seen him! It's not that
I ever laid eyes on how that any, but he's got the same teeth and gums
as a bitch my manner uncle had when I was small. Exactly the same
... Now I've got it!" and looking at the shepherd in amazement, she
whispered: "You're right. He's more beast than man!"



VI: Tales

In the mountain evenings, which were still cool at that time of year, everyone gathered in Mila's kitchen. Every time they threw a new kermes log mmmthmmmfimm, a fiery bouquet burst forth, bending its bright tongues as if before an equinoctial tempest, casting fierce, and sudden relections upon the shadowy walls, and surrounding the shepherd and his lad with red auras, like damm demons in a mys tery play.

The boy sat by the wood pile, periodically feeding that diminutive inferno, while Gaietà, his hat pushed back, stripped hackberry switches that would later serve as collars for wandering rams, walking sticks for proud farmboys coming of age, and whistling whips for the wagoners in Morons. Matias usually stretched out on the bench beside the table, gazing upward with his hands folded behind his head, while Mila bustled around, preparing the meal and listening, or — when she could — sitting awhile by the fire.

As the shepherd whittled, he told stories to Baldiret, and his soft voice, suffused with the charm of his distant birthplace, filled the cozy room with its simple, bruidic majesty. The first story Mila heard was the one about the fairy makes echoes.

So let it serve as an example.

The shepherd began: "Long, tong ago, when the animals still could talk, an old, old man had lived in these mountains for centuries. Such was the will of God, who let him live longer than other men because he'd never sinned or touched a woman in all his days. In place of breeches and a jacket, he wore only his hair, which was so long

covered

and thick that it hid his back like a cape, and his white beard, which

Baldiret cried out in wonder, and the shepherd cheerfully replied: "Now if we went around like that, we'd make a pretty picture, wouldn't we? But to get back to the old man, he was a hermit who did nothing but pray day and night, and he ate only roots, with an occasional hands hackberry as a special treat."

"Hackberries?" asked Baldiret whose surprise was now even greater since he himself often ate them.

"That's what I said! Maybe they were even from that tree in the Rivine, where we cut sticks every time we pass by."

The boy marveled at the thought, while the shepherd continued: "That man was so holy that people kept way from himm so God wouldn't notice what a big difference there was. One by one, his neithbors all moved down to the plain till finally there was no one left except that old man and the fairies. I already told you how Badblood Creek. Three Comb Gorge and the dame da caves near Flatrock had more finite a fairies than a dog has fleas. But you can't see fairies, so people would walk right through a crowd of them, thinking they were all alone. Imagine how the little people laughed fit to bust! And don't forget: fairies love to fool around with kids, and that's how all this trouble got started. Because once everyone had left the mountains, they didn't know what to do for fun. They got groucheir and grouchier and lonelier and lonelier till finally they realized it was all that old root-eating man's fault. Determined to get even, they * called held a meeting in that ravine near the Girl. Everyone appoint said piece, but there were so many pieces that they just met couldn't seem



and like to chew their cabbage twice. And they never would have done anything if all of a sudden the little one, who was very naughty, hadn't jumped up and said: 'Now wait a minute, ladies! I've been thinking how to make a held man lose his soul, and if you'll leave it to me I'll take care of everything. They all ggreed, and that very next morning at daybreak, when the old man was saying his prayers, he saw a big dhadow in front of him. He raised his, and you'll never guess what he saw! A little golden bird with three feathers on him trest, as red and shiny as three drops of blood."

The boy's green eyes shone like two lanterns and his hands forgot to feed the fire. The shepherd began to strip another stick.

"The old man was charmed by the little bird and as he stared and stared, he forgot his Paternoster. When the bird flew away toward Highpeak, the man scratched his head and wondered: 'How ear something so tiny cast such a big shadow when the sun isn't even out? And another thing: what kind of bird was that? I've never seen the like in all my years on earth! It it a hoopoe? It it a starling? To it a swift?

The it a greenfinch? But no matter how long he thought, he couldn't recall anything like it."

The shepherd stopped to cut off a minute shoot, which landed in the fire and made it flare up, momentarily revealing his two listeners' attentive faces. Even Matias, who was half-aspeep on the bench, stirred, stratched his back against the wood, and opened a curious eye to see why the shepherd had stopped, for the human voice's magic potion so affects our consciousness that when it stops, we anxiously long for its return.

But the shephen's stories were never interrupted for long; they flowed generously, like water from a bubbling spring.



"The old man, who was innocent as a babe in arms, would never have dreamed anyone was trying to fool him. But I bet you've already figured out that those fairies were up to no good. And sure enough, as sonn as he knelt the next morning, he saw that same shadow and that very same little bird, except that this time it didn't just hop around and chirp but warbled as prettily as the sweetest nightingale. Like I said, this old man was as innoque t a kid, and kids are like monkies: they want to touch whatever they see. So as soon as he could, he the old man reached out to touch the little bird, but when it saw what he wanted, lickety split! It flew off to Minghton Highpeak. Don what the old man did then! He forgot to pray, dig for roots, or even gnaw, on a dried hackberry. At night, instead of sleeping, he could only think of one thing: that bird, that little golden bird. So while the stars played hide-and-seek, the old man was kneeling in the same spot with a slipknot he'd made, and when the sun came out and that bird ew out his rope and . . ."

The shepherd stopped to put down the stick he'd finished and saw Baldiret's huge staring eyes.

"Did he catch it?" he anxiouslyasked.

"Yep. Right the neck, and once he had it, the old man laughed and said:

Well well, little friend,

I caught you in the end.

But he almost turned to stone when the little bird replied:

Please, dear old man,
Spare me immumamm if you can.



Minpmominantaming and provide A Moorish king bewitched me and turned me ever to the fairies, but the spell can be broken by some man who's never touched a woman.

"The old man's heart leapt up when he heard these words, for he thought nour Lord wanted him to perform a miracle never seen before. So he answered:

Little golden bird,

You can trust my word.

I promise to free you, since I m an old man and have never touched a woman. Now tell me quickly what I must do.

"'Pull two feathers from my crest,' the bird replied, 'and stick them in your eyes.' The old man did as he was told, and now sooner had he stuck the feathers in his eyes than he turned blind as a bat.

'Oh dear, what have I done?' he cried. 'I'll never see again!' But the bird laughed and laughed, and when it had finished laughing, it plucked the last feather from its crest and pierced the man's heart. The light returned to his eyes, and you'll never guess what he saw before him."

Baldiret was so enthralled that he forgot to speak.

as he was. All she wore was a chain of roses that wound around her head hung down to her feet . . ."

The shepherd interrupted himself to ask: "Well, who do you think that girl was?"

"The fairy."

"Right! And the chair of roses?"

Baldiret looked up and down, rubbed his cheek against his shoulder,



but . . . he and couldn't figure out what those roses might be.

"The slipknot!"

"Darn!" And the boy bit his tongue in annoyance at not thinking of something so simple.

"So what happened?" Wila eagerly asked.

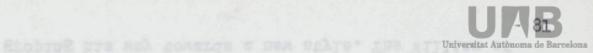
"Listen and I'll tell you. Those fairies know what they're up to, and the poor old holy man had never seen anything so lovely! When he caught sight of that girl standing there and staring at him, he blushed from head to toe, pulled his hair around him, and covered his face with his hands, but he'd forgotten the main thing: to pull that magic faather out of his heart. So no matter how he hid his face, it was like his hands were made of glass and he kept seeing that fairy before him till finally she said:

Old man who before me stands,

Now take away your hands.

fairy in the gorge, have taken pity on you. If you come with me, I'll make you the richest man alive. Behind the Roar, we'll find the entrance mountain to my palace in the mountains, all made of stardust and seashells. Its towers are coral, its doors are silver, and its columns are bones from Crunchnoggin, the giant my father slew because he wanted to marry me. There you'll sleep in a canopied im gold bed in a mirrored chamber hung with jeweled damask, eat fish from underground milky rivers, and drink mead blended daily by the King of Chinais three hundred wives . . . '

"The fairy stopped there, thinking the after so many premises,



he had good reason to follow her. But the old man, who'd recovered his senses and prayed God to give him strength, suddenly turned away and cried: "Get thee hence, wicked witch, for I prize Heaven above would worldly riches!' The fairy shot him a dirty look and vanished into thin air."

Baldiret's long face revealed his disappointment. How could a man with no more clothing than his hair refuse a palace made of glittering stardust, with coral towers and silver doors?

"So did the fairy come back?"

"The old man hardly knew what hit him. He tried walking from the Roar to the Plunge and from Cockfoot to Roepass, say ing his prayers and doing penance as he went. But he couldn't get the fairy out of his gold dust mind, with that hair like goldust and those roses wound around her neck. By midnight he couldn't stand it any more and hands knelt in the same place, but although he waited and waited, he saw neither girl nor bird. Then he thought: 'If only she'd come back, I'd cover her with my hair, for no young lady should run about like that.' As soon had be thought it that than as he had that thought she appeared, but instead of giving her his hair, he just glanced at her lowered his eyes, and started trembling. the fairy said: 'Though you drove me away yesterday, I felt sorry for you and came back. Since you sprun my riches, if you'll come with me I'll make you the mightiest man alive. I'll give you a firestone suit, a lightning sword, and a horse wwifter than the wind. With such a suit, sword, and mount you can conquer the world. Wor will anyone stop you, for if they smite your suit and a ray of fire will burst forth, if they try to flee your horse will pursue them, and if they refuse to surrender your flaming sword will turn them to ashes. '



"Her words filled the old man with sadness and confusion, and seeing this, she asked what he was thinking. The old man took a great leap and said in a terrified voice: 'Get thee hence, wicked witch, for I prize Heaven above world'y might!' Feeling even more annoyed than the first day, she kicked the ground and real vanished into thin air."

The shepherd stopped to stretch his arms and scratch his head, but the boy's impatience would let him rest long.

"So . . ?"

"Hold your horses, kid. I'm out of breath. You know, storytelling's Isn't have Polanting a race, se racing. Well, after spurning Dawnflower's second offer, the old man felt sadder than a new widow and spent the whole day weeping and thinking to himself: 'It must be a lot nicer to have a mountain palace, sleep in a canopied bed, eat fish from milky rivers, and drink mead from China than minimp to sleep in caves or cut in the damp, cut your feet on brambles, and live on nothing but bitter roots and water. But I'm just a poor sinner and God has offered me nothing better, for He surely knows how little I deserve. This idea calmed him for a while, but then the thought: 'Even so, it did sound good what that fairy said: to ride through the world ruling the that take my fancy. You can cross these mountains in four days, but the world must be a lot bigger. Maybe it takes ten or twelve days to cross it, or even as many as all my toes and fingers put tog ether. When I was little, a crow ence told me there were as many kinds of men as birds, and each kind spoke a different tongue and had different-colored feathers. That would sure be a sight to see, but I bet that crow was lying. He'd been all over, and I've





never left these mommmamma parts. When I was young, I should have traveled and seen a bit of the world . . . It; s not much fun spending your life like a lizard in his hole . . . And while he thought about thought that had never crossed his mind before, night fell, and before sunrise he knelt in the same place to await the fairy.

He was sure she'd come back and, though he hardened his heart against her he also felt impatient, for all men love company."

"Even earlier than the other days. Before daybreak she appeared

"And did she come back?" asked Mila.

at his side, sitting there with eyes brighter than Owl's and saying in a voice even sweeter than when she'd been a bird: 'Alas, mant dear old man, you must have have bewitched me, for despite your cruelty I cannot forsake you. Come what may, I have decided to reward you, and You spurn power and riches, I'll make you the wisest man alive. You'll know everything that happens on earth and in Heaven. You'll see the sap rise in trucks and how leaves and flowers grow. You'll see ants burrowing beyond the seas and ships on the ocean. You'll see pathways between stars and caverns in Hell, full of vile beasts and souls in torment, twisting and clawing, and you'll see the plottings of men's minds and children in their mothers' wombs. From East to West everything will be open to your gaze. . . You'll hear and understand everything too: what birds and beasts say, the songs fishes sing, mermaids beneath the sea, how the howling wind, the rumbling thunder, the moaning mountains, and every sound made by anything near or far . . You'll know all the world's secrets and how to seek good and shun evil. 'As the fairy spoke, the old man stared and his heart filled with longing.

"'Whatever shall I do?' he thought to himself. "Should I send



heed her words? Should I follow her? If I cast her from me I'll die of sorrow, but if I fellow, I'll burn in Hell, for I know fairies' damned my soul powers are nothing but wickedness. Alas, I've already sinned by looking and listening and am cursed for evermore. Meanwhile, the fairy watched h him and finally said: 'Well, I've offered you everything I possess. Now tell me once and for all: will you come away or not?' The old man wept and cried aloud: 'Get thee hence, wicked witch, for I can stand no more!' And burying his head between his knees, he prayed God to give him strength, but she approached the old man and whispered in his ear: 'Oh beloved, please come, for you have won my very heart and my sole wish is to make you the richest, mightiest, and wisest man on earth.' The old man covered his ears and cried out with all his might: 'No, no! Get away, evel spirit, for I prize Heaven above all this world's wonders!' As soon as he had spoken, everything darkenend like the Judgement Day, and he thought the fairy had fled again."

"And had she?" asked Mila, whose eyes were big as saucers.

"Notice, hermitess! She hadn't finished her day's work, and I done to leave a job half-finished. When she saw the state of the old man was, she put her arm around his neck and said slowly, like she was at Confession: 'Well, I see I'E never sway one so saintly and pure of heart. You'd won my love and I hoped to make you my husband, but you have spurned me three times, and so I must depart. Never again will you see, hear, or learn of my doings, but first Finleave you something to remember me by as long as the world endures. And so saying, she drew nearer, gave him a long kiss, and vhanished minimappeament into thin air."

"And she never came back?"





"NN, hermitess, this time she stayed away. Otherwise the story would never end." The shepherd looked at Mila's face and laughed.
"What?" she cried. "You mean that's all?"

"Everything but the moral. But don't complain till you see what happened next. As soon as she'd left the old man, the fairy mounted a passing breeze, which swiftly bore her to Deadwoman Gulch. There she spied the other fairies chatting over their knifting, and as soon as she saw the, she cried as loud as she could:

Throw that knitting away!

Take up your dimmen diamond combs of grade old,

Your moon-mirrors of flaming gold,

And your necklaces of serpent-eyes

That provoke the blindman's cries.

Your lily-robes will now be worn

That you with salmon-scales adorn,

And your satin slippers don,

For men will return anon!

"Imagine what a fuss they made ever this news! All the fairies asked and asked how it had appeared, till finally the littlest exactly whather she'd bested the old man. The fairies, who couldn't believe it, listened to how she'd tempted him, and hearing that she had vainly offered might riches, might, and wisdom, which usually the best baits to lure a man and steal his soul, and yet that their sister had trapped him all the same, they asked what tools, what chains, what potions, or what spells had done it. Finally she told them: she'd damned his soul with ambient just one kiss! For ever since the world began



began, no potion, marrials chain, trick, jailer, or spell could bewitch a man like a woman's kiss. Some of the sillier fairies laughted at her manning words, but just then they heard a deeper muffled voice, like a crashing wave that came from far away in the forest. They listened closely till they heard what it said: 'Dawnflower! . . . Dawnflower! . . . Dawnflower! . . . Dawnflower! . . . Dawnflower! searching for the fairy and begging her to return, offering his very soul for just one more kiss. The fairies were delighted and fanned out through the mountains, laughing, mocking, and repeating his words. And that's how they got that bad habit they still have today."

"And what became of the old man, shepherd?"

"He died of a broken heart before the century was out, and since he passed away in a state of sin, he couldn't go to Heaven. May God pity him! And even now, hermitess, on stormy nights, when Highpeak's bells ring to show someone's in trouble, you can see his wandering soul, like a will-o'-the-wisp in the gorges and gullies, and his voice, dark and drawn out like the echo of a wave, keeps crying 'Dawnflower! . . . Dawnflower! till daybreak comes.



VII: Spring

The beginning of May was wonderful. The mountains, fragrant with warbling new flowers, bathed in sunlight, and full of birdsens, lost their savage, millenial aspect and seemd to regain their youth, with all you youth's innedent joy in budding courtship. Every morning Mila mathemat overlibled awoke to some new dlight she hadn't noticed the day before, and moreover, she herself seemed to grow younger with the changing mountains. Her eyes, which had been melancholy, regained their old sparkle, while her lips grew redder than ever before, her breasts swelled like a young mother's, and a light, graceful harmony pervaded her movemements. These outward changes corresponded to an evenflow of feelings so volatile that at times she felt herself multiplying into dozens of different women. The morthe manufactum the mortan man It seemed that a mysterious inner light constantly altered her coloration, like those distant mountains that changed from hour to hour. The others also noted the change in Mila.

One day Gaietà affectionately said: "Hermitess, I bet you don't have a bad word to say about St. Pontius new. It's a miracle how much better you look. You were skinny as a rail when I first laid eyes on you, but now you're the prettiest thing I ever did nee."

Another day, Arnau from St. Pontius' farmhouse went hunting and he passed the hermitage, stopped in to say hello.

"Anyone home?" he called out from the front gate.

"Who is it? Come on up!" Mila shouted down from the kitchen, and leaving the dishes half-washed, she went onto the half-washed, and leaned over the railing.

Arnau stopped halfway up the stairs and, after hesitating a

moment, exclaimed in amazement: "My God! I hardly recognized you ...

While he was there, Mila bustled about and never looked straight at him, but she saw that his admiring gaze never left her.

On still another afternoon so muggy that it seemed like mid-August, she took her sewing basket outside and sat down beneath an almond tree, where she began to mend one of Matias' shirts. In the distance the mountains rose and far away on her right, the Husk a luminous blue sky. Four steps from her on the left, a row of bushes bounded the little orchard, and above her head the almond tree spread its branches, bowed beneath the weight of all those nuts predicted, Under the shepherd had foreseen. Beneath that green canopy, so thick in the sun's rays could barely penetrate it, the temperature was far lover lower than in the mount sweltering fields. That coolness soon made Mila, who had risen early and whom the sultry heat had affected, want to lie down, and without taking her sewing off her lap, she fell back onto the sloping ground behind her. In her breast, hot like the day. she felt the buried life stirring, her eyes were dazzled by the dark g ortolly greens and translucent undersides of leaves, and a longing to stretch her muscles made her fling her arms wide so that they rested hamidamham , palms up, beside her on the the grass, while the sluggish blood flowed slowly through her veins. She dozed off in this position, but in the course of her nap the god of sleep mischeviously tugged at her blouse, whose top two buttons she had undone, and stretched one of her legs till its foot rested against the other. Her head was thrown back. her mouth was half open, and her white neck emerged from the blouse's bluish depths, which revealed the softly rounded contours of Mil

bust . . . She slept deeply, motionlessly, but suddenly, as if troubled by a bad dream, she began to show signs of agitation. Her body stirred, her brow furrowed, her right arm jumped convulsively, her face, pale in repose, blushed slightly . . . Mila opened her eyes, blinked, looked around, and . . . abruptly sat up. Two sparks glinted among the bushes:

"Hoo hoo hoo . . . The ferret gave me the slip . . . Hoo lhoo hoo . . . " And the Spirit, trampling blackberry bushes and laughing that gutteral laugh of his, slowly backed away from her till he was out of sight. One he was gone, Mila kept staring into the brambles, listening to her pounding heart, still seeing those glittering eyes and sharp white deeth. Then she suddenly bent forward, buried her head between her thighs, and clutched her knees. A heady mixture of shame, joy, fear and desire crept over her, rising from her feet to her head like a spinning whirlpool and nearly causing her to faint.

when she recovered, she felt groggy, her spine was cold, and the pattern of little hles on her thimble was imprinted on her left arm.

She picked up her sewing basket and slowly set off for home.

As usual, Matias had said he was going to visit the rector, and this reminded Mila that she hadn't yet been to Confession and rectly ought to go. Yes, she should go, but what was there to confess?

appointments with she scarcely knew what, secret, uncertain shudders had passed through her like shooting stars or black bumblebees, but were those sometimes vivid, sometimes vague impressions really sinstee the confessed? She thought not; they weren't fit for a priest but for another sort of person . . "The shepherd!" she suddenly thought, following the logic of her numinations . . . But she blushed as soon



as the idea occurred to her: "No! No! Certainly not the shepherd! Why not? Well . . . because!" The shepherd was so strangeand ununworldly . . . If she told him about her feelings, he wouldn't mountains worldby understand . . . He might laugh, and then again he might look at her differently. He thought St. Pontius could cure everything, he shared & moods , he once had called her a heretic, he seemed none of her cor to live in his own world . . . No, not the shepherd! Matias would have been better, if he were another sort of man, a man like those others who really looked at her: with Arnau's admiring stare, for example, or the apprint Spirit's goatish leer, or even with Owl's wat and faithful eyes . . . like a man or beast, but with some kind of response. Matias had no distinctive look, she now realized for the first time. He had no look because peace reigned within him, as in a peaceful animal but an abnormal one, more bestial than the others b ecause he never went into her

This adnormality, once recognized, pursued and gnawed at Mila like the mercy of some misdeed, something that made her life seem sordid and miserable. And with secret meanward shame, though unconsciusly, she began to bend all her efforts toward making things once again as they should be. To her surprise and consternation, she found herself acting like a playful kitten, adopting suggestive postures, feigned languors, seductive intonations, fluttering lashes, quiet sighs . . . an entire arsenal of amorous arms hitherto unused by her and that she now wielded with the bitter fury of a woman scooned . . . And upon seeing that not even those weapons could open the desired would and that all remained quiet in the opposing camp, she felt defeated and longed to drag herself along the ground, to bite her own

flesh, to crawl into a corner and starve to death, to transform her troubled self into something numb, stony, unaware . . . "If only I could be like them." she thought, standing outside the hermitage and watching the Ridorta women come down the mountain like a him column of rewood ants, each one bent beneath a bundle of wood three times her size, conscionsners without desires, yearnings, awareness, or any other thought than the weight they bore upon their backs but that all the same was not so heavy as the one inside Mila. In her mind, she reconstructed their daily routine: to get up in the dark, gather ropes and sacks, meet the other women and together climb the mountain in the cool repeating neighborhood gossip, dirty jokes, wonderful stories like the shepherd's. Once there, they would uproot kermes oak after kermes oak, stuff their sacks, hoist those heavy crosses onto their backs and head for Murons, where they delivered their bundles to the bakers and received a couple of pennies each before returning home, exhausted but survived pleased to have lived through another day.

Mila then stopped short in the middle of her imaginings . . .

Despite everything, those women's life was not sufficiently calm,
boring, or dead. Better to be a plant, free of all servitude, need,
work and anxiety . . . or better still, a hard, stony mountain like the
Rockies.

Suddenly that animal, to which she had always been indifferenty and even hostile, found a place in her heart. She grew fond of a baby lamb mhow mho whose fleece was white as a cloud. She fed it breadcrumbs, while the lamb followed her like a puppy, climbed onto her lap, and took lettuce leaves from her mouth. A shiver of delight ran thorugh Mila when there she felt that warm, silky muzzle on hera and smelled



its breath against her skin. The lamb's gaze was as stupid as Matias, but so much more tender and innocent! When the lamb looked at her, Mila felt like crying.

Other pets, however, soon displaced the lamb.

One day the shepherd came back looking very upset.

At St. Pontius' farmhouse, they had driven away a cat that state their chickens and that at last had taken refuge in a nearby gorge, where it hunted wild birds with consummate skill. In that gorge, it bore four kittens as wild and calico as itself. One day the Sprit saw them, trapped the cat, tortured it awhile for amuswement, and finally kicked it to death. Then he went cheerfully on his way, shutting his ever and baring his gums. When the four kittens grew hungry, they approached their mother and sucked at the dead cat'rs nipples. The next morning they were meowing disconsolately.

Baldiret and saw it all and told the shepherd, who then repeated the story to Mila: "And I swear I'll make that secundrel pay for what he's done. By tomorrow night all the burrows he's watching will be empty. To starve those poor little mmanhumma kittens to death!...

He should have hit them with a rock and put them out of their misery."

Mila shuddered, and that afternoon she, Gaietà, and Baldiret went to the gorge. As they approached, they heard the kittens panting and saw the four of the, looking as bristly as hedgehogs, flee as fast as them their rickety little legs could carry them. Gentle calls and enticements proved useless. The wild creatures, hidden in the underbrush, refused to be lured forth or to let anyone approach them. For three or four days Mila had her work cut out for her. Every morning and the evening in she visited the gorge, where she left gifts of

food for the kittens. Onme refused to eat and died of starvation, but the other three allowed her to collect the, more dead than alive, and take them back to the hermitage. Through care and nationally, she was able to save two, who were more revered and exalted than in ancient Egypt. Anyone who bothered them would have seen Mila in a temper hitherto unknown. But the kittens throve and grew, hunted for food, played all day long and no longer needed her telp. Then her heart, full of affection, felt as wested as before and again longed to love and give itself blindly.

One day, as she was trying some suspenders on Baldiret, that same fereigh flow that had invaded her on their visit to the Roar again swept through her. She suddenly took Baldiret's hamman head between her hands, rubbed her face against it, and covered him with famished kisses. . . The bey blinked and shrank beneath that amorous tempert, as surprised and disconcerted as a bird fallen from its nest. From that day on, the youngest child at St. Pontius illuminated Mila's loneliness, and, shapm happier and more pampered than if he had been her natural son, he could not say whom he loved most: her or the shepherd.

adjunistrative costs. Groups seeking general administrative and planning opers should apply to DES's Helphorizon Preservation Oppositive open.

lit up Mila's dark days

VIII: The Festival of Roses

For the first time sincer her arrival, Mill took the path she had used to ascend the mountains. She had always gone down the Murons side, but after hearing how good the eggs and lettuce in Ridorta were, she m set out to order them for St. Pontius' festival.

It was early morning, but the sun, was already far above the Husk, streaked the distant hills with its rays.

Taking small steps, Mila ham absentmindedly made her way down the atrootat gully, as smooth as a colesgal wheeltrack, and thought bove her vague and imprecise as drifting clouds.

Beneath her lay the plategy around the Boundary Stone, round a frying pan, with its jagged handlen the second stretch of Legbreak Creek -- attacked at an angle. When she left the gully to start that second stretch, she remembered what Matias had said about it: "Your feet can't stop and before you know it's over." Indeed, Mila felt like she was sliding down a rope, and almost immediately she found herself where she had stopped the first day. An old man with a dirty sack or his back was resting in that same spot. Mila greeted him and continued on toward the Boundary Stone, eager to see the plain again from above.

Cautiously selecting footholds and rocks to hang onto, she clambered up the steps and gazed out upon the scene below, as majestic and astonishing as it had been before. patches clustered south

The plain was full of rosy blotches in such profusion that if one squinted a little it looked entirely pink.

"Holy Virgin! It's still so pretty!" thought Mila, awed once more. Beneath that bright blue sky, the hill, flecked with spring green,

covered with white houses, and enciraced at its base by a band of rosy,



more

gauze, was like a painter's luminous vision than something real and palpable.

But what was all that pin below her? Mila decided to ask the man, who was still resting.

"Those are St. Pontius' roses, my dear, waiting to be blessed.

Now the fields are full of the, but the day ma after tomorrow there won't be one left. They'll all go up the mountain."

Mila soon learned that he had spoken the truth.

human rosebushes, fragrant bouquets that opened in the morning continues. Later, as the day progressed, the bouquets multiplied and grew thicker, coming forth from all sides, on pathways and trails, in grottoes and on crests, along brooks and on Cockfoot's cliffs. By ten the entire mountain looked like an immense flowering garden. The bells in the steeple rang frantically, joyously summoning the crod, and the crowd, feeling that its pulse through its eyes and hearts, its expansive gestures and resounding voices, kept on, holding those magic roses that garlanded everything with their agony: land, air, and minds.

rose a buzzing as from a begive: showts, laughter, whispers, curses, songs . . . the gathering's sonorous breath.

Everyone in the area, from Llisquents to the sea and from Roquesalbes to the distant plain, congregated in on the barren slopes around St.

Pontius, which, unable to hold them all, overflowed toward the Roar, toward nearby pinegroves and streams where people stopped in dusters are restless clumps and picturesque encampments. By mid morning they were everywhere, mysterious elements in some strategic plan: circles of

doesn't agony have noung than more powerful death traces?



stones around fires, baskets and panniers emptied onto the ground, and later, numerous white columns of mmoke, cutting through the still air rose like misty trees in a forest of mirages. The path from Murons coild accomodate, though not very well, horses and even rented buggies, provided they were pulled by stout hooves and used by passengers accustomed to bumps and jolts. Vendors came by that same route, with their wares on their backs or packed on mules, bearing pastries and sweets, glazed fruit, white wine and liquor, toasted almonds and pine nuts, perfume bottles and little ghamamin heakama glass jugs, skill and tin soldiers and brass trumpets, games of chance and skill. A blind violinist sang whining melodies about famous crimes of passion, and Cristofol, the village idiot from Llisquents, grimaced and gesticulated Harbout & hew taked / Played amidst circles of onlookers, for whom he mocked every known beast from nightingale to hog, from ass to lizard.

beneath the cypresses, laid out their wares, which they hawked to a gaping, good-humored crowd mainly composed of the old and very young in their Sunday best: stiff jackets and breeches handed down by their fathers, long skirts that kept tripping the little girls, who wore tellared with bright bardannas or was verta- bright bardannas had sroud their heads bright kerchiefs on their heads, while the boys sported caps whose scarlet was so brilliant that the yard seemed speckled with fiery minium.

Mila, who had never seen such a gathering, was dzzzled and dismayed.

She had visited the stepple a half dozen times to beg them to stop
ringing, but although her head was about to split, they paid no attention.

A horde of children and teenagers, bored with stands, grimaces, and their way up and down the stairs to the hermitage, had
conquered the belfry, where they reigned despotically. Dangling in
swarms from the ropes, they rang ceaselessly, and those who found no me



rope to seize hung out the high windows, waving their arms in feigned terror, laughing and erying out to the indifferent multitude.

The head of this excited throng was Baldiret, his clothing rumpled and his hair dishettled, his wahm belt below his waist and a shreik this lips who flew here and there He was so beside himself that upon seeing him, Mila abandoned her plan to scold the lad and try to restore order in the belfry.

She herself felt unnerved by all the noise and hardly knew where to turn she went from balcony to courtyard, courtyard to kitchen, kitchen to terrace, through boisterous mobs that make pursued her, asking for this or that. From time immemorial, the hermitage had rented grills at a make modes t price, sold eggs, oil, lettuce, white wine and anisettie, and served cooked food to those too lazy to prepare itt. Flanked by batteries of pots, casseroles, and saucepans, two cooks from Murons and their assistants, knives in hand, fiercely attacked chickens, ducks, and geese, who squawked and fluttered in terror before surrendering to their fate.

The Spirit had promised to supply the rabbits. The practical previous evening he had brought in eleven, some with heads crushed by rocks or his boots and others with hindquarters gnowed by the ferret. But, aware that a dozen would never suffice, he had promised to bring more the next day. And that morning Mila waw him beneath the hearth, occaselessly skinning rabbits like a magician who could pull them from a hat.

Sometimes men and women entered the kitchen.

"You couldn't sell us something to eat, could you?"

The Spirit offered the beast he was skinning, they bargained and paid for it, he kept the pelt, and an instant later, another rabbit hung





by its hind foot from a hook beneath the hearth.

Mila couldn't help stopping a moment to contemplate that implacable process, for she had never seen such agile hands. With one swift incision, he cut around the hind legs, left them clad in their soft firm rainment, gripped the knife between his teeth, and graphing grasping that gray cassock lined with membrane thin and glistening as a slice of rew onion, quickly pulled it down, leaving muscles and sinews exposed. Occasionally the pelt would stick in a wound, whereupon he gave a tug, a clot of dried blood fell to earth, his knife scraped the spot clean and he went on with his work. When he got to the neck, he seemed to do a trick in which he twisted the skin around his left hand, while his right eased the bloody knife under the fur, cut it loose from the eyes and teeth, and with one pull left the rabbit, bereft of its pelt, dangling from a hook, bright red, without tail or ears, its teeth like tiny staves and its front paws hanging limply. Upon seeing them naked with those gaunt bodies and long legs, Mila suddenly thought that they looked like men, men such as had never been seen before but who even in death felt everything that was occurring and grinned with the mocking, death's-head leer of one who cen tortured, and when the Spirit plunged his knife into their bellies to scrape out the guts, Mila was forced to shut her eyes and and icy shudder ran through her heart, as thought that poacher were a repulsive and cruel executioner whose greatest joy lay in mutilating his innocent fellows. So upon hearing that someone wanted her in the sitting room, she escaped, panting as though she had held her breath, like someone fleeing with troubled conscience from some borbidden place



where they did things no decent person would wish to see.

The room had taken on an entirely different aspect. Beneath the wildly ringing bells, whose sound poured from the belfry like a turbulant cascade and crashed through the balcony and wide open windows, the band from Murons tuned their instruments, while six or seven priests from neighboring villages came and went, shouting, laughing, joking and interrupting, with their solemn cassocks, the horns' brassy flash. Everyone was getting ready for St. Pontius' Solemn Mass.

As Mila entered she heard the rector from Murons telling Gaieta to sound the first call, and after chasing that mob of children from the stepple, he salemnly rang the bells. Mila, who had gone out on the balcony, saw everyone around her instantly spring into action, like a squadron of ants surprised by a downpour.

Fowls were hastily plucked, camp fires multiplied . . . and at the last call to Mars, skirts were brushed elem, bright kerchiefs were tied around heads, voices shouted, feet hurried, and everyone pressed toward the chapel. By the time the rector appeared behind the altar, flanked by priests in liturgical robes adorned with gold and embroidedry, the room was packed to bursting. Men, women, and children squeezed together, poked, and cursed each other in whispers as they tried to find a little more space to breathe. And since the chapel was too small for so many thousands of worshippers, they filled the yard, stood on steps, sat on walls and even overflowed onto the pine slopes below, stretching their necks to glimpse the ceremony at the altar, and holding up their bouquets of roses, which they tried to preserve from the crush.

Halfway through the Epistle, a yellowish face near the altar sudden-



ly blinked its eyelids, which closed over dilated pupils, while the head sank against a nearby shoulder . . . God only knows how they opened a path to carry the woman outside. During the Gospel they had to repeat the procedure with an old man and a child, and by the closing prayers no one in the chapel retained his normal appearance: all their faces were either flushed or white as sheets.

The small of incense and burning tapers, the intense scene of flowers and the heat from those huddled bedies made took everyone's breath away. Those bright lights and bobbing red priests around the celebrant dated the onlookers, while the racket from the choir, whose voices rushed forth and then abruptly halted, the prolonged squeats of the violins, and the cornet's sonorous, echoing tones intoxicated even the most insensitive ears. By the time the service was half over, the crowd had begun to wilt: breasts heaved like bellows, sweat quiestly trickled down brows, hearts beat more heavily and muscles given slack, but refusing to give in, they all firmly stood their ground, awaiting themselves climactic moment: the beauting that blessing that would end the Mass.

Hail Marys and placed a ceremonial cape on the member rector's shoulders, half of them eddied and shoved to get out of the chapel, while the other half, almost lecalmed lined up behind the saint, who had been gently lifted onto four men's shoulders. The procession began.

The bells' delirious calmor could be heard a mile away. In the courtyard, that church choir swelled into a multitude, and the entire mountain burst into frantic acclamation:

*

"St. Pontius!"



"St. Pontiusm, St. Pontius! . . . St. Pontius!"

The saint's strange and melancholy figure, even older and more moth eaten amidst that explosion of eternal rebirth, had just become visible outside the doorway's dark rectangle, lifted above the crowded heads, motionless in his gilded cage with its four twisted columns, his slender neck contorted beneath the weight of its miter, holding that crozier in one hand, while the mother raised two twisted fingers and offered the seaboy horde his eternal gift of health.

And when that dead and rigid gesture sprang to life and the rector raised his aspergillum, ready to invest the roses with mysterious hidden powers, the crowd, electrified by that sovereign miracle's impenetrable secret, fell silent, humbly knelt, and bowed their heads to earth.

Then Mila, who had returned to the balcony, saw nothing but a man black sea of bodies, above which swaying roses seemed to tremble exalted triumph, as though a divine breeze passed through their midst, reviving and caressing them. Everything melted into that sweet-smelling kingdom, except the crowd's slenses, which, awakened by the intoxicating spectacle, for a moment rose to am ecswatic heights of intensity.

Mila was also struck by that annihilating slingshot.

She found herself pressed against the balcony railing, her face trembling tremover wet with tears, and her heart sweetly shaken by an exquisite turbulence. The earth vanished from before her eyes and Heaven's glory filled her soul.

"St. Pontius! . . . St. Pontius! . . . St. Pontius! . . . " the crowd again bellowed, and that shout, wildly repeated and passionately



*

inflected, made her feel for the first time sainthood's great, pure, and lofty empire . . .

After the first blessing, the procession made its way along the right side of the yard. That human sea parted with difficulty before the tabernacle and then quickly flowed together behind the band, whose strident noises clashed with volleys fired by the district's hunters, and beneath a pale noon sky, candles cast white reflections on the works pressure robes. of he devort

When the procession reached the steps in the midale of the yard, the rector again raised his right hand and blessed the roses, all of the those wilting in bouquets and those opening upon luxuriant bushes.

Having witnessed that last yearly benediction, St. Pontius made his way around the yardmand and, bouncing triumphantly upon those four mens shoulders, returned to his chapel, followed by the endless throng.

Only one ceremony remained, and while each family sliced its bread and browned its rice, whose aromas would have roused even a dying man's appetite, the hermitage shook with the sound of a thousand vibrant voices:

Sooner than other mortals
You left your mother's womb

AGMIN To mock cunning Satan

Who lurks beyond the tomb.

And those voices' enthusiasm was echoed even more warmly after each verse by the refrain:

Since God accorded you Such blessings and wealth,

shallows



Give us, oh glorious martyr,

Life and good health.

limp, faded petals.	
COURSES TAKES TOWARD MINOR	COURSES TO BE TAKEN TOWARD MIN
IAJOR	
ITHOR	
cagor	
TELEPHONE NUMBER ()	

DALE

the Bepartment of Romance Languages



IX: Riot

Two long tables stretched from one end of the sitting room to the other -- rented, with cloths and other accoutrements, from a hotel in Morons and mounted on sawhorses to the bedroom there were two more, slender and wobbly, while another round one stood below the belfry stairs and still another rested on the well outside, not to mention one in the kitchen, where those from the house or attached to it that day (the Spirit, the cooks, and their assistants) hoped to crowd. eat, though in fact their intentions were minument thwarted by the mumbers.

By twelve thirty, all those tables -- except the round one, which was reserved for the priests -- were surrounded by hungry and boisterous throngs.

As soon as the hymns in the chapel ended, those without proherwitage with the a conquering army. They surged through sniffing all the rooms, poking, manabhims, and demanding everything. They shouted in the courtyard, poured into the kitchen, where they pestered the poor women trying to finish their work, used the corral as a latrine, forced their way into the sheed shed, beat on the cypresses with sticks, invaded the terrace, ripping up handfuls of flowers, spat in the catch basins, climbed the almond trees, from which they shook down the nuts, threw rocks at curious lambs sticking their muzzles through the door to the shed, and like so many pinheads, left nothing undistuded.

But as they grew hungrier and wearied of strolling, poking, and defiling, they congregated on the upper floor, where they uproariously besieged the dining room.

Some fought over chairs, while others set upon a wobbly table,

OV.



pulling at its cloth to make the glasses rattle. One, clutching a childish pencil stub in his fist, wrote oscenities on the wall in a babyish hand; others clapped and swayeds in stupid imitation of a clumsy snake dance . . . Still others made a circle by the window, where, whenever a priest appeared, they would softly begin to chant:

A friar and a nun

who slept together . . .

which they embellished with winks and nudges, provoking violent blushes in two devout little old ladies swept along by the tide. Another gang of worthy youths in flashy neckties, and new caps offered loud wisecracks to the assemblage, whom they glared at as if inviting everyone to appraud their brilliante. As Mila and the assistants passed, they stuck out their legs to trip them, pinched their bottoms, and tickled their armpits. The women, artful but glowering, shot through their midst like bolts of lightning, bringing salads, arranging places, pouring wine and giving unheeded warnings. Matias also had him work cut out for him. He went from one circle to another, choosing those with the most skirts and showing off St. Pontius' little chapel lined int with velvety paper, the one that had so enraged his wife. After explaining its decorations and the saint's glorious miracles, he sold hymns printed on yellow paper in letters as big as grains of millet, pictures on transparent sheets that fluttered with every breath, brass medals with pictures of the Rockies in relief, and blessed rosaries and scapulars . . . If no one wished to buy, he would smilingly request a penny for the saint's festival, unembarrassed when people asked the wooden which saint he referred to: one sculpted from wood or one of flesh and blood, nor was he perturbed by the lowd comments about his pretty



wife. He paid no attention, and when Mila scowled at him in passing, she saw her husband cheerfully going about his business, pocketing pennies as avidly as any gypsy at a fair, while a crowd of children clustered around, staring or, in the boldest cases, asking for the little chapel. Upon being told no, they squirmed in their mothers arms, kicking and screaming vengefully that they wanted to go homen arms, kicking and screaming vengefully that they wanted to go homen arms were sleepy or had a stomachache, in . . . every imaginable whine

The delayed meal increased the crowd's noisy impatience. Some threatened to leave, others clucked in disapproval, till finally the the first dish of steaming food suddenly appeared in a doorway, held high by a pair of ruddy arms. A great cry went up, chairs were hastily pulled forward, amidst shoves, and curses, yanked dkirst, and the manualm throng fell over each other like figs in a basket. In a flash, the tables were surrounded by two rows as tightly packed as two soldered iron rings. But the dish crossed the room, leaving a tantalizing small in its wake, and entered the door to the belfry; it was for the priests.

As it dawned on the crowd that the clergy would be served first, a murmur of promount protest arose, a kind of electric current activating the dormant anticlericalism m in their souls, a secret rage, a wave of bitter impotence that quickly led to dirty looks and angry threats.

And when the dishes were finally placed on those long tables and there was abundant food for one and all, that wrath, as though pepperigg and heating blood to a boil, quickly filled their han brains with spiteful red smoke.

The rings were broken and resoldered by those who came and went, the former having waited for a place and the latter having eaten has-

and on. The sound of chewing, the gurgle of those who dranks in jets from wineskins, the tinkle of glasses and silverware mingled with the sounds of conversation and laughter, filled the rooms, whose air grew thick with the stench of meat, foul breath, wine, indigestion, and pestilent clouds of tobasso smoke. Even before it began, the meal had taken on a disordered, Saturnalian air. The men's eyes sparkled, their greasy lips parted as they smiled from ear to ear, their eager hands reached out to fondle whatever flesh was within reach, and their ribald comments fell on ears like stones upon a rooftop.

The single women, or those with friends but without a men at their sides, beat a hasty retreat, followed by families tagging behind disquitted and brothers, and the priests, whose flushed faces cautiously appeared in the doorway and who, alarmed by the commotion, quietly slipped down the stairs to the chapel.

Then the shepherd, who had been observing the scene for a while, stopped Mila at the door and said: "Keep out of there, hermitess; the place is worse than a kennel . . . Remember what I told you the other day? They're so drunk they can't walk, and they're spoiling for a fight . . . In a little while we'll have to shoo them out with a broom."

without objecting, Mila returned to the kitchen, where other uninvited guests were still gorging away, while that vulgar orgy continued under Gaietà's troubled and scornful gaze, which fell upon those so-called higher animals who bellowed and seethed, drunk on high spirits, ill-digested food, proximity and a little wine: everything that might min inebriate a so-called lesser animal.

Outisde in the sunshine, all was serene. Laughter echoed like warbling birds, red faces beamed beneath a clear blue sky, kimbs, with

easeful lassitude, adopted classical poses, unpleasant smells dissipated in the open air, while pleasant ones hung suspended like aromatic caresses. Wineglasses in uplifted hands glittered like opals or garnets, knives gleamed as they cut into ripe fruit, and satisfied bellies, engendering with and wisdom, inspired a flow of clever arecasts and popular fairytales.

In each clearing, a family made the most of its holiday, free of superfluous members: the idee, the unmarried, all the components of that vipers' nest above, caged in the hermitage, where they roared their satisfacion with the afternoon's pleasures.

The kings of those clearings were the children, who frolicked and squealed, eating till they nearly burst, running their greasy fingers over their mothers' faces, squirming and babbling. Nearby, horses and donkeys, still hitched to their carts, looked up servicely from their feedbags, with wisps of alfalfa or straw hanging from their lips, and watched the excitement from big dark eyes full of inexpressible thoughts. Then, with philosophic detachment, they returned to their meal, menting and switching their tails, while their masters let loose an entire winter's penthup feelings beneath the brilliant May sun.

Profiting from the crowd's sense of well-fed contentment, vendors picked their way mont them: a one-eyed foreigner with a box of watch chains, sets of cheap buttons, suspenders, pencils, and wallets, an old lady selling hazel nuts, her face red and wrinkled as a withered apple and her body bent under a heavy wicker basket full of rattling wares, the man selling parkets of star anise and sweets, half-melted in their fly-specked wrappers, the oragge vendor, holding a golden orb in his uplifted hand and crying: "Sweet and juicy, girls!", mmhm a shopkeeper from Murons with bottles of fizzy lemonade and other noft drinks . . . All seductive, insinuating, free with honeyed words and



tempting offers that roused an irresistable and contagious wish to

purchased gooey treats and laughed to see them popped into children's mouths. The vainer young people reluctantly searched their pockets from before bringing forth athe coins to buy those blue buttons that would go so well with that mauve shirt. An enamored faance, seeing the premature gleam in his beloved's eyes, filled her lap with oranges and in return asked to suck a little where she had bitten.

Meanwhile, in mearby dells and meadows, beneath the resignous sometof umbrella pines, and in the shadows of wagons as immoble as gun carriages on a battlefield, the men drowsy after their feasts and in shirtsleeves stretched out near their wives, who softly sangulullabies to the infants in their laps, or within sight of some marriageable girl who looked back submissively from time to time, as a serf might gaze upon her lord and master.

Behind a wall, strong arms encifcled a soft, yielding body, while further off a couple gazed at tach other fervently, and still further, hidden behind a rise, a head lay against a shoulder and lips kiesed with fierce desire.

In that glutted stillness, the race's reproductive instincts, every and almost uncontrollable, eluded the man chaperons' sleepy waton and followed their course . . . till the band struck up the first sardana.

Seated on the walls at each side of the chapel door or leaning against them, the musicians, with rigid bodies and grimacing faces, looked like a row of gargoyles. They solemnly performed a comic pantomime, raising and lowering eyebrows, rolling eyes, puffing out cheeks,



while those metals extensions of their lips rained cascades of notes upon the rained, magically rousing them and calling them forth to dance.

And, like ripples from a drop in a still pond, the throng quickly formed circles and more circles, perfectly concentric, that shifted right and left, weaving fhythmically, mathematically, their sacred steps till the nearby pine groves were empty except for an occasional couple, who remained hand in hand, their eyes upon tach other. The house also emptied out at the first breath of music, and only the women remained to struggle with the dirty dishes or kneel before the chapel's altars, fervently reciting prayers learnt by heart to the saint of their devotion, while a few eccentrics who disliked all the commotion and who, helding their berts in hands clasped behind their backs, wandered about scrutinizing the votice offerings, and their backs, wandered about scrutinizing the votice offerings, and their backs,

The sun, making its way wanted westward across that clear blue sky, showered the multitude with golden rays, which glittered on the civil Guards' be shiny black hats and the band's silver instruments.

Suddenly, no one knew how or why, a cry rang out, followed by a slap and a few terrified screams, whereupon in that same corner of the yard, sticks were hastily raised and the crowd grew thicker.

"What's going on?"

TO STORESTE OF O

"What is it?" a few frightened voices asked.

"Someone threw a punch," others replied, while the brawl quickly spread toward the center of the yard.

The closest-circles were broken first, followed by the others, and in the middle of the packed trhong, a knife flashed and shots were fired.



An infermal cry arose, a sort of unanimous bellow, dominated by women's screams and sobs, while the musicians, pale as aheats, their eyes frozen in their sockets, hadn't the wit to lay down the instruments they had abruptly silenced.

"Break it up!" cried the pair of civil guards, pushing through center of the frage, they repeated their command.

No one paid any attention. A heap of men clutched each other and brayed, spitting out curses and insults, while others tried to built them apart and women screamed in each other's arms.

"Hey, you scum!" the sargent cried. "Break it up or I;ll . . ."

And putting his threat he aimed his rifle butt at

one of the ringleaders' heads. But then something strange occured.

The brawl stopped eath and everyone turned to face the two guards.

There was a moment of hesitation, like when a bull is about to charge,

and then a clear and vibrant voice shouted: "Go to Hell!"

The entire crowd sprang into action.

"Go to Hell!"

"Go to Hell!"

"Go to Hell!" cried twenty-five voices in simultaneous protest.

The sargent pulled himself up and glared angrily around him.

"Break it up I said, or there's going to be brouble!"

Another instigator around stepped away from the mass, while

the others stood up, encouraged by the mob's support, and glowered back.

One insult led to another, the sargent lost patience and shouldered his weapon while his partner imitated him, and the entire yard turned into riot. The furious crowd took the rebels' side and curses

Universitat Autonoma de Barcelona

rained down upon the pair, isolated amid the tumult. Wine and liquer performed their civilizing mission, heating tempers and loosening tongues. At the sight of that gathering storm, mules and donkeys were quickly hitched, while families, vendors, and other peaceful from folk, hoisting bundles and stuffing leftovers into sacks, hurried down the mountainside as fast as their legs could carry them. The paths and traits we are filled with clamor and terrified commentaries.

"They stood up to the guards . . . "

"I heard one manhamma guy was shot . . ."

"And ten wounded . . . "

"The sargent got so hade he started crying . . ."

"But who started it all?"

No one was certain, but they slowly pieced the story together.

Marbles, Lefty, and Catear and Strawberry, the prides of their respective parishes (Llisquents, Ridorta, Murons, and Roquesalbes), all of whom were drunk and recalled old rivalries, had bet on who could dance the best sardana. Each one, declaring himself champion of his village, politely danced the first one with his gang of followers. Once it was over, disputes arose over who had won. Then the second dance began, but as no one know which way to move, some went left and some right, whereupon the calmer souls stopped to complain and the more exalted ones declared their champions victorious. The calmerm ones' serenity, however, went up in smoke with the first blow, and from then on the brawl want as smoothly as clockwork.

The results: with help from all the authorities and policement the gathering, the pair subdued the most intrepid rioters and placed them under arrest. Those who had also gotten out of hand but

had no wish to face the consequences disappeared into what remained of the crowd: some hundred men who, still aroused, milled about uncertainly and at last followed the guards and prisoners down the mountain.

By evening, the only visitor left was that poor hazelnut seller, who sat meaning in the kitchen, her head wrapped in a bandage, while tears streamed down her withered-apple face. Somehow she had been caught in the middle of that bread and, tossed from one group to another, had been shoved through the gate and down the steps outside it.

Matias had found her afterward, dazed, with a cut in one ear and a dislocated arm. The old woman, between groans and sobs, was still thanking blessed St. Pontius for preserving her, at her eighty and some years, from broken bones.

Baldirets stood nearby, a impatiently waiting for Mila and Gaietà to fingish cleansing the woman's cuts and bruises with wine, and upon seeing the shephem wash his hands at the sin, the lad rubbed his head against his shoulder and public the bld man's sleeve.

"What's up, kid?"

"How about those lights?"

"God Almighty! This is a fine time for light shows!" exclaimed Mila, remebering everything that had occured. But Gaieta wiped his hands and smiled affectionately at the boy.

"Wait a second! That's not such a bad idea! A little light's just what we need after a gloomy afternoon. Why should those bums have all the fun?" And clapping his hands, he cried: "Okay, let's get the oil!"

And while shadows streakd the earth, as from a passing flock of

lanterns

*



ravens, Gaietà and his friend filled those snail sheels they had nailed to doors, balconies, and windows the day before. An hour later, diminutive lanterns glowed in the moutains' high solitude, where the scent of violence still seemed to heave and flutter, and outlined the hermitage with tiny points of light, making it looks like a fairy palace in one of Gaietà's stories.

Topps Sets 1951-1981

eball Cards And Topps Sets

BUYING



Relics

Upon rising the next morning, Gaietà found the front gate unbolted and went out to see who had risen so early. As he looked down the slope, he spied Mila seated on a boulder, her arms hangi limply, staring out into the distance.

"What got you up so early, hermitess?" You're worse little kid! . .

Mila slowly turned to face the shepherd. Her gaze was as blank and desolate as the day he'd taken her to the belfry, and her pale, ex-& shoules pressionless face resembled a marble buet with painted lips. Gaietà was surprised. She tried to climb down, but her steps were unsteady, as though her legs had been hobbled by an invisible rope. The shepherd reached up to help her.

"You aren't sick, are you?" he asked uneasily.

enly and unexpectedly as a falcon seizing its prey, she clasped his wrinkled hand in her soft fingers, pulling him toward her.

"Look!" she mumbled hoarsely, like one who has just awakened. And she pointed to several places in the hollow below them. Though Gaietà then understood the cause of her mood, he lacked the courage to reply. She again stared out into the distance and nervously bit her lip. When the shepherd tried to the here his hand away, she clasped it even more tightly.

"Oh! And don't think that's all!" Still holding his hand, she rushed down the rocky slope, while the shepherd struggled to keep, abreast of her, and led him to the fig trees, the orchard, the Roar, . Each time they stopped she bit her lip harder and her eyes grew colder. Till at last the shephere, placing his other

bust = head



hand upon hers, halted that overheated machine and sorrowfully said: "Now stop that, honey! Don't show me any more! I knew about it before you did!"

"Did you ever see anything so sad?" she replied, holding back her sees.

The man shrugged his shoulders.

"What can you do, hermitess? . . . For years now I've thought folks aren't as nice as they should be, but it's no use banging your head against the wall. That won't solve anything . . . God'll help thre who used thin when He's most needed, y'know?"

"They broke all my pots!"

"Well, good thing it wasn't your ribs instead of your pots . . . Ask that old hazel nut lady . . ."

He tried to smile bravely, but her expression stopped him.
"And they didn't even pay for it!"

"Listen: don't think I'm saying I told you so, but remember what we talked about the day before yesterday? M I warned you not to trust anyone with as much as a clove of garlic . You're too nice and don't look prople over close enough. Someone who's emptyhanded: goodbye and good luck! . . . I didn't let anyone out without paying . . ."

"They all said they'd pay when they brought the stuff back . . . and here's the thanks I get."

"Hermitess, som etimes you act like a babe in arms. Stuff you don't get paid for in advance is stuff you can kiss goddbye. Once they've eaten their fill, they'll cram what's left into their sacks, and if they don't have sacks they'll smash your casseroles to bits, use your wine pitchers for target practice, throw your silverware in the bushes, and without wanting wasting a cent they've cleaned up their mess!"

"I thought people got scared by that brawl and tried to get away



in a herry, but that afterward they/d come back one by one, and that I'd find all my stuff scattered around, but when I saw it all broken . . . " Mila replied, humiliated.

The shepherd smiled pityingly.

"I could see that's what you were thinking and didn't want to argue, but I was afraid it would turn out like this . . . Well, you'll just have to get over it. And you might as well forget about what they owe you . . . Make like everyone paid and then some thief stole your srongbox."

Mila felt a lump in her throat.

"There's something you don't know: Matias spent everything we had on that festival . . ."

Gaietà looked up in alarm.

"How's that?"

"That house was empty, remember? We bought it all ourselves . . .

He said we'd make a fortune . . . and the rector, and the people at

St. Pontius all said the same. We spent two weeks stocking up on food

and stuff to cook with . . . till we were broke. . . You saw us . . ."

"Sure I did, hermitess, and I den't know why, but I was worried."

He fell silent for a moment and then shyly asked: "So now what're you going to do?"

Mila stared straight at him, her green eyes filled with the mysterious calm of a deep gorge.

"Now? Now that we've lost my made uncle's house and all our savings, if they don't pay us we'll be poorer and nakeder than Adam and Eve."

And feeling a savage tug at her heart, she added dully: "Those were some relics old St. Pontius left us!"

Universitat Autônoma de Barcelona

The bitterness behind her words made her hardenend face look older.

Gaietà Locked at her and thought: "This poor woman's going to worry herself to death . . . If she doesn't snap out of it, there'll be trouble ahead . . ."

He looked at her eyes, but they were dry and cold as flint.

They surveyed everything and found the mountain like an abandoned battlefield: broken pots and smashed glassware, one piece in a hundred still white whole, an occasional cup, fork, or plate that she gathered up, gritting her teeth, for such remains only added to her water. In one spot, hidden by weeds, they saw a handkerchielf with a knotted corner, and inside that knot, which Gaieta carefully untied, were a couple of pennies.

"Look here, hermitess . . . Some girl must have been fixing to bury her savings . . ."

The kind shepherd tried to make Mila laugh, but here brow remained furrowed.

behind some blackberry bushes, a pocket knife, all surrounded by refused: oil paper, orange peels, squashed roses, well-gnawed spare ribs, bits of chicken covered with black ants, dead campfires . . . all the festival's repulsive dress.

was still stretching and yawning, his eyes narrow, his face swollen, and in no mood to talk. As soon as he spied them at the kitchen down, he feld onto the bench like a sullen child, rubbing his eyes and grumbling: "Well, where've you been? What happend to my breakfast?"

Mila was stunned for a moment by that surlymenteemen greeting.

Then she suddenly felt the blood rush to her head like a pistol shot.

There ips trembled, here eyes flashed like a cat's, her forehead broke out in red blotches . . . She approached her husband with the swift movement of an attacking beast.

"You want your breakfast ... huh? ... Your break ... fast? Go outside ... You'll find your breakfast ... there!"

She could say nor more. Her words came forth like beads on a rosary, one by one, with deep breaths between them.

It was the first time Gaietà had seen her in such a temper.

Matias, who had miraculously awakened with a jolt, now looked at her as though about to flee, his eyes wide and astonished.

Hoping to give Mila a chance to recover, the shepherd hastily explained everything to Matias, who was then even more astounded. Resting his albows on the table and with a glazed look in his eyes, he spent five puzzled minutes rubbing a crack in the wood. Then he began a series of useless questions, idle suppositions, empty threats

Mila looked at him with the scornful pity she always felt for his spinelessness, and u nconsciously, above his lowered gaze, her eyes sought mine refuge in the shepherd's. He stared back at her, and . . . those eyes full of strength, foresight, serenity enveloped her in a broad, warm, devoted, infinite gaze . . .

Mila felt a sudden explosion in her chest, and the ground gave way beneath her. Darkness fell, as though a lightning bolt . . .

At that moment, Baldiret shouted from outside: "My brother's here! My brother's here!"



And indeed, Arnau soon entered the kitchen with a whip slung around his neck, his pants cuffed at the ankles, and a straw hat shading his tanned face. A breath of youthful vigor seemed to enter with him.

The shepherd and Matias welcomed him affectionately, while Mila stood silently against the wall as though she had never seen himo

Arnau had brought the wagon to collect everything from the hotel and return it to Murons.

They all sat down to breakfast, during which they spoke of nothing but the past day's quarrels, broken dishes, and cheats . . . till Arnau said: "We had our share too! They stole and my mom's rabbits . . ."

"What? Your mother's rabbits?"

"And they hit the farm below us too . . . looks like there's a mighty fine greyhound sniffing around these hills, the dirty dog!"

Everyone read a particular name into Arnau's words: one that had occurred to all of them simultaneously. Mila began to fret, and as soon as the meal was over and the men were loading the wagon with tables and silverware, she went out to the yard by the sheep shed. She had been so anxious about her apots and silverware that she had thrown a banker skirtful of food into a corner without looking around. Most of it was still there. Only two pregnant rabbits, round as balls, twitched their long, ashy ears among the leaves. She looked everywhere; the others were nowhere to be seen. She smiled bitterly. Her morning had disappeared, reduced to a cold depression through which she viewed each new setback.





When the wagon was loaded, fine Gaietà left and Matias went to wash up before going to Murrons and settling their accounts. Mila then called Arnau and showed him the empty yard.

"Well, what did you expect? They must have been the easiest!"
He laughed. "I bet they escaped!"

And since Mila didn't understand, he searched the yard till he found a hole that had been scratched behind a rock.

"Look! . . . Didn't I tell you?" And sticking the handle of his whip through the opening, he insisted: "There, that's how they got away! . . . just like at our place. So now one can say they were stolen . . . the bastard!"

"That's where he got all those rab bits from!" exclaimed Mila.
"I couldn't believe he'd trapped them all . . . but why did he make those holes if everyone knows it's him?"

"He doesn;t care what people think, but a long as they can't

Arnau's mouth twisted in a contemptuous sneer. Mila noticed his lips, thick and red like some exotic fruit. The oldern enamel of his teeth and the brown line of his growing mustache set them off, making them his most noticeable feature.

Leaping from one though to another, Mila suddenly asked: "Well, when's your wedding, Arnau?"

"I'm not getting married," he mumbled.

"What do you mean, you're not getting married?" she asked, laughing.

"I said I m not getting married," Arnau replied, toying with the whip and staring at the ground.

"I know it's not right away, but . . ."

"Not right away or ever," he quickly replied.

Mila was amazed.

"Come on! You're kidding! . . . I saw you with her yesterday!"

"Well, you won't see us together again . . ."

"Mother of God! Why not?"

Arnau hesitated, blushed, and slowly mumbled: "Cause I broke up with her . . ."

Mila stared at him in disbelief.

"What do you mean?"

But seeing his crestfallen look, she gently added: "What happened, Arnau?"

Arnau, embarrassed, unwound the whip from his remers, rewound it, and finally blurted out, with a shrug of his shoulders: "Tsk! You know how it is! . . ."

Mila curiously looked him up and down.

Standing before her straight and tall, he breathed strength and good health. Though not exactly handsome, he hand the seductive charm of his power Finding nothing else to say and remembering how pleased his family had been with the match, Mila wondered: "Why would she leave this poor guy?" And her mute question was followed by another spoken though indirect one.

"Well, I can hardly believe my ears . . . I thought it was all set and we'd be cutting the cake soon . . ."

"Somethmes people change their minds . . . they think one thing and then another . . "

Armau took the whip from around his neck and began poking the ground with its handle.



"Everyone said she was crazy about you!"

"She was."

"And so were you . . ."

prodded The lad hung his head even lower and beken the ground with renewed energy.

"Maybe . . . before," he finally replied.

Mila was even more perplexed.

"So now you're not interested? God Almighty! . . . What did she do?"

Arnau quickly raised his head and snapped back: "She didn't do anything! I?ve nothing against her! It's my fault . . . "

His words only piqued Mila's curiosity further, and she replied: "Come on, pal! That doesn't make sense! She didn't do anything, it's your fault, and you still broke up with her?" esvarale de smile.

Mila smirked.

Arnau glanced at her, raised his whip, and crakked it fiercely, sending the two pregnant rabbits scurrying across the yard.

Since he refused to respond, Mila continued to play dumb and hotly declared: "Sometimes I wonder what you men have in mind! . .

Arnau raised his head and seemed to reach a swift decision.

"You want to know why? I left her because you can't love two girls at once and it's not right to fool people.

Mila stopped in her tracks.

"Ah! . . . So you mean . . ."

"You know that song: 'I don't love the one they gave me. The one I love . . ? "He interrupted himself, and bravely looking her in the eye, added in another tone: "If only she knew how I love her!"

wrong love. -too Blatank.

Mila received another shock, this time of mingled fear and sorrow, though not surprise. And at the same time she realized that, withouth having point into it into so many words, she already knew that Arrange the find had been in love with her for some time, that she had guessed the unspoken purpose of his frequent visits to the hermitage, the hidden meaning of those admiring glances. Caution and shame had veiled them in the past, but now, unnerved by that morning's fierce and restless tides, Mila had absentmindedly rent the veil, through the which the glances had shot straight at her, demanding a categorical reply to the declaration she had solicited.

Arnau, standing tall, bathed in sunlight and strong as a young fir, was only two steps away. Mila felt afraid of those penetrating eyes that burned with desire, of those provocative lips, red and voluptuous, of that torso bursting with masculine power, of the heady waves of passion that swept over her lonely, forgotten life.

She instinctively stppped back lest something dreadful occur.

Arnau, whose fervent gaze never left her, saw the woman hesitate, blush, and then turn white as a sheet. Trembling, he stepped forward as she recoiled.

They stood there, taking each other's measure like two enemy soldiers overcome by their common humanity and alonging to embrace. But it only lasted a second; something suddenly came between them.

Distant eyes, unframed by any face, enveloped the pale woman in a broad, warm, devoted, infinite gaze. And those eyes, as though embodying a force stronger than life itself, made the turbulent wave quickly recede into the distance. Mila revovered her composure.

She wiped her brow with one hand and extended the other to Arnau.

Universitat Autònoma de Barcelona

"Arnau, don't act like a kid. If that girl still loves you and you want some good advice, marry her . . . You might not be so lucky next time."

Arnau heard the reproach, the irrevocable command in those friendly words. He took the blow unflinchingly and then hung his head, bever and unprotesting. But the shock of pain suffused his face so clearly that Mila could scarcely bear to look at him.

Mila watched him recede and felt, with inexplicable grief, that she had just killed something in that innocent and herself.



XI: Cabin Fever

hand difficult overous

All summer long a stream of visitors made their way up to the hermitage, saving Mila from an otherwise order and languid season.

Sometimes they were hunting parties from Barcelona, wearing new hats, weightd down by luxurious gear, their bodies crisscrossed by rifle slings, followed, by packs of sleek purebred dogs whose rolls of fat shook as they ran. Men and beasts charged wildly about, laughing and barking to the despair of seasoned hunters and filling the air with stray shots only by miracle did those model sportsmen occasionally catch something, but they descended on the house like a ravenous tempost. There were never enough eggsthey demanded, nor could Mila kill and cook chickens fast enough to satisfy them. And while each ate enough for four, she watched them h having the time of their lives, admiring their handsome outfits and bellicose airs, bragging about their exploits with an eloquence that would have done Cyrano de Bergerac product credit. She enjoyed watching that gang of mischievious bone out for a lark, and in her mind she compared them to the local hunters, who returned with one long pant leg and another swiffed above their knees, cartridge belts tied with ropes and worn out espadrilles, but with blood-stained pouches and

Other parties were more peaceful and moderate: devout families who, with their parish priest, came to celebrate Mass at the hermitage in fulfillment of some desperate and hasty vow. Those groups, once the service ended, also also allaughed and made merry, but with a

the mouths of their weapons ragged as lace from spitting so

fire.



different sort of merriment, calmer and more place pleasant than the hunters'.

Mournful groups also appeared, though infrequently, on Middle Rocky's wooded slopes. Mila recalled one that started up the trial around the end of August. They were led by a dapper old gentleman with a neatly trimmed mustache, followed by a half-dozen people clustered around a horse, on which a hideous spectable rode side-saddle like a woman: a teenage by yellow as wax, stiff-necked and with his mouth twisted by an old abcess. The young man's hand was held, when the path permitted, by a still young and beautiful lady whose eyes, however, were already by and weary as an old woman's.

Once Mila had welcomed them outside the chapel, the dull-eyed lady explained the reason for their pilgramage. It was a case of scrofula, and the poor lad, tired of doctors' remembers and despairing of human cures, still retained a vague faith in saints and their miracles. He wanted to bathe in the Roar's waters: those waters so many claimed would purge him of evil humors and cleanse his diseased blood.

And while he rested, shivering with cold in the hottest part of summer, Mila, alone with the servants, learned that the rich lady was a widow with no other relatives than this deformed son, who had been rotten with disease almost from the day of his birth. Together they wandered from one place to knother, seeking not a cure, of which they had long since abandoned hope, but some improvement, a slight extension of that painful semblance of life, prolonging the tragic immensity of his torment and sacrifice.

And when she helped them bathe the sick boy, when she grasped the true misery of that poor shriveled body covered with lumps and sores, displaying its nakedness to one and all with the shameless asexual



that motherhood, that unquenchable and dreamed-of source of joy and comfort, could sometimes be a dreadful punishment for the warst erimes one might compit in another life.

Except for those cheerful or gloomy visitors, who always brought distraction and a little money, Mila was alone, spending her mornings around the house and her afternoons either in the garden or sample sewing in some shady spot. Baldiret and Gaietà pastured their flock in the mountains, and Matias begged in the plain, making the rounds of all the villages.

St. Pontius' festival had left them utterly destitute. In addition to their losses, Mila learned of infinite debs, slowly revealed by Matias: debts for things borrowed from the hotel in Murons, debts in stores and taverns for food and drink he had obtained on credit, debts to the rector for hymns and pictures printed in Girona. An entire swarm of small debts that bit like mosquitos and that, as Mila learned of them, provoked endless fear and anxiety. She dreamed of nothing but those debts and how they might pay them, and thus she swallowed her shame about Matias' begging and even agreed to keep the proceeds.

"With a little luck, we'll get back on our feet again, and then
I'll stype it all back, every last cent . . ." she told herself each day
to ease her conscience, but her face fell every trime Matias returned
from his wanderings, showed her his pouch, and suggested how they might
spend the money. She wanted to clap her hand over his mouth, make him
feel the infamy of his deeds, and at all costs keemp the shepherd from
learning of their disgrace and independent condemning them. But Matias
understood nothing, and Gaietà listened and judged. His judgement was



silent, a judgement she was sure he would never reveal in word or deed, but no less severe and implacable for all that. And she, who, without realizing it, would have like to wear a halo in that man's eyes, saw furiously and despairingly that his judgement defiled her debased her, placed her on a lower level than highwaymen, for highwaymen risked their lives to rob men, whereas they stole from the very saints at no risk to themselves.

But that desired stroke of luck, which never materialized, seemed to grow more distant with each passing day, while her burden of shame and worry only grew heavier. As autumn approached, the visitors stopped coming, and with them went the better part of their earnings. In September, when the sun still warmed the meadows at midday but cold winds had begun to chill the shadows, only a few solitary strollers from nearby villages, an occasional hunter who asked for a shot of whisky, or, once in a while, a well-to-do gentleman with his wife, who have a candle in one hand and a picnic basket in the other, climbed that is dated.

The hunters paid for their drinks, and the others, after making her show them everything and wearying her with silly questions, threw a few cents in the poor box, gave her a few more, and went fway delighted with their splendid generosity.

Finally, even these stopped coming, and with a shiver of fright
Mila watched the winter sweep down upon the barren mountain, threatening
Ithe poor hermitage? with its empty larder, its breadless oven, and its
ill-suited
mismatched inhabitants.

Then the woman's placed disposition began to crack, and her black, bitter moods rained down upon Matias, normally the world's calmest and most Devil-may-care fellow, poisoning his good humor and making him



uneasy. She was always after him, criticizing, grumbling, literally shoving him out the door in search of a little cash, while he, both annoyed and cowed by that constant pressure, kept yielding till at last he obeyed her almost blindly. He leapt up at the crack of dawn, and with the little chapel on his back, began his long journey down to the plain. The want results of this unwonted activity soon became apparent: his lazy fat melted away, the folds on his neck disappeared, his shoulder blades again were visible, the dimples that had made his hands him like an abbess' vanished, and the rope that sustained his pants no longer left a red mark on his skip. Even his movements lost their weary lethancy, and his face became alert like those of other men.

Mila would have thanked God for those improvements, had they been accompanied by others more genuinely beneficial, but while Matias' obedient zeal waxed, his earnings waned.

"May God punish our sins," the woman repeated bitterly after each fruites trip disappointment, but the memory of their debts and the pressing need to pay them made her close her eyes to everything and goad him all the more.

Till one evening the shepherd, sseing Matias return after dark, gently rebuked him: "Hermit, this joke's gone far enough! These hills are full of bandits who can smell your money a mile away . . . I know you don't have much, but you shouldn't let them see you out this late."

Matias said he wasn't afraid and that if he hoped to make something, he had to venture further each day.

Mila also thought Gaietà had no reason to be so worried, but all the same she began to mag Matias less.

Shortly thereafter, he stayed out all night, and the next day



explained that he had wandered too far afield and had slept at the Sprit's house.

The shepherd glarge at him, and when Matias went to put his chapel down in the sitting room, the old man mumbled uneasily: "Maybe I should have kept my mouth shut the other day . . . Sometimes the cure can be worse than the disease."

"Why?" asked Mila in surprise.

"What can I say? With that Sprit around . . ."

Mila smiled at his fears. She was used to that feud between the two men, but she couldn't understand why someone so wise and serene would pay so much attention to a savage beast like the Spirit.

Matias came back, and she thought to herself: "Well, let him poach rabbits, but as for hurting anybady . . . he's too scared of the police."

that day nor all the other that he failed to return did she dare to scold him for sleeping at the Applican Spirit's house, lest he use her words as an excuse to stop begging. But after a few more weeks, his two and three-day trips became so frequent that the woman began to fret and decided to speak out. seemed taken abauk by her first warnings but then, in the confused, broken words he usually employed, he vaguely promised to improve: "Sure," "Yes Okay," "I'll see to it," "Fine," and that was all; he continued to behave just as he Mad before. Mila then went from warnings to lectures and from lectures to orders, but the effect was always the same: he seemed to yield, but in fact resisted passively like a reed in the wind, righting himself as soon as the tempest had passed. He set out earlier and earlier, and when she made him promise to return before dusk, he readily agreed, but at dusk he was still absent, and often the following day as well. It was useless to try to detain him with some chore around



was gone. His lethargy seemed to have vanished with his fat, and she found him agile as a chamois and cunning as a fox. She had to admit that the change in him was greater than she had supposed, that something or other had been stronger than herself, that some new element had entered his life, toppling those walls of studie indifference and estranging him from his wife, whom he shunned and rejected more than before.

The woman raged against this new defeat, and at night in their em empty bed, she lay on her stomach biting the damp, cool pillowcase.

And to make her rout more complete, she noticed that the more he stayed away, the poorer he returned and the more eager to leave again. Finally she asked the shepherd's opinion, and he replied:

"I try not to think the worst of people, and I'm net sume... but anyhow, I don't think you'r husband's ext begging like he says ... the other day I was up near Roepass when all of a sudden I spotted two specks in the distance, beyond Olivebreath, near Billygoat Falls. They were too fer to make out, but I'd have sworn they were your old man and the instant Spirit ... Olivebreath's not on the way to town, and it's ne use asking the birds for charity ... so they couldn't have been beggings y light. I reckon the other one took him along to trap rabbits, and your husband's the kind ... that doesn't like to make trouble ... But don't say anything till I know for sure ... I'll keep an eye out, y'know?"

Mila kept quiet, but her spirits sagged beneath the weight of this new trial, and her loneliness deepened, freezing her soul like a polar glaciar. October ended and the sunsets came earlier and earlier, trimming the brief days with shadowy scissors. Matias only spent two nights a week at the hermitage. Arnau hadn't visited her sin ce that



encounter ad disappeared after versation in the yard, nor had the Spirit appeared festival. The mountains seem ed empty except for those woman from Ridorta, always bent beneath their bundles of firewood, nor did Gaietà return for a midday nap as he once had but pastured his flock from ten to four each day. Then, instead of settling himself in the kitchen. he took Baldiret's hand and led him to Murons, where the boy could receive an hour instruction till the winter came, at which time he would return home and spend all day in the classroom. Gaietà hoped thus to prepare Mila for the shock of losing him, but it did her little good. Alone in the house all day waiting endlessly in that dark, deserted kitchen, without specific tasks to occupy her idle hourse, she felt a deep and painful sadness steal over herm. That morning she had given Gaieta and Baldiret their lunch; her own was now simmering beneath the hearth, and free of all necessity or desire to act, she leaned against the kitchen window that looked out on Middle Rocky or on the railing around the terrace that faced east. Then she saw the flock set out, preceded by Baldiret's cries, guided by Owl's barks, and followed by the shepherd with a sheepskin pouch slung across his dark wool jacket, his hat pulled down / his cape over his shoulders, holding out his crook, stamping his heavy shoes solemnly and slowly, but without the slightest trace of laziness exhaustion.

The grazing sheep spread across the mountain, covering its dark, wet earth like a shifting patch of snow. Baldiret ran here and there, turning after each leap to smile back at Mila and call out his good-byes, while the man also usually turned a few times and waved to her with his staff . . . till that patch of snow disappeared in the distance, insubstantial as a cloud of dust, and Mila remained at her look-

standing there out with glistening eyes till at last two tears fell upon her crossed noulets trickles arms. Others followed, flowing in silver streams down her cheeks, and finally she burst into sobs, at first timid and tremulous a new -born babe's, then more urgent and precipitous, and in the end unbridled hysterical howls and cries of pain, boredom, and longing that went on and on as though emptying a stream in which she was drowning. When they stopped, dying away slowly amidst moans and sniffles, she was left exhausted and drained, with swollen lids and a great lead weight . Then, weary and listless, she wandered the through house and fields, gamping staring dully at the sad, whitewashed walls cuisply sharply the clear blue sky, the neatly outlined mountains, which begun turn brown. Pacing like a soul in torment, she seemed to await something uncertain, something disturbing that should have come yet never Then even her desire to walk vanished, leaving her dozing for hours upon her bed, or sitting at the table, her back to the light.

drain from her man skin which lost its seftness, while her gade

sex blank and weary as that rich widowed mother's. She lost her taste

for everything, including neatness, and went about with crooked dkirts

and runs in her stockings. She let holes appear in the elbows on Matias'

jacket, while those in his pants pants pockets also grew bigger.

Her decline was swift: she stopped eating and felt the cd

Gaietàm was alarmed by the woman's state.

"Hermitess!" he cried one man day when he found her in tears and she had to admit that she didn't know why. "You've been sick for a while and we'd better find some medician, but not the kind you get from a doctor . . You're hot happy up here, and the only cure is to have some fun, though it's true there's not much to do in these parts.

First of all, you can't stay here like a bat in a cave. No one can live without company, y'know? Tomorrow we'll lock the hermitage and you'll



band, and if he finds you gone he can wait or go back where he came the not much use anything to anything . . "

And sweetening his solemn words with a smile, he decided, without consulting Mila, to take her with him the next day: "You'll see
it's not so bad . . . and if you don't feel like waiting to find out,
ask the kid."

Mila meekly acquiesced, as though her will had been taken from her, and tagged along behind the flock like an obedient child. Gaietà entertained her with his stories, they stopped to eat beneath the Husk, she watched Baldiret shoot his slingshot and later helped him study his ABC's from a primer the shepherd carried in his bag . . .

As they descended Middle Rocky's cetaceous back, while the sheep played tag around them on their way to the hermitage, she realized with amazement that for the first time in many days she hadn't counted the hoursm. A cool and pleasant breeze, announcing the evening, seemed to dissipate her torpor and rouse her sleeping energies.



XII: Time Past

Autumn had come, bringing with it cold weather. One gray day followed another, and the distant mountains were so weiled in fog mot that not a ray of sunlight or sharp outline disturbed their chaste poetry, and everything seemed soft and hazy as a gentle dream, inviting spirits to smoothe their rough edges.

Through those misty landscapes, like animated figures in an enormous painting, we Mila wandered with her friends, who kept watch over her virginal and perplexed convalencence.

Slowly but surely, she had begun to recover, and her reawakening brought many a joyful surprise. As though some divine hand had plucked the stinger from her troubles, they no longer pierced her as before but in buzzed harmlessly about her head, nor was the hermitage a jail but a haven, a nest where, like a bird, she rested between flights.

Those harsh and lonely mountains, full of majestic vistas seen from unmarked and uncharted trails chosen by whim and for pleasure, became a setting for restful hours of en joyment. She now viewed Matias, they onetime companion, from the serence hierarch of her benevolent indifference. She scolded him now more and worried neither him nor herself, as though the violent tie through which she once hoped to bind him had now broken noiselessly and painlessly, leaving their lives foever sundered, and with that unspoken divorce, all the tensions between their incompatable natures also apparently vanished forever. She felt free to act as she liked, and with this secret liberty, harmony reigned in both her feelings and her deeds. Though it was a dull harmony, devoid of



strength and vibrancy, for this very reason it pleased the woman, from whom it demanded little effort.

Minimum Minimu

They usually pastured the flock on some rugged slopes near Goblin Crest where a few rays of light would penetrate the clouds. The sheep scattered across the hills, always facing that brightness, chewing the weeds that dotted the stony ground like grean tufts of hair. Owl also faced the light light light light light have sun, his eyes half-shut, switching his tail against his haunches, Baldiret blew the seeds off elder branches he had brought from the plain or rounded a stone ball he had been working on for months, hammering it repeatedly with an old broken horseshoe, and finally, Mila and Gaietà had long, leiwurely conversations.

Forcing her to gaze over every steep precipice, teaching her how to wwist her body and secure her footing in dangerous spots, making her look down when they were halfway up a cliff while he laughed at her terror, he helped conquer her fears, held her when she was dizzy, and guided the woman through her apprenticeship as a mountaineer, winning out at last over her frightened, fawn-like mammin nature. And now she enjoyed those thills of pleasants she felt on the peaks and the way the yawning depths seemed to suck her soul out of her.

Sitting at the dop of Nestwatch, thousands of feet above the



plain, her cape thrown back and her legs dangling above the void, watching clouds sawing overhead like herds of wild horses while Black Gulch's huge, toothe mouth yawned below her, Mila felt perfectly at home, and perhaps because of those proud surroundings, tender memories seturned from her youth.

Her gaze lost in the distant reaches of memory, she talked on and on while the shepeherd, seated beside her whittling something for Baldiret or his sheep, listened attentively without interrupting:

"If you could have seen my aunt . . . she was such a kind

She had a wand her hair was

soul! Her head was tiny, brown as a walnut, and her hair fell straight as a curtain from the part down to each ear . . . She called the two sides her two armies. When I combed her hair I?d sometimes make two curls big as pennies on each temple, and then she'd pat my backgide, pretending to spank me. She loved me a lot, poor wome No one would have guessed we were only related by marriage. When my mother died -- may she rest in peace -- she offered to take me into right away. My uncle had such bad kidney trouble that he could hardly work and didn't want the bother, but she told him: ' How can you turn away your own flesh and blood? What would you do if she was from my side of the family? I'm just her godmother but I love her like had her in my womb. . . . My uncle always teased her about the way she chose my name. He said she'd gone through I don't know how many calenders looking for a nice onemand finally chosen Camilla because the girl in the castle was called that. 'And look,' he used to say to amor her: 'they; ll both have it easy,; one's got that castle and the other'll get my boat . . . Because my uncle was a boatman, you know? Before they built the bridge, he used to ferry people across the river in a little white boat on a rope stretched from one bank





cross, but the people always went on his boat. It was nice to watch on Sundays and market days, when the boat was full of peasants in new caps that looked like red carnations. On St. Peter's Day, when all the fishermen celebrated, we'd decorate his boat with real carnations, roses, and any other flowers we could find. One year when I was older and looked after him more than my aunt, the boys from our willage strung flowers all around the boat and tied a big bouquet on top of his pole with blue and white rubber bands. They did it the night before and when we got there of St. Peter's Day, they were all hiding in the bushes, waiting to hear what we'd say! It looked like a

Mila stopped for a moment, savoring the memory, and then sighed:
"Rivers are such pretty things!"

procession with all those flowers . . . "

"Everything's pretty if you look at it right, hermitess."

"Some things more than others . . . in my whole life I never saw anything as mice as that river when the sun was setting. When no one was around I!d take the pole, push the boat halfway across, and stop there. The boat awayed like a cradle, so slowly it almost rocked me there. The boat awayed like a cradle, so slowly it almost rocked me flower behind the big poplars. full of him chirping birds, and I'd listen to the lumberjacks joking as they worked. Everything seemed far, far away . . and I loved them to watch the wagons apart splashing across the ford! . . I could have stayed forever! . . . What can I hadden as ay? . . . I felt good there, the way you feel in a big, empty church, and I'd start saying Paternosters for everyone in my family, dead or living . . . but the bridge ruined that river and us too. In two or three years they'd chopped down all the best trees,

AMBIGUOUS



people stopped using the ford, and they'd built a factory on the hill so that at dusk, instead of all that peace and quiet, you know what we heard? The guys who got off work at the factory made straight for stones the tavern, throwing rocks at the birds and singing dirty songs. And that poor little boat was sad to see, tied to the dock all by itself like a sick animal. My uncle refused to seel it and we sometimes took lit out for fun -- me, him, and my aunt -- but you couldn's see anything with that bridge in the way and my uncle wept whenever he saw the people crossing, as if . . . Believe me: it killed mim. He alweady had kidney trouble, and when he saw his boat lying there useless, he got worse in a hurry. While he could still get around, he'd go out in the morning and make for the river. Since we'd stopped weeding the banks, the boat was overgrown with bushes that covered it like an awning. e half-dozen He'd hide out there and half dozen people said they heard him sobbing, but what's for sure is that he always came back with red eyes and got mad if my aunt asked him what was the matter. After a while he couldn't get farther than the kitchen, but on St. Peter's Day he had them take him to the river in a wagon and asked us to decorate the boat in memory of the other years. But we couldn't! It would have been too sad to see that broken-down, mossy boat covered with roses. That day he wasn't the only one who cried . . . When he passed away my aunt tried to sell it but it was too late by then. It had been lying there neglected / un-down so long and was so shabby that it had sprung a dozen leaks. The wood was rotten . . . The day they went to look at it, I met Matias of was with the manager, who wanted to buy it, and the whole time his boss was bargaining wint he never took his eyes off me. It didn't take him long to propose . . . He seemed like a good guy, and my aunt

THE PORTRY OF J.V. FOIX



didn't have long to live . . . I'd have been all alone . . . I said yes . . . God, if only I'd known what I was getting myself into!"

Matias, and seeing her fall silent and gaze blankly into Black Gulch's somber

whithed were
about depths, the shepered, who monitored her emotional ups and downs,
saw that it was time to spring into action. Laying aside the piece of
wood he was carving, he stretched and stood up: "Oof! My whole leg
was asleep! It's too cold to stay here. Why don't we take a little turn?"
and he smiled cheerfully at the woman.

Mila raised her head to contemplate that dark-clad figure outlined Mantain against me the peak of Nestwatch, his feet on the ground and his head far above her, as though he had suddenly grown taller and now reached the sky. She laughed and also rose. The sheep were scattered far and wide, while Baldiret and Owl played busily with each other.

Gaietà quickly surveyed his flock and then made his way slowly down one of the slopes, followed by the woman, who watched him point to place near and distant.

"You see that last olive tree down there? A funny thing happened there a while back! There was a mighty lord in Llisquents who did nothing but enjoy himself. His favoritem pastimes were ruining young girls, eating and drinking, and going hunting . . . One day he spied a girl named Marialena, who was we sewing in front of her house. His men carried her off, he spent the night with her, and the next morning he turned threw her out of his castle. When she saw what he'd done, the girl turned around and shouted: 'Lord of Llisquents! You swooped down on me like a bird of prey, and may I see you sereeth like one before I leave this world!' Then she disappeared and no one knew what had become of her . . .

Years later, another lord who had a castle in the Rockies invited the one

from Llisquents to go hunting. He arrived with all his servants, but in

Your resist



the course of the hunt, he lost sight of the other and finally came spied to that olive tree, where he saw the prettiest little deer you ever did see, standing right on top of what boulder over there. The lord, who/d been all over the world, then said to himself: Well! This must be my lucky day! That looks like a roe deer that must have wandered down from the Pyrenees. I'll give it to my host as a present! And since the deer didn't move, he loaded his crossbow and shot it, but the animal suddenly took a leap and started dashing up the mountain. gar with that arrow in your side The hunter thought: 'You won't .' and he followed it, but the deer ran like the wind and the next thing he knew he'd lost sight of his prey. He thought: 'It'll fall when it reaches the top. I'll rest awhile and then follow its trail.' But just then another roe deer appeared on the peak above him. The state of the peak above him. 'What's that: doe or buck? It'll make an even better present!' He reloaded his crossbow and shot another arrow. It was a sunny day. and he saw it pierce the deer's neck, but instead of falling it took a leap just like the first one and fled up the mountain till it was out of sight. The lord was amazed and ran after it as fast as his legs could carry him. He was puffing by the time he reached the top, but though he looked everywhere, he couldn't find a trace of any deer, dead or alive. 'What the Devil's going on?' he exclaimed. "I can't see any trees or rocks where they could hide. Where could they have gone? Unless they leapt off the mountain above Billy goat Falls! But Billygoat Falls was a half hour away, and not even a roe deer could have run that far so quickly. The lord was beginning to get and he wasn't the kind to think twice before he acted. All he cared about was giving his host those deer. And without worrying about how



tired he got or how long it took, he groped his way from rock to rock down to Billygoat Falks, thinking: 'They must by lying there bleeding to death in the gulch, because they couldn't have gone far with those arrows in them. By the time he reached the falls, he was more dead than alive. He looked all over but he make couldn't find the deer. He was astonished. If that wasn't a miracle / he swe didn't know whatn was! He retraced his steps as if his life depended on it, but he still couldn't see a thing. He was about to give up and turn back, cursing Heaven and earth, when he looked up and saw another deer right at the top of Lookout Mountain, stretching its neck to sniff the breeze on eithes side. The lord shouted for joy and took careful aim. Then he noticed that it was unwounded and much smaller than the others. 'It's their fawn! But what the Hell, as long as I can bring it down! These deer had gotten mim under his shin so much that even if he lost the grownups, he'd be satisfied with the kid. But since it was so small and far away, he was afraid he'd miss and, rousing his forces, he clambered up the other side. Then he loaded his crossbow and shot it right in the belly. 'I killed that one for sure!' cried the Lord of Llisquents. seeing it stumble, but then it righted itself and dashed away up Lookout Mountain. 'This is witchcraft!' thought the hunter, whateng trembling from head to from toe, 'but if I tell my host about he'll think I'm crazy or a liar. I've either got to bring back those deer or never show my again in his castle. He looked at his clothes, which were in shreds from all the thistles, and at his feet, which bloody footprint so torn they left a trail of blood at every step, but he still had a spark of courage left, like the last embers in the dying fire. He started walking. Night began to fall, everything turned ashy gray, and

Seet - cut shors - torn

finally he couldn't even see where he was goingk. He started stepping ETweng Villy rightmoling on burrs instead of stones. He kept falling as he climbed, and once he cultipalit t came to a steep galon and had to retrace his steps. It was pitch black by the time he reached the top of Lookout Mountain. 'I must be crazy! the darks I'll never spot those deer now!' And without amounted the strength to say another word, he feel down and fainted. After a while, he was awakened by a distant echo. 'My friends must be searching for me' the lord thought, and that idea gave him hope. He listened as hard as he could, and it seemed like the echo was churchbells instead of hunting horns. Then he looked all around and saw a faint glow in the west, all the way down at the hom foot of the mountain. As he looked, he felt his eyes swell and swell till they were as big and sharp as an owl's, and he saw a convent down below with a procession published Were folling of me nuns outside it. The bells tolled for someone who was dying, and the nuns walked two by tow, holding candles and singing hymns as west. A chill pierced the lord's heart and he tried to shut his eyes, but he couldn't because they covered his whole face and were big as saucers. Then he got real scared and tried to cover his face, but he found that instead of arms he had two big wings covered with feathers that made a sound like the wind when he flapped them up and down . minimum He tried to shout 'Help, Holy Virgin!' and all that came out was a long screech that echoed through the hills. He spread his wings and Impeco Men through the night till he reached a big gully above the convent. almost Nearby stood a huge first tree nearly two thousand years old. ra Medlit hting on one of its branches he saw a steeple below him, with its bells all tolling and a row of windows from the nuns' cells. One window was open, and through it he saw a white bed on which a nun lay, holding

E AN ANALOUS BET TAN



a statue of Christ in her hands, while a friar in a long cloak stood thecreads ide. by the headboard. The nun was dying, the friar was hearing her last Confession, and the other nuns were sigging hymns for her soul's salvation. As the lord looked more closely, he saw she was that girl he'd spent the night with years ago. Then he realized that God had punished him for his sins and started shouting from his fir tree: 'Forgive me, Marialena! Forgive me, I beseech you! But he himself could hardly bear the sound of his own screeches, which woke we every many and beast in the mountains. The nuns stopped singing, stared at the tree and, dropping their candles, ran into the convent as fast as they could. The friar fell to his knees and crossed himself, and the dying nun turned in terror to look out the window, where she saw a huge bird dark as a shadow twice as big as the biggert eagle momen you ever saw in your life, with gigantic round eyes that shrank and got bigger, bright as blazing forges. The lord saw she was looking at him and again tried to repent, saying: 'Oh please have pity on my sinful soul, Marialena!' And he spread his wings like someone gegging for mercy. Then the sick nun sat up and clasped her hands: 'Oh Almighty Savior, that must be the Lord of Llisquents, who heartlessly threw me out of his castle! Now I can die happy, for he stole me from my nest, and now I see him screeching like a bird of prey in the night . . . ' And having uttered these words, she quickly passed away. The next morning that lord opened his eyes and found himself lying on Lookout Mountain, with his clothes all in tat and his feet caked with blood. Nearby he saw a shepherd looking down at him, while the mountains rang with the sound of a hundred churchbells. He stood up and started questioning the shepherd, who gradually told him how the night before a wondrous miracle had taken place: 'A nun



as a saint died and went to Heaven, and those bells are ringing in her honor . . . She was so saintly that the Devil, who'd never managed to tempt her, tried to trap her on her deathbed by appearing as a big owl, perching on a fir tree, and screeching as loud as he could to distract her from her last Confession. But it didn't work, and when he saw she'd go straight to her Maker, he got so mad there was thunder, and hishan lightning, and a smell of sulphur spread through the mountains. That big old fir tree cracked like a twig, and the friar and those nuns are still shaking from the sight of Lucifer, may God preserve us from his wiles, Amen! Then the lord asked the shepherd how he knew so much about it, and he replied that he'd heard it from another shepherd down below, who'd heard if from a woman who worked the convent and had gotten the story straight from the sisters. She was going around telling people in all the nearby towns. The lord waited to hear no more and, repenting of his sins, he returned to his castle, where he gave each servant a hundredweight of gold. Then he donated all his wealth and lands to the convent at Cabrides, and dressed in the clothes he'd worn in that hunt, followed the trails those three roe deer had led him down till he reached the gully, which people had started to call Owl Gully because of what had happened that night. Lightning had destroyed the fir, just like the shepherd said, and instead of roots there was a graping hole in the ground. The lord made it his home, and even now people still call it Hunter's Cave in his memory . . . And the old folks say that sinner became such a wife and holy penitent that when ness had some difficult question to settle, he'd send a messenger to him and abide by his opi . Well, that's the end of

Universitat Autonoma de Barcelona

the roe deer story, and there's a moral biding behind the door, as Baldiret would bay . . ."

By the time Gaietà had finished, Mila no longer recalled her marriage, nor did troubling memories disturb her peaceful recovery, and since the morrow brought another tale, and still another the after day. — for the shepherd's majestic flow of words seemed inexhaustible as the sea — Mila finally lost sight of her own attended stunted tible as a simple human being and entered the mountains' own fantastic existence. Spellbound by her friend's prodigious imagination, she watched the Rockies' narrow confines grow till they encompassed entire worlds, full of visons, dreams, and amazing chimeras. From every field, rock, and branch a imaginal legend sprouted, and her sense of wonder blossomed into a new a higher consciousness. At the same time, the felt an extraordinary devotion to that wizened little man, whose ingenuity and kindness had lifted her to such heights.

one day when he had finished talking, she gazed at him adoringly and, putting all her admiration into a few words, asked: "Shepherd, where did you learn so many things?"

Gaieta smiled. "I never try to learn anything, hermitess."
"Then who taught you all those stories?"

The shepherd pushed back his cap, exposing that pale brow crammed with so many glowing thoughts.

"The little ones," he slowly replied, "I heard from Marietans at St. Pontius, and the rest . . . from Our Lord."

And seeing the woman continue to stare, he clarified his mysterical answer: "When I find a new spot in the mountains, I sit down all my myself and take a good look at it, and while I'm looking, I can feel



my heart begin to warm, and that warmth spreads till it reaches my head . . . And as if some voice were telling me, I think of everything that must have happened there . . . And that's why I say it must be Our Lord, because who else manhad could speak inside you when you're all by yourself?"

The creator's eyes shone with a firm conviction entirely from of vanity, while Mila felt that before this blessed soul, she was nothing but dust.

d'obegiencia o morts

statent respon conecut:

.lonolta is .Aind Jolo

trath/one at all on

sector pen bedned den redes

. Ittálov obalt dma subirosa

. artad yer dmstacarev alb

Hon diotet le derries

sentencia: foreitter-nes

d'aquest aso official, telorini

wert a rose. In broadeness

Universitat Autònoma de Barcelona

familionse

XIII: Highpeak

It was time for Gaietà and to settle in at St. Pontius, where he and his sheep might apend the winter of by the Girl's blue granite head. Knowing that without him, Mila would be prey to all the worries that had beset her, he postponed his departure time and again, but now he could wait no longer. The rains had come and often prevented him from pasturing his block, obliging him to spend idle hours in the kitchen, immsomem occupied in some little task or chiattano alking with goatherds from Murons and Ridorta who had also taken refuge there. In addition, the people at St. Pontius had begun to complain, nontemptinhingmine supposedly because Baldiret was absent from the wing stiller p this wit school min but really because they wanted for their giron arn, and even the Spirit, finding himself alone with Marieta on one of the Skeleton's slippery trails, told her not to expect Gaieta that winter, since with Matias out of the way, the old man had plenty to keep; him buey at the hermitage. Marieta, deriving all the leverage she could from this malicious innumndo gossip, repeated it, and the shpherd, though he merely chuckled at the time, nonetheless resolved to abandon Mila's house . That night he told her. The two of them and Baldiret were eating supper by the hearth, and Matias either hadnot come in yet or -- more likely -- would not return that night.

Gaietà had just piled a few more kermes logs on the fire and,

after bending over to see that they were firmly positioned, he turned

to Mila: "Hermitess, you'll need a good supply of kindling when we're

gone . . . tomorrow me and the kid'll fight it out with those women

from Many am Ridorta."

David H. Rosenthal

The woman spun around in her seat: "Are you going to leave so Books soon?"

The shapherd wedged the logs in tightly, slapping them with the palmof his wand. "Today's Saturday, isn't it? Well ... around the Modern Catalan Poetry: An Anthology. St. Paul:": sae nsladed machon

He wanted to say: "Monday or Tuesday," but his courage failed went red him. Mila blushed, mumbled "Oh really?", and felt her eyes fill with tears, while the man thought he saw her wipe them in the flickering darkness and turned away lest he find out for sure.

Baldiret carefully cut the panels from an illustrated broadside the rector had given him and paid no attention to the grownups! Conversation. . of . 8 . weived vateof fancitantent to redmun as Lated

The woman hearsely stammered: "But how can I live here all by Essays and Literary Criticism myself? . . ."

The shepherd stirred the fire, which rustled like crumpled paper. Since he didn't reply, the woman wondered if he had heard her. Vanguardia, 2 June 1981, p. 38. After a short pause, she continued in the same tone: "You promised "Dos poetes catalans dels anys seixanta: Vicent Andrés Estellés i Gabriel Terrater." In Estudia de llengua, literatu". : ."usaretil eb aibuta nI ".refarre primer col.loqui d'es

This time Gaieta responded: "And God willing, we'll do it! world You wouldn't want to miss these mountains' crowning glory! From the "HI problema de la traducció déobres catalanem, V Avui, 25 May 1980, Cross, you can see half the kingdom . . ."

"But if you're going to leave . ."

"But if you're going to leave . ."

"Homage to Catalonia," The Village Voice, 5 Oct. 1982, pp. 39 "We've got a few days left . . . and it'll only take one . "Introducción a la salsa neovorkina," El Instrumento Musical, No. 3 (Oct. -Nov. 1980), pp. 63, 63. (Oct.-Nov. 1980), pp. 63, 63.

"Introduction" " moissborsal" work I have to do to . . " "noissborsal" "Tomorrow's no good, cause we'll be atmorrowh in church. How and "La danza," La Vanguardia, 5 Mar. 1981, p. 20. about Monday?"

. It rained all day Sunday, and Mila began to worry, buthwen toward evening the sky cleared and Gaietà forecast good weather. They would rise in thed dark, when the moon still

agave times Legbreak Greek - 6 Black Gulde- 7
Moor's Boundary Stone-18
the Gir-13 the Row-13 Bad Rood (veek-14 St. Pantini Pass tighpeak -39 wort Pan- 65,70 Three Comb Gorge
680hin (vest (tollet) Flatoock 81,46 Roepan -81 The Plunge-81 Deadwoman Could-85 Kingi Glas 86 the thish (la volva)/Elephant-138 Billygoat Falls Nestwatch (rountein) toohout Mt Sheleton The Com (215) Punch Bordge-leg 8226 Eightuingbott Pan-220 thepar at Laberer Springs Her Little Ry Printing Rocky Her Little Ry Pear Korky ballowseat the Dragon tread

67-gm



rise in the dark, when the moon still shone like a white slash upon the cold firmament.

Mila had spent a feverish night, and her slightly delirious state, in which she scarcely knew whether she was dreaming or thinking, had left her feeling frightened and anxious. As she sliced half a round loaf of black bread upon her makin table, the shepherd warned her to dress warmly, because the early morning would be cold as a dagger.

Baldiret was hunched over near the fire, his hands in his pockets, how is his said in his pockets, to crack his joins?

yawning from ear to ear. That day, he was lord and master of the hermitage. Since Matias had not returned and the boy had often climbed folke it to pashe.

Highpeak, they told him to gather the flock and lead it forth if Mile and Gaietà were not back in time.

The stars had nearly disappeared by the time they set out, making their way across the fields that led to the first pine groves.

Behind them they heard Owl barking for his master, while Baldiret's me squeaky voice, calling "goddbye, goodbye" from the terrace, was mocked and repeated by the fairies' sarcastic echos.

Gaieta had not been mistaken: the bitter cold seemed even more interpretable in the breaking dawn. It still had not snowed, but frost whitened the ground and make it look as though they were treading on splinters of broken glass. Five minutes after they lost sight of the hermitage, Mila's hands began to ache and, imitating Baldiret, she hunched over and buried her head between her shoulders. They approached the Roar, whose noisy waters, swirling in their little pool and then falling from rock to rock, carried the mountains's icy breath far and wide.

As they came nearer, that noise, multiplied a hundred times by the dark hills, so frightened Mila that she clutched the shepherd's arm.

keen as a knife





He walked along wm silence, puzzling over God knows what. Feeling the woman beside him, he turned, but his smile was lost in the tenuous half-light.

"Ah! . . . It's great to be up and about so early, don't you think?" The gently asked, and wintout awaiting her reply, he looked fixedly ahead of him.

Mila then recalled what she had so often felt before: I that while she was near this man, whose presence she felt so strongly, he was far way, oblivious, the lost in his own mysterious thoughts.

This revelations always took Mila by surprise, making her pull away from him with a kind of self-conscious measurement, and thus it was on this occasion. After climbing a piney slope, they turned onto a gully used by goats that mmmm wound around High Rocky's craggy base. The woman let him walk before her in the shadows, while she followed close behind.

materializa The first glimmers of daylight seemed to rise imperceptibly like duat, and their very pallor, more than the dark, filled the grove blurred jubillative dadges /outhings with ominous shapes, whose confused boundaries and proportions made everything as fantastic as Gaietà's magic stories. Mila, who walked absentminuldly, turned her head from side to side, an irrational Some times fear that had tormented her as a girl. She almost felt that her the ground, that every cranny or patch of brambles concealed a skeletal hand that would tug at her skirts. And the pines, omino usizavre those fantastic silouettes huddled together in clumbs, leaving meadows here and there, seemed like evil apparitions that motionlessly watched her pass and then pursued her with wicked intentions. She felt like www.ted to fleeing into the woods, trying to escape . . . but whe walked on till

pizane-souling - bramble tring



suddenly a heather thorn waught in her apron, starling her so that she couldn't help screaming and running to the shepherd, who nearly lost his balance, then halted in supprise and asked anxiously: "What's the matter, hermitess?"

"I don't know . . . nothing . . . I must be seeing things . . ."
And ashamed of her fear, she blushed from head to toe.

Gaietà quickly regained his composure.

"Still scared of the dark, huh? . . . I didn't know what to think, with that cry . . . So you haven't recovered yet? You're a sad case, I declare . . ."

And as though regretting his previous neglect, he stayed by her side. The path was so narrow that their bodies sometimes brushed, and, shivering with pleasure at that warm contact in the chilly air, she pulled her shawl even more tightly around her shoulders. They walked silently, white clouds of steam issued from their mouths and noses, and the cruch of their footsteps was the only sound audible of their footsteps was the only sound audible.

The trees began to thin out and the gully became still narrower, like the min cleft between two breast, as it made its way through the Rockies, which rose like cyclopean walls on either side, as though yearning to join and crush those human specks who dared to disturb their sides.

Mila, who felt trapped and suffocated in that crevice, turned her gaze toward the bushes spotted with white lichens, and then higher till she saw the sky's dark canopy. Near that patch of blue, she suddenly sensed, like a sonar phosphorescence, a restless chirruping that seemed suspended overhead, hovering above St. Pontius' Pass without the force to sink earthward.

"They call that the birdhouse," said Gaietà, looking up.



Universitat Autònoma de Barcelona

"Don't go near the top of it now or at sundown. The birds'll peck your eyes out. There are thousands of them, y'know? . . . They swoop down on the wheatfields below and eat everything in sight . . ."

as though cut one by scissors, and two toothlike rock formations stood out from the others, resembling to huge imbrience claws.

"What's that?" asked Mila as son as she spied them.

"The Combs. Those two are the big ones, and there's a small one on the other side. You can see all three of them lined up from the top of Lookout Mountain, and since there's a gorge below, they call it Three Comb Gorge. In the old days, people say they were made of tarnished silver, and the fairies dipped them in a pond where they'd bathe kids they didn't like so their hair would turn white as snow before their time."

Gaietà, who was in no mood to talk, didn't expand upon this explanation, and they walked on in silence the a new and strange sight piqued Mila's curiomity.

Titl then the gradually descended, and right beneath the Combs, Mila and Gaietà reached its lowest point. The walls on either side spread outward like a "V," formed by early overlapping rocks that mmamma resembled a monster's scaly skin. Water poured down them, as though it had just rained, and their shiny grayness reflected the pale sky's bluish light. The breaking dawn above their heads made the path seem even darker.

"It's so scary!" whispered Mila, gazing around and crossing her arms over her chest.

"We're in Lightningbolt Pass. If anyone's out to get you, keep away from this place, cause if they roll a rock down from the Combs



it'll flatten you like a pancake. I stopped bringing the flock this way a while back . . . You have to look out . . ."

The shepherd's brow furrowed as he uttered these solemn words. Mila, whose eyes had had grown accustomed to the darkn ess, # osed features, which had looked closely at the man's strangely superim wondered assumed a hitherto unknown expression. She suddenly thought: "What if he's talking about himself and will suddenly turn against me?" The idea made her feel faint, and she stopped in her tracks. Thinking it was the narrowness of the gully, Gaietà calmly walked ahead. His red cape, thrown over his shoulders, covered his neck and back, and the bulging pouch beneath the wool made him look hike a hunchback. The woman's eyes, still large with fear, remained fixed on that back. No; the shepherd wasn't out to get her. She trusted him implicitely, but . . . and her suspicions flowed along another, more inditill once again she began to wonder, for . . . even the best men sometimes stumble and fall, swept away by passions that overtarm their best intentions, enseiences. Everyone's a thief when he had the chance, the saying goes, and they were alone in that rocky abyss. Only God knew they were there and oould witness their deeds, but the wicked care little about hiding from God. They only worry about other people .

Mila shuddered and saw again, in Lightningbolt Pass' darkness, the broad, warm, devoted, ffimminth infinite gaze that had blotted out Arnau's red lips, breaking the current of attraction between him and his beloved. That look had seemed a mammanh revelation, a promise

. . So what would be so strange if . . .? Her blood ran dold, and she admitted that something dreatiful might occur.

It was another moment of instinctive terror, but abruptly, as

Vast

though a door had been flung open to reveal a grand ballroom, her eyes were dazzled by blinding light and tumult filled her eyes.

She looked into the depth of her soul and felt, without the shadow of a doubt, that if "the" were to happen, she would surrender without a fight. No: if that kindly man, high in the mountains or in the gorge's tempting darkness, were to approach and take her in his arms like a newborn baby lamb, she would not cry out, the flee, or utter a word of resistance . . . No, no; she would meekly, joyously let herself be taken and cling to that sheltering bosom man as she had so often longed to do. She would happily give that friend the light of her eyes, the fervor of her lips, her body's wasted riches . . . Lost in that wondrous fantasy, she tasted his loving embrace and felt herself transported to those mysterious worlds he visited by himself.

The shape shepherd turned around: "God Almighty, are you ready to turn back?"

Mila had fallen behind and finally stopped altogether. The man's words startled her like an unexpected pistol shot. She tried to smile and stared at Gaietà with the astonished gaze of one who contemplates something incomprehensible.

A dozen steps further on he awaited her, calm as always and with a smile upon his lips.



the festival, then the hunting parties from Barcelona, and her own exactes longings had clearly proven it. So why did neither of those two men — Matias and Gaieta, to whom she would have freely given her love not sink their teeth into her like a sweet, ripe fruit? Matias considered her just another habit, devoid of charm or interest. No spark from the sacred fire had kindled that cold spirit, drawing the magic flame from its indifferent depths. And the shepherd? The shepherd neither felt nor wished to feel such a flame. Before, after the festival, he had treated her like Marieta, Baldiret, or even his sheep, acting as a sort of beneficient providence, sheltering everyone equally without distinctions.

Suddenty that providence touched the woman's arm, making her start with surprise.

"What're you so scared of? Anyone would think you were made of quicksilver! Try to be less jittery! . . ." and the old man threatened her affectionately with his hamba leathery hand.

"I was daydreaming," the woman confessed.

"I reckon you were! And when you're daydreaming you don't see or hear a thing. When I'm in some out-of-the-way place, I'd rather use my eyes than my tongue. You can't be sure who's watching, y'know?

It's different now that were going to be out in the open."

Mila then noticed two things she had missed before: first, the sun had risen, and second, they were about to emerge from St. Pontius'

Pass. Twenty steps ahead, minimum the wall on the right abruptly ended and the pass stopped short like a dead end street. Beyond it, she saw a patch of sky bright as a mirror, and atop the cliff, just before it vanished, a rugged crag rose, proud and airy as the tower on a



medieval castle.

"That looks like the Moor's Boundary Stone," said Mila, pointing to it.

"The Roundary Stone's a grain of sand compared to that Jew on Windwhistle Heights . . . It must be ten times higher than the steeple at your hermitage, and if a man stood up there he'd look timer than a mosquito. I climbed it years agon and almost lost my footing. It's as smooth as a pole and twice as hard to climb!"

Beyond that pass, the landscape rolled away into the distance, toward distant miles with the transparent rainbow here of Venetian crystal.

"How pretty the light is!" thought Mila, feeling her heart bow of he expand like the space before her and shaking off these demons, who had bredgin the darkness. She raised her head, now clear of evil fantasies, and breathed in the cool splendor she beheld all around her. The morning air, which cut like a razor at those altitudes, attacked her head on, clinging to her face like a metal mask.

The shepherd stopped and leaned on his crook.

"See what a lovely day it is? Not a speck of fog on earth or a wisp of cloud in Heaven. Lord love us, we man colddn't have picked a finer morning! When we get to the top, we'll be able to see all creation . . " And fascinated, he slowly gazed from one side to the other, within the majestic serenity of a king born to the purple.

"MYou'll never guess what I feel when I'm up this hight," said Mila, closing her eyes and throwing back her head.

"Mother of God! I'm sure I wouldn't know," replied the shepherd.
"Thyey say women are always full of strange feelings."

*

*



"Yes, it is pretty strange . . . I can't see straight and the sky seems to spin like a water wheel, and when it's way down at the bottome like a reflection in a pond, I feel like diving in a drowning in the sky."

Gaietà looked at her curiously.

"I feel that way too, y'know? Except I want to fly like God's birds instead of sinking like a stone."

And they went on zigzagging up those pathless mountains,

seeking easy trails among the frosty scrub, kermes oak and rosemary,

which looked as they had been dusted with powdered sugar. Occasionally,

Gaietà turned around to encourage his companion.

"Enjoying yourself, hermitess? Don't give up now; we're almost

"Listen, I'm no tireder than when we first started out, and the weather today's just perfect for walking!"

And in fact the woman, spirited as a soldier marching beneath his nation's banner, climbed vigorously, feeling a warmth in her breast that made the air's biting coolness still more agreeable.

Galls like empty thimbles fell from kermes oaks as she ampum passed, and rosemary branches brushed against her skirts, showering them with tiny crystals.

Mila then recalled her first ascent with Matias: so sad, so weary, so full of misgivings. How different from this one, which was so pleasant and refreshing, despite the winter cold, her poverty, and her blighted marriage! In a few months, everything had crumbled around her, yet only recently had she begun to feel strong and capable, self-assured, clasping something that, willy-nilly, kept her afloat.



"It's so important to have a friend!" she thought, gazing, though more calmly at that bent figure before her. The shepherd Malted again.

"Look: there's King's Glass!" and he pointed down like a guide who knows the landscape by heart.

"God! It looks like a paper cone!" exclaimed Mila in amazement mam . . . Hey; Isn't that the Girl? And the farmhouse, and Punch Bridge . . .?"

"It sure is, and there's Pear Rock, and Gallowseat, and Olivebreath . . . All the places you pass on your way to Murons."

"They're so far from each other, but from here they look so close!"

And so they did. At the bottom of the cleft where the three Rockies

met, piled like the remines of a wine pressing in a funnel, was a

miniature Nativity scene full of eaver, trails, peaks, and modest man-made

embellishments that seemed to await their admiring comments.

"Seethat tan ball that looks like it's rolling toward Olivebreath?

That's Pear Rock. If you put your ear to the ground there when it's just been raining, you'll hear a roar underneath like a raging beast . . ."

"And what is it, shepherd?"

"Who knows, hermitess! Folks say these hills are full of caves and tunnels, like a giant anthill, and that noise is the sea, which echoes all through the mountains."

Once Mila had drunk her fill, they slowly made their way up the slope on their right, sometimes advancing and sometimes seeming to retreat, but always climbing, climbing, and as they climbed ever higher, the Rockes opened and before them, revealing all those places in the shepherd's tales. Perhaps they were not as fair and imposing as in his grandless stories, but the day was so sunny, the hour so enlivening, the ascent so enjoyable, that Mila found everything delightful.



Once, as they were making their way eastward, a sort of green velvet cape suddenly appeared below them, with its bottom crumpled against the mountain's based a grayish half-circle like a thrown back hood, and, at they make, a short, reddish frings booker.

"Does that look familiar?" asked Gaietà, pointing to the cape.

The woman scrutinized it for a while.

"Hey, that's the hermitage!" she shouted in childish glee. "It looks so entered little! There's the terrace and the roof on the kitchen . . . and the belfry, long and white as a goose's neck . . . and the yard and the pine groves . . . Which are those thick onesm: the first or the second?"

"The first ones, honey! Can't you see the Dragon's Head, sticking its nose through the trees by the Roar?"

"Of course, of course! I can even hear the water . . ." She turned to the shepherd and asked: "Why didn't you bring me here before?

It's the prefict part of the mountains . . ."

"Well, you see all those burnt kermes oaks? The goatherds from Murons set fire to them so there'll be more buds in the spring, but that means the animals can't eat the leaves in the winter. That's why I always go up the other side. It's more peaceful over there, and I don't get into so many fights. . . "

Mila looked at him fixedly.

"What do you think the kid's doing now?"

"Milking the sheep so he can have breakfast," Gaietà replied, and then added: "... or toasting some bread on the fire ... 4

And both of them, he and she, swept up in a wave of tenderness, imagined that child whom for the first time they had abandoned, per-



haps impelled by an unspoken wish to be alone together.

In fact, during those long, erratic wanderings that had marked Mila's recovery, so full of sec ret pleasures and intimate yearnings, Baldiret had more than once been a source of irritation, with his ill-timed in the street in the pranks. Without having diminished, her love for him had become less supplanted urgent, as though womanly feeling had ellipsed her maternal instituts. Unconsciously, she had often longed for one of those idylls far from everything and everyone that lovers dream of, and doubly so since instinct, if not calculation, seemed to suggest that only thus could breach beneta's wall of reserve, forcing something important and irrevocable to occur. But events rarely conform to our fantasies, as she now had to woncedek. She and her beloved had been alone, in sweet isolation, yet despite all her hopes and fears, nothing had happened. Except for that brief moment in Lightningbolt Pass, when she had surrendered to dark imaginings of which she now felt ashamed, their hike had been the same as all the others, perhaps calmer, more inner freer of unuttered passions. Yes, that was all that had really occur even so, her heart felt higher lighter than ever before.

The shapherd seemed to answer her thoughts. Tired of watching her stare down at that himman, wird's-eye view of her home, he clapped his hands lovely to break her trance, exclaiming: "How about starting back, hermitess? You looked so dreamy I hated to disturb you, but the sun sets early this time of year and if we stay too long, we'll never get back in time."

"Yes, you're right. Let's go . . . and whenever I stop give me a good pinch. This mountain's put a spell on me!"

the thing on the continue of the handle

You have to mill things over before getting so upset . . ."

"Can I help it if mm I'm not as slow as you?" she quickly retorted, amused by her own sharp tongue.

The mamman shepherd laughingly replied: "That's the way I like to see you, not with your head tucked under your wing like before! Thank God you've an finally come to your senses!"

"That's your doing," she answered, serious once more.

"Come on, don't make me laught! . . . It was glorious St. Pontius!"

"Forget about St. Pontius; he couldn't care less. You did it with your stories, which show the good side of everything . . . If it wasn't for you, I"d have died in these hilks and been buried beside that old hermitess under a sestione in the countyard."

Gaietà didn't reply because a few yards away he saw a young man with lowered head who was climbing the rocky slope, holding a switch in his right hand while the left swung back and forth like a pendulum. Behind him a herd of goats with mischevous faces and twitching beards kicked up their heels and straggled among the rocks.

As they passed, the shepherd said: "Hiya, kid."

"You're out early today."

"I couldn't help it! They kick up such a fuss inside!"

"Well, that's how they are . . . Take it easy."

"So long, Gaietà."

And he receded into the distance, humming to himself.

"I'd love to be a shepherd!" Mila exclaimed.

"Like him?" the man scornfully replied. "Those loafers thinks



it's a way to live without working. If I could just set shold of them . . . I hate to see those easy lying around in the shade in summer and the sun in winter, napping in some field as if they were sick, without a care in the world or a thought in their empty heads. They either starve the goats to death or let them eat till they burst, and not only that but they throw stones and at them too . . . They're good for nothing, yet understand? . . . It's a shame to let young people carry on like thather, cause the way they are now is how they'll be all their lives!"

And the shepherd's usually benign visage grew solemn and severe.

Then they spied King's Glass again in the west, though from a far greater height and looking slightly altered, but still like a deep cleft with a Nativity scene at the bottom, and the Three Combs, jutting up into the clear blue sky, and then Lightningbolt Pass, like a huge gash beneath the Jew of Windwhistle Heights, and far away, a jumble of muddy colors that were the fields on the plain.

Mila stopped a moment to ask: "Tell me, shepherd: is there another way to reach the top?"

"Sure there is! These mountains are full of trails and you can take any one you like . . ."

"Without going through Lightningbolt Pass?"

"Only if you don't mind climbing straight up, but that's not for a woman, or you can try the pass at Corbera Springs . . . over there in the east, on the other side of the Rockies . . ."

"Really? Then let's go down that way."

"Well, okay, if you want to, but it's a pretty straight drop and you won't get many views."

L, HO T'AGRADARA



"I don't mind. I'm sure I'll like it anyhow."

The shepherd laughed: "I can see what you're up to! You want to know these mountains inside out."

"That's it, shepherd."

"All right; then let's do it . . . You're strong enough, and you might even enjoy sliding down the Skeleton."

Mila wanted to avoid Lightningbolt Pass, the only stain on that wouldn't splendid day. She didn't mind gripping the rock with her fingernails, if by so doing she could avoid those troubling thoughts that had shamed and tormented her during their ascent.

eyes, desirous of horizons, beheld Middle Rocky's broad ridge and looked beyond it, lighting briefly on the distant plain. The Husk, like a meteorite fallen from Heaven, grew smaller and smaller till it seemed a tiny mound, as did Little Rocky with its smooth plateau around the Boundary Stone. The golden sun beat down brilliantly upon the columned cliff before them, which the shepherd called the Organ because of its thick pipes. Finally, when at last they cold look out on all sides, Gaietà stopped, peered at something, and motioned her to be still.

Mila obeyed, watching with surprise as the shopherd searched for a round stone and, after choosing one, assumed a slinger's graceful pose and brought his right arm swiftly through the air. The stone whizzed away, and where it landed something brown leapt three feet and then fell to earth. All this happened in a flash, and when Mila realized what had occurred, the shepherd was holding a furry animal by the neck.



"God's with us today! Look at this fat hare I caught napping!

tender as they come.

He's about to molt and'll be soft as a leaf of Alettuce."

Held by its cold ears, its head split and weered with blood, the animal, still shaken by spasms, twilthed its hind legs wildly. The wind parted its furm in places, exposing lines of skin beneath the pelt, which was an inch long and fine as thistledown. Gaieta thumped the beast a few times on the ground to ensure that it was dead and told still the woman, who was staring in amazement, about the customs and character of hares.

lightning "Strange beasts! As Quick as they come and even jumpier than you are. They're scared of their own shadows, and if anything startles them they're off like a shot. But sometimes they get tired of running will leap right into your * away all the time, and then one of them path. When a hare's worn out, it'll find a spot with a good view, curl up by a rock or bush that'll keep off the wind, and sit there so still you'd think it was dead. They can't see or hear a thing . . . Lots of times I've gotten close enough to touch them and they haven't budged an inch. It makes me gad to kill animals, but since if I don't do it someone else will, I forget about that and aim a rock at their heads . . . " And he laughed, but upon seeing the woman's troubled expression, he added: "Come on now, don't be a crybaby! After all, it's no worse than your mother-in-law's funeral, and when you wink your teeth into one of those thighs, you'll agree it was off dead There's quite a difference between a slice of toast and roast hare for breakfast . . . and I reckon this one'll be sweeter than a sixteen-year-old girl."

Mila quickly recovered, and they decided to cook the hare when they reached the Organ. As the animal grew stiff and cold, they walked



why, and her gaiety echaed through hills and valleys like the sound of rashing water.

They soon arrived at the Organ, whose striated rock had been arrived by many rainfalls. Ficing east, the cliff offered minum shelter to the couple, who had been walking in the shade, touched by only a few rays of the sunlight that now beat down upon them with magnamimous abundance. As soon as Mila felt that caress upon her cold-reddened hands, she recalled a similar impression on her first trip up the mountain: her arrival at the Boundary Stone after the trek up Legbreak Creek. But it had been spring then, and however agreeable the warmth, it was far more delightful now, amidst the icy blasts of winter. As soon as Mila stopped, she happily shut her eyes, stretched her neck, and with a joyful moan, offered first one sheek and then the other to the sun, which kissed the smooth skin above her well-wrapped body.

"Looks like you're having a good time!" said her companion, seeing her so bligstul.

"Ooh, that feels wonderful!" she replied. "When we were walking, I thought nothing could be nicer, but I didn't realize how cold I was getting. My feet are frozen . . ."

"Well, no wonder . . . the ground's wet, and with those flimsy shoes you women wear! It's hard to half me believe they're really made of leather! . . . Y'know what you should do? . . . While I build a fire, take off your shoes, leave them in the sun, and rub your feet till they start to warm up."

Mila quickly followed his advice. She removed her shoes, rubbed her white feet with her socks till the skin turned pink, and sat barefoot on the warm ground, soaking up the sun's rays, while she



enjoyed the tingling sensation in her veins. Resting on that plateau, she watched Gaietà gather firewood and held the hare's legs while he knelt to skin it.

Never in her life had Mila felt so happy. Her lips, eyes, soul, and the mountains around her all smiled in unison. Till, amidst that usure of joy, she suddenly longed to kiss someone . . Involuntarily, tremulously, she turned to the shepherd, whose hatless head, bent over the hare, offered its brow to her lips, but . . . before she could complete the action, something made her stop short. Without knowing why, without having heard the slightest noise, she and Gaietà toth loomed up in alarm. They gasped. There, above the Organ's pipes, another head peered down at theirs, hastily mathematican materials, and vanished without a trace. It all happened in a flash, as if they had imagined it, yet the pair remained is and unblinking for more than a minute, still seing that dark head with its white jackal—text, as though its image had been stamped upon the sky.

Gaietà was the first to rouse himself. His face twisted with the cruel resolve of one who fights to the death, he gripped his had and gnashed his teeth to cool his first murderous rage. Then he looked into the woman's eyes.

"Did you see that?" he slowly asked. "All morning long I ve been expecting him. I was sure he was following us. But . . . " and his calm face suddenly flushed, "he'd better keep away or I swear to God I'll kill him!"

And with one deft the, he ripped open the hare's belly.



XIV: On the Cross

All their happiness had fled with that appartion.

which he laid a grill of woven branches from a nearby tree, and on that grill he placed the hare, spread open like a book and carefully seasonabled anointed with garlic and a little olive oil. The animal cooked in that sauce and its own juices, while the picnickers sat staring at the ground, lost in their own thoughts. They devoured it hungrily but joylessly, and that breakfast, which the shepherd had procladimed sweeter than a sixteen-year-old girl and which would have indeed been so without the grim experience that had preceded it, was merely the satisfaction of a physical need.

had returned till at last the shepherd said: "Now for God's sake, stop worrying! He won't bother us again today, and even if they searched this whole mountain, they wouldn't find hid nor hair of the spirit

... He sneaks around following people as long as no one ppots him, but as soon as you eaten sight of him, it's like the earth swallowed him up ... Look how he's stayed away ever since he stole those rabbits ... But someone's got to put a stop to it, and if he doesn't come to me, then I reckon I'll have to go out looking for him ..."

Holding a piece of meat she was about to bite into, Mila exclaimed: "Shepherd, for the love of God, leave that man alone! Don; t say any-thing to him . . ."

"Go on, eat, and put it out of your mind. This is my business . . "
"What makes him so nasty? He never bothered me before, but now

I'm starting to feel scared."

"You've got nothing to worry about as long as I'm alive. He's always been as terrified of me as Satan is of crosses, and him he's never dared to look me in the eye . . . He doesn't mind taking your rabbits, since Matias is his pal, but he'll keep away from you because he knows I'd never forgive him!"

Gaietà spoke in anger, but his words went straight to Mich Mila's heart. Feeling her throat tighten, she could only reply: "Oh shepherd colle?"

. ." while two big tears trickled down her cheeks.

"He loves me, he loves me!" the woman thought to herself. "He's too shy to say so and doesn't want me to know, but he loves me!"

With tears in her eyes, Mila imagined what her life would have been like if she had only met this man before the other one. But the die was cast, and what might have been happiness was now nothing but a sine a misdeed, a failing. Yes: ever since they had seen the Spirit's head, this cruel thought had tormented her. What had they been doing wrong beneath God's blue sky? Nothing, of course Yet all the same, she was so unnerved by the Spirit's evil leer that she would



have given half her life to escape it. His eyes had sought to ponetrate what he thought was a stolen moment. They had nothing to hide, but he assumed that they did, and Mila felt crushed by his suspicions, as though k she had been caught in a real crime. Perhaps what most distrenes turbed her was the fact that she had half-committed one in thought if not in deed, for a sinner is also one who bears the seeds of sin within him. Let even so, by what quirk of fate should something now be wrong that in another time and place would have been pure and he And, her mind hopelessly adrift in a sea of confusion, the woman admain strained to grasp the hidden laws behind that phenomenon. She could discover them , nor dould she free herself from fear and min distress One thing, however, was clear: the joy of loving freely was denied her, and pleasure seized on the sly was filth and wickedness . . . It was almost better not to have or desire such pleasure! Better to love fruitlessly and distantly. Though their love was incompl as they loved, man it was also clean and honest .

And now Mila, again buffeted by her turbulent emotions, admired those qualities of Gaigta's that hhe had cursed in Lightningbolt Pass: the reserve with which he chastely veiled his inner feelings.

Because he loved her, he loved her! Admin She neither would nor could doubt it! His eyes had not deceived her that morning after St. Pontius' festival? he loved her! He cherished her above all else and sought to shaild her from harm! . . And intoxicated by this netton, she repeated it to herself, fixing it in her mind as a drowning sailor might clutch a plank.

After walking awhile, they reached another ledge near the top of Big Rocky, though they were still on the north side of the mountain. They made their way around some cliffs, and upon gazing upward, beheld the Highpeak Castles above an abyss of waterfalls and treacherous



escarpments: a ferocious cornice of stone worn smooth by the centuries, like a ruined barbican atop Big Rocky's ancient fortress. Mila ducked her head when they passed beneath the Castile, as though fearing to see those cliffs weighing thousands of tons come crashing down from their precarious balance. But nothing happened and the Castles remained as they had been for centuries, firm and motionless, seeming to laugh at her fear of those narrow paths, that cut across the sheer rock beneath their ornate towers. The one in danger of mh falling was Mila, who were turning a sharp corner saw the ground fall away leaving nothing but sky.

She jumped back, while the shepherd smiled at her fear.

Mila felt that one more step would send her hurtling down that steep slope, at whose edges weeds and rosemary bushes bristled darkly like combs seen against the light. Where was the rest of the mountain? Where had the world gone? They had been sucked into the brilliant void, which seemed to threaten her too, as she has stood at its brink with Gaietà beside her.

A sense of free-floating emptiness such as she had never known before came over her.

"Shepherd! . . . Shepherd! . . . " she screamed, holding out her arms and feeling her head spin.

But before she could open her mouth, Gaietà had gripped her arm.

"Heyh, watch it! This is no place to fool around! From here to the top, the published path'll be open on one side, and any nonsense will send you tumbling straight down that cliff . . ."

Mila quickly adjusted to the chapge, and following the shepherd's advice, climbed in silente and kept her eyes on the ground. She felt the void, sometimes behind her and sometimes at her side, while herman



eyes glimpsed vertiginous gorges full of mirages, but she forced the burnt herself not to look at them, and them picked her way among burnt herself kermes oaks, whose charred branches brushed her skirts and clawed at her legs.

They didn't stop till the shepherd sighed and then exclaimed: "God Almighty! Here we are!"

They were at the Cross. A great rocky plateau crowned the mountain, flattening it like the top of bushel of grain. At first Mila, who stood facing the center of that plateau, saw nothing more than stony ground dotted with the usual kermes oak, rosemary, and stunted bushes. A gustof wind pushed her forward, disheveling her hair. "Mother of God!" she anxiously exclaimed.

Indeed, the mountaintop smelled sweet as a rose. From time to time, invisible clouds enveloped them, drenching their senses in delightful aromas. Where did they come from? From the mountains and valleys, from the world below, which sent forth its purest odors while drownly reabsorbing its more poisonous smells. But where was mind that world?

Mila clapped her hands over her eyes and felt the roots of her hair tingle. Her memories of the Boundary Stone, Nestwatch, and all

Gaietà seized her shoulders and spun her around.

the mountains other peaks: how small and pathetic they seemed to

her now! This was vastness, this was immeasurable immensity!

She scarcely need to ask if that tiled patch of ochre and siena was Murons, the ancient town crisscressed by dark streets. The smoke from its chimneys, mingling with the air, hung like a bluish cloud

La



4000€ the rooftops. Those rectangles in every shade of green were its Host That fields and orchards. The silver strip beyond them was the river, a diminutive Nile that gave the town its fertility and those parallel site banks were lined with fringes by its side were rows of naked poplars, beyond which she saw a stretch of brown wheat fields. And beyond those fields, she spied the gray and amber mountains around Roquesalbes. Those hills sprinkled They very e veeved with white hamlets like tiny grains of aniseed veered right and ended let A joined by it was in a high cliff, on the left the range met another and darker and which in the distance seemed to fill the entire south. loftier use of construction have Macked That dark barricade's summit was eleked with patches of pinkish pierces sting white so brilliant that they seemed to Fix the woman's eyes.

"That snow never melts," Gaietà replied to his companion's question. "No matter what time of year you see the Rockies, they're always covered with snow. . . They're world the climb all by themselfes."

But Mila was less enthusiastic than the shepherd. She preferred the miniature scenes she could recognize below her.

she quickly spotted LittleRocky, like a cap lying at its big brother's feet. A band of fields encircled Ridorta, perched upon its pretty hill, while a patchwork quilt of orchards, roads, and valleys led to Lisquents' terraced slopes, distinguished from afar by the glittering bell in its steeple. She saw Torpelles' cylindrical column blotches of sandy lowland, and so much more in that limitless panorama . . .

them, and Middle Rocky's long, furrowed crest, like an intestine protruding from a huge stone stomach. Beyond it a dusty plain led to more pale blue mountains, and a few steps further, they were

.breča gor gapanpr. b



looking out toward the east.

Dazzled by a sudden flash as from a mirror, Mila shut her eyes. What was that long strip of blinding light on the horizon? Gaietà replied with a single magic word:

"The sea!"

Mila fett back as though someone had struck her.

Could that really be the fathomless sea she had heard of so often?

She blinked and rubbed her eyes; then she looked again, forcing herself to endure that brilliant glitter.

The sea! The sea she had always longed to behold! The sea of fish, shipwrecks, mermaids, conches and rainbow grottoes! . . . She remembered the votive offerings in the chapel, Gaietà's stories, those sayings and tales she had listened to as a child, everything about that sea so exalted by men . . . A sense of disappointment could her from head to foot.

Gaietà saw the disillusionment in her face and tried to cheen the mithum and her with his commentaries. Mila politely pretended to be convinced, though she could not grasp the connection between all those words and a slender stream that looked like a giant's sword in one of the old man's fairy tales, nor did it resemble the mighty sea of her dreams, full of portent ous legends. Losing interest, she began to stroll about once more, examining the ruins of the convent at Cabrides, the Moorish kings' ancient castle which seemed to crumble down its rocky slope toward Murons, the inaccessible, jagged, pitted slopes on the side near the plain, and the wreath of olive trees around Middle Rocky's veiny base . . Suddenly she remembered something and asked



the shepherd: "But where's the Cross? I still haven't seen it."

He replied: "The Cross? The It stood on that peak."

"And now?"

The man looked at her in surprise.

"Now it's nowhere. But you must have heard about the Cross!"
And seeing Mila shake her head, he briefly told the story.

"Five or six hundred years ago, there was a terrible plague in Murons. Jesus Christ bore away half the souls living there. People died like flies in the streets and squares, but no matter how many they buried there were always more corpses. They did everything they could think of to ward off the plague! . . . Perfumes, processions, it was all a waste of time. But since nothing lasts forever, one day the plague disappeared Then the survivors decided to thank God for sparing them and gave what they could to make an iron cross so big that you could see it on Highpeak from every village in these parts. Once it was ready, they swore to bring it up here themselves, and to please God even more, to follow the paths along these cliffs. And that's just what they did. Yellow and gaunt they were, some from rich and poor, great and humble, the plague and others from worrying, they all got together and, taking turns, they carried that cross right to the top. They stopped when the sun went down and spent the night eating, praying, and watching over it. It took them five days to climb the mountain, on the sixth they planted their cross, and on the seventh, which happened to be Sunday, they held a big celebration. There was a guy in Murons who didn't believe in God and was so mean

that everyone tried to steer clean of him. He went to the party and in the middle of the crowd, said something was missing: Jesus Crhist,



but he'd fix that in a jiffy. And before anyone could stop him he'd climbed the cross, while the people all yelled and pushed below him, and hung a mule's skeleton on it for everyone to see."

"Sweet Jesus, Mary, and Joseph," Mila sighedm in dismay.

"But his paradoman punishment was swift, hermitess! As soon as he'd defiled the cross, while the bones were still dangering against each other, though the sky was as clear and calm as today, a huge lightning bolt came down with such a mightyh clap of thunder that that everyone fell to the ground and covered their eyes. And when they slowly raised their heads one by one, they saw no trace of that heathen or the cross he'd defiled. All that remained was the mountain and mighty stench of sulfilly. And that's how the Highpeak Cross was put up and knocked down. Nowadays, when people find some old whitened bone and can't tell where it came from, they bury it deep underground, sayin'g: "Oh heathen bone, make Hell your home." But if they find pieces of iron, they think they're from the Cross and hang them above their beds to ward off evil thoughts. I don't have a bed, y'know, so I keep a piece in my pouch . . ." Then Gaietà produg into his bag, pulled out a rusty lump of metal, and showed it to the woman.

She asked skeptically: "You mean to say that's from the cross?"

"Everyone around here says it must be . . . I found it on the ground one day and I've kept it ever sin ce . . . Who knows? . . .

At least it won't do me any harm . . ."

Mila wondered if Gaietas serenity might not come from that amulet rather than his own nature.

"What no one can doubt is the noise from the stand skeleton. Now and then it makes a sound just like when he hung it up there, whenever something bad's about to happen in these hills. I ve heard it twice:



once when my wife was about to die, and once when a piece of the Girl slid onto the correl at St. Pontius, covering the stable and burying the cows alive.

Mila smiled, and her twinkling eyes betrayed her incredulity.

Sometimes Gaietà behaved like an overgrown child who believed all his own tales.

They walked on till at last, tiring even of splended views and sweet aromas, the man asked if she would like to sit awhile before starting downward.

"It's about nine o'clock now. We can rest a little, go through the pass, and be home by ten."

Mila's eyes widened. "Only nine? How can that be? . . . We've been walking so long . . ."

The shepherd calmly sat down with an arm around one knee white his other leg stretched out before him on the ground.

"Well . . . what time do you make it?"

calculate.

The woman vainly tried to arrive at an estimate.

"Don't worry, I'll figure it out for you. Coming straight up here without stopping takes a little less than two hours. All the rest has been looking and stopping for breakfast."

Mila couldn't believe her ears. Altogether, they had been gone some four hours, though she would have guessed at least six or seven.

She also sat down near the shepherd, still troubled, as he was, by the first spirit's appearance above the Organ. They gazed down absentmindedly at Murons, which surrounded by its patterned fields neatly
cutlined in charcoal. Now that breakfast had ended, the wisps of smoke
had also vanished; only occasional long columns the color of whisky
and water remained, like impalpable stibnite pillars from some fabulous

no more familiar word?



temple bereft of its portico, dome, and pediments. Beneath the sund, which still cast long shadows, they saw tiled rooftops like scalloped shells in the distance, while gigures no bigger than fly-specks made their way through the squares.

where she sometimes went shopping, the open market, the main church, the rectory, the promenade, the fairground where livestock was bought and sold. . . The church stood out because of its size and because it faced the sun. With its squat twin belltowers, its two round windows, and its red door amidstly gray shadows, it bore a certain resemblance to a colossal barnowl. As they looked, a the nine slow peals wafted upward from Murons.

Mila suddenly wondered if Matias could be down there, and she quickly repeated her thought to Gaietà.

The shepherd shook his head. "I doubt it . . . he's probably still asleep."

Mila was surprised: "Asleep at this time of day? . . . You must be kidding."

The shepherd looked at her and seemed to hesitate.

"Well, you see . . . " he finally mumbled. "I didn't want to thought you'd take it badly tell you because I know it't make your sad, but . . . maybe you should know . . . since I won't be around."

"What is it, shepherd?" exclaimed the woman, alarmed by that preamble.

"I told you I'd keep an eye on your husband, remember? Well, I kept my word and . . ."

"And?" she anxiously repeated.

*



"And he's not begging for the saint."

"Is that all? I already figured he wasn't. He tags along after the Spirit . . ." she replied with a forced smile.

"Sure he tags along after him . . . but not to hunt rabbits

. . . Listen: when I got to Mass on Sunday I can find out anything

I want to know . . . just by asking the right questions, however

hidden
deep it's buried. . . Your husband, nowadays, is a gambler by trade.

All night he rolls the bones till the bun begins to shine, and then
he sleeps all day in thath bastard's den."

Mila was astonished.

"Matias a gambler?" *

If anyone else had said so she would have called him a liar, but this was the shepherd and he wasn; t just gossiping. She knew how carefully the old man weighed his words.

She stared at Gaietà, waiting to hear more details.

"You remember how he used to be before? A brood hen, a loafer you couldn't smoke out of his nest . . . If you hadn't been there, the moths would have eaten him . . . I swear, every time I saw him I used to start worrying . . . But one day he slung that chapel over his shoulder, went out begging, and a week later he'd changed more than if they'd baked him again from stratch."

"That's true!" Mila exclaimed.

"I was afraid that change wouldn't be for the better, and when I saw him working for the Spirit I recknoned howas a goner. The Spirit knows how to sing all kinds of songs for his supper, and not only that but he can smell money a mile away. Your husband was like an empty house, and he moved right in. They drank up what they made



selling rabbits and slept it off at his place . . . Matias was an easy catch . . . The Spirit's a born crook, and lucky too . . . Matias won a few rolls, and from then on they've been partners."

Staring at the ground, Mila listened and also followed her own thoughts: Matias' deeds, words, fears and confusions, buts of his life that had seemed trivial or strange but that only now fell into place confirming Gaietà's revelations.

"A gambler! But he was munimum hazymenndminmamuhimm so lazy and sluggish! Who would have thought . .?"

The shepherd also gazed down, as though bewitched by the town below them. "Your being too sick to care didn't help either one of you . . . You might have bullied him into holding off for a spell . . . but I'm not even sure of that, because when you're as big a sucker as he is . . . Anyhow, you gave him all the rope he needed . . "

The woman classped her hands and stared at him despairingly.
"What could I do? I was more dead than alive!"

"Now, now, hermitess. I'm not trying to put the blame on you.

I just said what I thought . . " And those calm eyes greely offered her unconditional absolution.

and without them you'd have less souls in Hell and less families in trouble . . . Those narrow streets make me feel like a lost sheep looking for a patch of sky. When I was still young, long after my wife died? they asked me to run a busham butchershop. It was a good living but I wouldn't even let them finish . . . though it was nothing tike now: thirty-five years ago there weren't so many houses of ill repute . . ."

Surprised, Mila asked: "Did you say thirty-five years ago? How old are you, shepherd?"

The man turned to her and smiled: "What Many manner would you guess, hermitess?"

"Me? Well, I would have thought . . . around forty . . ."
Despite his mood, Gaietà roared with laughter.

"God Almighty! That's not many, is it? Ha, ha, ha! . . . but you're kidding right?" And seeing her puzzled expression, he aughed even harder. "May St. Lucy improve your eyesight, and meanwhile, if we see someone selling glasses, I*ll buy you a pair with nice, thick lenses."

"Well then . . ."

"God willing, I'll be sixty-four next January."

That day, Mila had suffered every kind of strong emotion, but perhaps none, neither her fear in Lightningbolt Pass and beneath the Organ, nor what she had learned about Matias' doings, had struck her with such force. Nor could she feign indifference. The color drained from her cheeks, as though she were about to faint, and she stubbornly refused to believe the shepherd's words. Mistaking her protests for

simple amazement, he counted the years on his fingertips, citing dates and recollections.

The woman heard nothing, while troubling thoughts winged furiously through her head, beating more whently than the fiercest summer dust storm.

What strength! What peace of mind! What a healthy existence!

She clutched and unclutched her hands, feeling the blood pound in her knuckles. Sixty-four! What a herrible error . . . And as long as they were on Highpeak, she remained trapped in this rim vicious circle.

After telling a few stories about himself, the man returned to twied to Matias, about whom he cautioned and advised her.

Mila heard these exhortations without understanding them, and the stiff wind that whipped her apron quickly scattered them far and wide. Finally, Gaietà noticed her distraction and, seeing her shudder from head to toe, asked:

"Are you feeling sick, hermitess?"

"Yes . . . no . . . I'm a little chilly . . ."

He immediately rose to his feet.

"My God, why didn't you say so? I'm not a mind-reader, y'know?

. . Come on, let's get going."

The sea flashed in the distance like a strip of gleaming steel.

Mila glanced at it and looked away, thinking bitterly: "You can't believe anything... it's all lies and fairytales."

They started down the east slope. There was not a flat inch in that network of ridges and gullies. People called it the Skeleton

Universitat Autònoma de Barcelona

because its protruding layers of rock resembled the bones on some monstrow colors ribcage. The peasants went there to pick medicinal herbs, with which they made teas and poultices for themselves and their livestock.

On that slope the Spirit had met Marietar as she returned with some herbs and had sought to fill her mind with poisonous gossip about Gaieta and Mila. The shepherd new remembered, and his defiste for fanned revenge flared up like a bonfire khoman by a sudden gust of wind.

Mila followed close behind the man, whom her eyes never left. Shocked by her recent discovery, she had quickly regained her eyesight and no longer needed glasses of any shape or kind. The ridged slope allowed her to scrutinize his head three or four feet below her, and although his beardless face, short chestnut hair and muscular agility were deceptive at first glance, if one looked more closely his age was perfectly obvious. That same hair had grown dull and faded with the years his skin clung to the bones, and between them was as wrinkled as orumpled paper — in the hollows of his cheeks, for example, or the folds behind his ears. His nails were hard as a raven's claws, and his joints were slightly stiff. No, there was no doubt: he was not what she had thought.

spirit, while the other was an old man who looked much younger than monders his years. Both were abnormal, and abnormality never ceased to pursue her, cursing and estroying the very life within her. . . She again feelt the black despair of one unfairly punished. Everything was hopeless! . . And she bit her lips till they bled, while her head spun dizzily.

Why not miss her footing and end it all, hurtling down that rocky slope? she wondered, though even as the thought crossed her mind, she

Universitat Autònoma de Barcelona

carefully took one step and then another . . .

In certain especially dangerous spots, the shepherd took her hand. The contact so revolted her that she nearly jumped back. How ignominious her sinful longings in Lightning Back Lightningbolt Pass now seemed!

She arrived home drained and with a splitting headache. All that remained of their outing was torment and depression.

"An old man! . . . And old man with one foot in the grave!"

IBORIV ER CBIR

ARISTOGRAGIA VIOI

"56LE S.L.

W news de poole



XV: The Fall

Mila's feet once again rested firmly on the ground. Fallen from the nest ofner illusions, she found herself face to face with reality. The vaguer dreams, hopes and fears that had bedeviled her were gone, and the shock she had received on Highpeak left her perplexed and disoriented. As time passed, this feeling turned into a flat, calm resignation. The day after Gaietà's and Baldiret's departure, Mila cleaned the hermitage, which she had neglected since the beginning of her illness, and after dusting, mending, and weeding the vegetable garden, she set off to buy food in Murons. On her way she stopped in at St. Pontius' Farmhouse, where she had not been seen for many weeks.

It was nearly eleven, and before the door she spied Armau unhitching the wagon. She hadn't spoken with rim since that day in the yard, and he looked skinnier and less robust. He didn't notice Mila, and when he finally beheld her afew feet away, he quickly turned and beld over as though to search for something on the ground. She stopped for a moment, disconcerted. Then, understanding that he hoped to avoid her, she sadly entered the house, where another unpleasant surprise awaited her. Seated as usual by the fire, the grandmother was slicing something into a casserole that lay on the flhor hin from of her.

Bright flames from a pile of logs filled the hearth outlining the old woman's figure in red. A dark gray cat rubbed against her skirts, sniffing and meowing.

"Good morning, granny! How've you been?" Mila asked cheerfully as she entered.

The old woman, who was bent over, ghanned movered glanced toward the



door without removing her hands from the casserole.

"Oh, it's you!" she mumbled and returned to her work as though nothing had happened.

Mila stopped in her tracks. She had expected a warmer welcome the singlest product than the other member of that family. But since the old lady was known to be temperamental, Mila thought she was in a bad humor or pekhaps angry with at her for noth visiting more often. She therefore approached the them. laughed nervously, and tapped her on the shoulder.

"Well, how've you been keeping since last time I saw you?"

"Right now, thank God . . . I've never been worse! . . ." she
answered without raising her head.

"I sure did miss you . . . " Mila added, not knowing what else to say.

An unpleasant croak, which was supposed to be a sarcastic laugh, preceded the old woman's reply: "I bet! Well, let's not talk about that . . ."

Mila saw that she was in the way and awkwardly excused herself.

When she was outside, her chin trempled as she held back the tears.

What was going on there? Why had they treated her so coldly? She could understand Arnau's reaction: rightly or wrongly, he was probably still hurt, but a grandmother? She couldn't imagine what the old lady might have against her.

"Shapers She's just in a bad mood!" she finally decided. But which she was unsure of her explanation, she visited them two or three times during the next week. She was quickly convinced that their feelings toward her had changed. Marieta still welcomed her with the same smple

tindness, but even she could not hide a certain involuntary reserve.

The grandmother and Arnau, however, made no effort to hide their feelings. He turned away and disappeared as soon as he caught sight of her, while the old lady clucked quietly in disapproval if

Marieta was present, and otherwise simply turned her back on Mila.

Mila wracked her brain, trying to understand why she had fallen from firm favor in that house. Had they learned that she was the cause of Arnau's broken engagement? Had they heard about Matias' doings?

One day Gaietà took his flock up the mountain and stopped at the hermitage to greet Mila, who couldn't help asking about Marieta and the others.

"Listen, shepherd: what's going on with Arnau? Is he getting married or not?"

"Is he getting married? . . . Think want of course he is . . . Before harvent time we'll have a new daughter in law at St. Pontius."

"Thank God! Everything's all right!" the woman thought, feeling as though a weight had been lifted from her shoulders, but then what on earth was bothering them? And she told Gaieta how they had behaved in her presence.

"Don't worry about it, hermitess . . . Did you do something wrong? . . . Well? then, keep have your chin up . . . It's did gosspp, but sommer or later the truth will out, and then . . ."

"But why are they acting like that?"

He relatantly replied: "They're good people at St. Pontius, y'know? . . . but they think I care more about you than them, and . . . " The old man suddenly lost his habitual composure and bitterly exclaimed: "That bastard's got an evil tongue . . . just wait'll I



cut it et! . . ."

Mila inquired no further. Crushed and astonished, she understood at last. She would never go back to St. Pontius!

Fortunately, Baldiret was a child and immune to such suspicions. The first Sunday after he left her, she heard him run across the courtyard and cash up the stairs. She hurried out just as eagerly to welcome him.

When they met, the boy threw his arms around her legs and silently buried his head against her skirts. With tears in her eyes, she led him into the kitchen, where she sat down on the bench with Baldiret between her legs and her arms around him, while the two of them chattered away like a couple of chirruping birds.

"Do you still go out with flock? . . . How do you like school?

The they tell you bedtime stories? . . . Don't you ever miss me?

The boy pulled at her wollen shawl.

"I can do my multiplication tables, y'know? Yesterday a kid couldn't get six times six right, and the teacher whacked him on the back of the head . . . Gradama wanted me to go to Catenchism today . . . but heck, this is the only time I could come and visit you . . . May mother gets dry from so much talking . . . Our teacher said next month I'll be able to write . . . but I have a hard time remembering all those words in Castilian . . "

Seeing Baldiret scratch his head furiously as he talked, she combed his hair and looked for worms. Then she gave him candy and toasted almonds she kept for visitors, and a piece of gold trim a thrist Child he had been eyeing covetously for a while. Since he



had not receive the been away for a few days, she showed in the flowers on the terrace and the cabbages in the garden, whitened by frost, their dead leaves flattened against the ground . . When it was time for the boy to go, she accompanied him most of the way home, and he promised that next Sunday he would tell his grandwither has the same fix and come see her agin.

herself . . . She had done her very best to make Matias see reason,

but she quickly found that it was no more fruitful than talking to
the wall. He was lost to her forever. Miraculously cured by that revelation on Highpeak, which had dispelled her stubborn blindness, she
saw that her time neglect had allowed him to slip beyond her grasp.

The new element she had sensed in him had dispelled its task. The
brood hen, the loafer, as Gaietà had put it, had been transformed
into a compulsive gambler. Pale and gaunts after sleepless nights,
his brow furrowed and his glance shifty, he had the air of a beast
futurely wolfing down its prey in some cave but ready to turn and
defend its spoils to the death if need be. She had thought him a born
idler, but in fact he was born to gamble, nor would he ever change his
ways. His education was complete!

had been for nought, she was alone in the world, and she could expect no help from anyone or anything . . . And accepting this state of affairs, she acquired the tempered strength of one who, throwing down his last coin and playing his last card, knows he has nothing the left to lose. She had been feeling this way for a couple of weeks when early one afternoon the sky, which had been calm, suddenly been

appeared above Highpeak and spread across the mountains, blackening till within an hour of great class of thunder burst forth. It was the first big storm since Mila's arrival and, feeling as brittly as a cat whose hair stands on end,

she curiously roamed from one window to another.

After a mighty rumble that rolled acrossm the heavens, as though a bass drum were announcing the tempest's arrival, sheets beat against the windows like a shower of gravel. Mila, whose nose was pressed againt the bedroom window, saw a gray curtain descend, obliterating Big Rocky's dark silouette. The curtain, shaken at times by sudden gusts from the ast or west and ripped periodically by jagged bolts of lightning, quickly became impenetrable. Mila ran from to the little window in her kitchen. The water poured down Middle Rocky's slopes, forming streams as it went, falling in sheets upon the house, filling the sink's open train, from which it flowed in foamy eddies. The sound was deafening, and the pounding rain on the rooftop was accompanied by howling winds that battered the hermitage, rattling frames, ringing bells in terrified confusion, and whistling down the belfry stairs as though about to invade the house. Calmed and delighted by that tumult, Mila stopped up the kitchen door, beneath which water gushed as from a row of open faucets. After mopping the little bedroom, she placed basins in the big one to catch the drops that feel from its leaky ceiling . . . As she worked, she remembered that she had hung an apron on the balcony outside the sitting room. God only knew where it was by now! She hurried to see if it was still here! Fortunately, she had tied it to the railing. With one broken string, it finh flapped wildly in the wind, but if she didn't hurry

the other would me snap as well, and undoubtedly that would be the end

2



of her apron. As soon as she unbolted the doors, a mighty gust that nearly knocked her down smashed them against the walls three or four times till all the panes were broken. Panting as she tried to breather in the wind, Mila stuck her head and one arm out to untied them apron, but the knot was soaked, while the rain stung her face and she felt a few cold rops slowly trickle down her back. Just then, she heard something tinkling.

"Oh my God!" exclaimed the woman. "It's the beggar from Murons!"

The mute beggar in Murons wore a bell around his neck. He often visited the hermitage and was very fond of Mila, who would give him not only a slice of bread but a drink of wine as well.

She hadn't seen him for a long time, and upon hearing his bell, she thought he must have been are caught by the storm.

"Hold on, mute! I'll be down in a second!" she shouted, forgetting that the man could no more hear than speak, and reentering the hermitage, she grabbed one of Matias' mufflers, wrapped it around her neck, and returned to the balcony, where she again struggled to untie the apron. With a great effort, she managed to lean over the railing and glance around. The mute was nowhere to be seen.

"Oh me!" she mumbled. "I was sure that was him." And after heard the hollow tinkling again, olearer, more distinguishable, and seeming to come from the sky. She broke out in a cold seat, her grip loosened, and the apron flew away. Then she feebly bolted the doors, held onto the walls as she crossed the sitting room, found some matches in the kitchen, and after entering the little bedroom, made her way down the steps to St. Pontius' chapel. It was flooded too, but she



scarcely noticed. She lit two candles on the altar, feæl to her knees, and opened her arms before the blessed saint's portrait.

"Oh St. Pontius! Glerious St. Pontius! Don't let him be hurt! Don't let them catch him! Spare me from this shame!" And writhing like an epileptic, she fell upon the presbytery stairs.

On the shepherd's last visit, they had discussed Matias, and the old man, thaking his head, had said things looked bad for her husband.

"People in town have been complaining . . . orders have come down, and a trap's been set and baited. If they don't stop gambling — and I'm sure they won't — you can bet your last ent they'll all wind up in jail . . . and your husband'll be the first to go. He's the blindist, since he usually wins, and he hangs around there every day and every night."

attention to the old man's words, but now, hearing that strange had fallen clanking on Highpeak, it was a sthough his prediction fell upon her like the wrath of God. Because she was certain that it was the skeleton and that the trouble would be here as well.

Her tearful eyes again looked prayerfully toward St. Pontius, while she begged: "Don't let him be hurt! . . . Don't let them catch him!"

Never had she felt such pure devotion, and in apology for asking the saint of help one who had robbed him, she explained that Matias was her husband, that he was foolish but not wicked, that their fates were united and the shame would be their sto share . . . They would be thrown out of the hermitage. What would they do without money, shelter, or anywhere to go?

He would keep gambling in a corner of some tavern, but what



Don't let them catch them Matias! If you want to punish him, make him sick or something that won't shame us!"

She left the chapel holding one of those candles. It was barely four o'clock, but night had already fallen. The thunder still rumbled, the wind still howled and bellowed, the sound of rushing water came from all sides, and grennich lightning bolts occasionally ringed the darkness. But when, after supper, the woman crawled into bed, the storm seemed to slowly recede like a devastating army, leaving behind it a mixture of real and imagined noises. Thus the familiar sounds of the Roar, the rowsted in the belfry, and the grandfather clock mingled with the boarse whispers of streams, distant barks and plaintive bleats . . . a turbulent blend of echoes that troubled her sleep.

She woke with a single idea: to find out what had happened and set her mind at rest. And if she arrived in time, to talk with Matias, tell him of the mountain's warning, and try to frighten him into abandoning his evil ways. Mila knew he slept at the Spirit's place, and there she hoped to find him.

She decided to feed the animals first. Outlisde the door, she tripped over a big branch from the cypress. The cisterns were full of were floating water win in which twigs and snails floated. The steps down to the terraces were covered with debris, the tilled earth had been swept away and showed no signs of cultivation, and the almond trees were to swape water with the steps down to the terraces were covered with debris, the tilled earth had been swept away and showed no signs of cultivation, and the almond trees were to swape water with the steps down to the terraces were covered with debris, the tilled earth had been swept away and showed no signs of cultivation, and the almond trees were to swape water with the steps down to the terraces were to the steps down to the steps down to the terraces were covered with debris, the tilled earth had been swept away and showed no signs of cultivation, and the almond trees were to swape the swape water with the steps down to the

"More hard luck!" thought the woman and wishing to see no more, took her basket and shawl and set off for Murons.



The sky was calm and clear, but the earth still bore the marks of that furious onslaught. At every step Mila found new puddles, gullies, heaps of mud and rocks, uprooted kermes oaks, hitherto unknown springs. And further down, toward the tilled fields, olive groves stewn with branches, as though someone had skaken them from every single tree . . . Badblood Creek was swifter and more perilous than ever and, overflowing its narrow bed beneath Punch Bridge, it left a coat of black slime upon the banks on either side.

When Mila caught sight of St. Pontius' Farmhouse, her chest suddenly tightened and she recalled her quarrel with its inhabitants. She felt as innocent as a newborn babe, yet they considered her a loose woman. And now, mulling over what had or urred, Mila sense that the transmomentary a decrepit mummy who sat all day before the fire, hated mammam not her supposed wickedness but here youth and her beauty, while Arnau, whom she had inadvertently conquered and subjugated, could not forget that she had spurned him for another. . .

"What a petty, mean-spirited bunch!"

Mila bitterly decided to cross the foot bridge without stopping, but as she approached it, she heard someone calling her from the garden. Surprised, she turned around. Marieta ran toward her, waving a kerchief and shouting: "Wait for me! I'll come with you!"

Mila halted, feeling still more astonished. When they were together, Marieta tied the kerchief around her head and exclaimed, without even tothering to say godd morning: "Who would have imagined! We were sure he was at the hermitage!"

The woman seemed very excited. Mila, who understood nothing, continued to stare at her.

"But when the dog showed up, barking and manifest scratching at the door, we knew something was wrong. He was covered with mud, and as soon as we opened it he ran toward the bridge, turning his had and barking. And since we just stood there, he ran back and forth like he wanted us to follow him. 'If Owl's come to fetch us, something must be wrong,' my husband said, so he and Arnau took the shotgun and followed the dog . . . Then they went for the police, and now they've all gone back to get him."

"To get who?" Ninham squeaked Mila, finally recovering her voice.

Marieta looked at her in amazement: "Oh my God! The shepherd, of course!" and seizing Mila's eyes grew wider, she asked: "Didn't you know?"

Mila barely managed to shake her head.

"Yes, he fell! The shepherd! . . . He fell from the Flagstones!"

The blood drained from Mila's lips, her legs buckled beneath her,

and she leaned back against the hedge beside the path. The memory

of that skelton on the Highpeak drifted across her mind like a thick

fog.

Marieta murmured: "I thought you knew! Everyone knows about it . . .," but at the sight of Mila's drooping head, she gave her a sharp slap.

"I'm sorry," said Marieta. "I was awaid you were going to

"I had no idea!" Mila replied with a shudder.

Then they set off for the Flagstones, and as they walked Marieta gradually explained what had occurred.

"He must have been making for Lookout Mountain . . . and when the



storm broke he wanted to keep his sheep dry, so instead of going around the long way, he decided to cut across . . but the Flagstones were wet and you know how steep they are . . . The poor guy took a fall, head first . . . and broke every bone in his body . . ."

Mila managed to ask: "And . . . is he in bad shape?"

"Bad shape? He's dead, honey, dead! The man's deader than a doornail!"

Mila anxiously gripped Marietaas arm.

"Dead?"

"He was already stiff by the time my husband found him. That's why they went for the police . . . May he rest in peace, poor shepherd! The dog was acting so crazy they finally had to shoot him. He wouldn't let anyone near the body. And they rounded up the sheep, which were scattered all over . . "

Mila then recalled those distant howls and bleats she had heard in her sleep. And she told Marieta about the rattling bones.

"It was a warning, it was a warning!" the woman assured her.

Mila stared at the ground, thin king: "Just a few days ago
he was telling me about the skeleton, but who would have thought
he'd be the next to go! That was no fairytale. It all came true . . .

It all came true."

And who she had worried about Matias! Well, she could stop
worrying now . . . but why had she thought only of him, as though no
one else existed? . . . How strange! . . . And the woman, who still
was not herself, began to feel guilty about forgetting the shepherd.
She should have prayed for him too. Perhaps she could have saved
him!



Before reaching the path that led to the Flagstones, they heard voices and saw a group of people walking toward them. It was the delegation that had gone to fetch the corpse: the judge, the mayor, two doctors and the rector, all from Murons, along with assorted curious onlookers. Behind them, a policeman and Marieta's husband bore a stretcher covered with Gaietà's dark gray cape.

Upon reaching a flat spot, the men lay down the stretcher and & stopped to rest. The two women approached them.

"Good morning," said Marieta.

should say . . ."

"Good morning," everyone replied.

Mila, whose legs were still unsteady, was unable to utter a word.

The body beneath the cape resembled a mountain range with an occasional peak here and there. The soaked cape looked even darke and was covered with mud.

People milled about, speaking in whispers as though they were in church.

Mila heard a question: "What town was he from?"

"I don't know . . . from the mountains . . . The certificate.

Mile raise d her eyes and saw Arnau staring at her, his lips curled in a savage smirk. It pained her to see him rejoice in the shepherd's death, but almost immediately she felt something warm in her hand and saw Baldiret beside her, his face red and his eyes me swollen. He clutched her arm, gazed at her, and then gazed at the stretcher.

"You . . . he's . . . " and he let out an anguished wail.



A stern glance from his father cut his explosion short.

tones, where they had found him sobbing inconsolably. Only his father's threats had calmed him at last, and lest he be sent to his room, he tried to control his grief.

Mila stroked his head and kissed him.

Marieta slowly asked her husband: "Aren't you going to let the kid see him?"

"Go ahead, show him," ordered the judge, who had overheard their conversation.

Everyone approached the stretcher.

Marieta's husband lifted the cape, exposing the old man's face.

Mila felt the tears run down her cheeks.

Like the cape, like his clothes, his face was caked with mud.

He was almost unrecognizable. His cheeks were green and sunken, his brow was dull white, like lard, and his eyes, though open, were misty and unfecused, reminding Mila of that hare they had skinned beneath the Organ. There was a purplish bump above his left eye—from his fall, no doubt—and patches of blood still clung to his hair. Could that motionless figure everyone contemplated really be the shepherd? . . she wondered with the same incredulity she had felt upon beholding the sea. At a signal from the judge, the men covered the corprise and picked up the stretcher, while the onlookers all set off agin for Murons.

"Where are they taking him?" Mila asked.

"To the hospital," someone replied and then stared at her in surprise.

Arnau, who walked ahead of her, turned and spat on the ground.



Mila felt her strength ebbing. When they reached Punch Bridge, she said goddbye to Marieta.

"Where are you going?"

"Home . . . I den't feel well . . . " and after crossing the bridge, she turned onto the path.

Hearing that she was unwell, Baldiret stopped as if to follow her. He looked at Mila, then at the stretcher, and finally ran to overtake the crowd.

Total 11 della 2 - 1 - 1 - 1 - 1

warm at cim, com un angal monatruda

Eu, emb el cap a la má, caminavea

THE OTHER PERSONS ASSESSMENT OF THE OTHER PERSONS

THE P. P. LEWIS ASSESSMENT TO PARTY NAMED IN CO.

Togues, Tagues, divagues

-- fundabul d'horitzans onejats -

Ja en ton falutz de la vela invisible

oratiosa, candroba, oliosa, porosa.

Tougs subilat, Wegra nit

Batels imbtils, inutil campana!

- Garola Lorda

MOTALS INUTIES, INUTIL CAMPANAI'



XVI: Suspicions

With each passing day Mila became more aware of the shepherd's absence. Her initial reactions had been surprise and The manner in which ham she had found out, her walk with Marieta, that disfigured corpse on the stretcher, motionless, speechless, and sightless -- it had all been like a tragedy in which ever roles that left little room for individualized feelings. Her own emotions had been touched, but not very deeply. Even on the morrow, Gaicta's when she attended kin funeral and joined the crowd that accompanied his body to its resting place, she was distressed by her own sense with untroubled untroubled of disconnectedness. He at everything around her: the women's contorted faces, Marieta's nose, whose tip was red from crying and the cold weather, Matias' yellow, sleepy visage among the men who walked before her. He had donned that bizarre felt hat and his best baack jacket, which, far from being tight, now looked several sizes too big. Her attention flitted from one thing to another, and she heard the woman on her right say to a friend beside her: "I went to see him in the hospital . . . His neck was broken and his whole face was crushed!" The other replied: "And his shirt and sash were torn, as if he'd tried to grab onto something." Then the first one added: "Poor guy! How can you grab onto a flat rock?" And the other responded: "The doctor said the fall must have killed him instantly . .

The women kept talking, while Mila tried to locate the source of her indifference . . . Was she really unmoved by the shepherd's death? Had she never loved that man Twho had treated her so kindly?



"No, no," at voice within her replied. "It's just that all this has nothing to do with Gaietà . . ." And she imagined him awaiting has at the door to the hermitage, ready to ask as soon as he saw her:

"Well, how was the funeral?" A week later, she still felt the same way and was even less convinced that the showing shephere was had died.

She expected him to appear at any moment, asking for something or other.

One day she broke the chain attached to a bolt on the gate and ? thought absentmindedly: "I'll ask the shepherd to fix it." Not long thereafter, as she cleaned the wardbobe, she found one of his kerchiefs with marking Matias' underclothes, and mumbled: "Next Sunday I'll take it down to him ..." The fact that he was no longer in this world still had not dawned on her. Yet all the same, she missed his reassuring smile, his sweet laughter, his luminous stories. She felt a vague longing, like the onset of a disease that would weigh more and more heavily upon her grieving spirit.



Her sadness was augmented by the fact that Baldiret no longer visited, as though he too had abruptly passed away. Matias showed up when he wanted something from her, but being with Matias was the same as being alone. Sitting at one end of the bench with his elbows on the table and his chin eradled in his hands, he kept his thoughts to himself and seemed half-asleep. Mila, who was tired of her own endless soliloquies, tried to rouse him from his torpor with questions about the world, even if it was the world of that foul tavern where he spent the winter or the sinister passion that steadill consumed him. But Matias didn't feel like talking and offered monosyllabic answers.

. . it was as though he had forgotten how to speak and cuilld not even recall the lies and tall tales he had always arm favored . . .

It was torture for the woman! Restless and bored, she longed to see people, to hear their voices . . and one day she resolved to

funeral, but the cause of their quarrel had vanished with his death.

After the mp poor man was as dead for them as for her . . . so perhaps now they would treat her a little better. Before setting out, she went to fetch something from the terrace and noticed a black figure among the pines near the Roar.

"Oh dear!" she thought. "It's some woman all by herself!"
But then she looked more closely: "No, it's a priest . . . My God,
it's the rector!"

cloth on the table, where she placed a salami, chocolates, and a plate of cookies. Then she let down her skirts and waited. An hour passed, and then another, but there was no sign of the rector. Mila kept going out on the terrace. "Why's he taking so long? It's not that far from the Roar!" She even walked halfway down the stope. In vain: the rector had vanished without a trace. The woman felt snubbed. To walk to the Roar and not stop at the hermitage! What a wakted afternoon!

The next morning she visited St. Pontius. The men were out working, Baldiret was at school, and the grandmother was sick in bed. Mila was delighted to find Marieta alone.

that streamed through her

She was mending clothes in the sunlight from the kitchen window with her feet on a stool, her sweing basket beside her, and her glasses held in place by a band around her kerchiefed head. Marieta's eyesight had deteriorated and she could man not sew without her glasses. At Mila's "Hi there!" she raised her eyes and looked out over the rusty frames.

"Don't move, Marieta!" the hermitess cried, and taking another stool, she sat down and asked about number everyone.

LOOKS 000!



Marieta slowly replied, and Mila learned that Arnau's betrothed had bought an expensive hope chest, and that Baldiret was an altar boy and, since he ate lunch at the rectory, they didn't see him from down to have to have the grandmother had stones and the doctor said they might have to bound her, that they were worried because their second-born son was going into the army, that Red, their French mare, had given birth to a dead foal . . . But despite had noticed before, and something told her that Marieta was not pleased by her visit. Yet she remained seated, as though she were awaiting something, and indeed, that "something" finally appeared.

In the course of their conversation, Marieta mentioned the shppherd, and Mila, forgetting everything that had occurred, said how much she had missed him in the weeks since his death. Marieta's face suddenly hardened into an expression she had never seen before.

"Come on now! You've got nothing to complain about!"

"What do you mean?" Mila asked in surprise.

But his fagorite The more than you, Mariata ..."

But his fagorite The more than you, Mariata ..."

Marieta looked up and exclaimed: "Well, he has a funny way of showing it!" But she quickly controlled herself and added: "I mean ... may he rest in peace! Who knows about whose fault it was?"

Taken aback by these mysterious words, Mila softly replied: "I don't know what you're talking about, Marieta."

"Come on! Don't play dumb! . . . " And she laughed with the same hardness Mila had seen in her face: "If that was his will, there's nothing I can say . . . he must have known what he was doing . . .

Everyone has his obligations . . . What bothers me is that everyone thinks we . . . Including the rector, who keeps saying how Gaietà told him this and Gaietà told him that . . . Well, so what? He told tots of the told us stories too, but the fact is we haven't seen a penny."

Mila finally began to understand: Marieta was talking about money.

"God Almighty!" she exclaimed. "Do you think he left us something?"

"I know he didn't make a will, but as far as leaving or . . . or . . . whatever you want to call it . . . the government wants its share of that money!"

"Listen: he didn't leave or give us a thing! You say he had money, but we didn't even know that!"

Mila spoke with such carrest conviction that Marieta lowered her eyes. But her voice insisted: "Well, I don't know . . . but they didn't find anything on him, and he certainly couldn't have taken it with him!"

Mila indignantly retorted: "So you figure we must have it!"

Marieta retreated a little: "Now I didn't say that . . . but

people have to pay their texts . . . and if he owed anything to anyone . . ."

Then Mila suddenly grasped the woman's train of thought. The shepherd had "paid his detts" -- in other words, her services.

"My God," she morned, and covering her face, she began to sob.

Marieta hastily put her sewing down on the stool.

"Hey, what s the matter? I mean, what did I say?"

Mila thought: "What a jealous, nasty crew! They were afraid he'd Petty Vicious leave us something! . . . How can they be so stingy and mean?"

And controlling her tears, she proudly replied: "Marieta, I didn't know what you were like . . . but not even God can forgive what your said." And rising to her feet, she wiped her eyes and continued: "Just get this through your skull, and may I be struck dead if I'm lying! I never slept with the shepherd! You hear me, Marieta? Never!

As far as his money's concerned, he knows what he did with it, but our momentum consciences are and as clear as the saints in Heaven!"

And she silently walked toward the down, but Many Marieta motioned her to stop.

"Don't go out looking like that! Calm down first . . . What'll people think if they see you? . . . And besides, where there's smoke there's fire . . ."

Mila looked at her again.

This time the woman met her gaze: "You owed everyone money . . . you told me so yourself . . . Well, if he didn't leave you anything, how come you paid your debts so quickly?"

Mila was more astonished than if a cannon had fired outside the house.

"What? You think we . . .?" And recovering, she added: "I wish we did!" with a bitter smile.

"Don't tell me you're going to deny that too! The storekeepers told me!"

922



Mila felt a wave of pain spread through her body. Why did the pitiless Fates pursue her thus? Why did everything turn out wrong?

She stared at Marieta, her lips trembled as she tried to speak... and suddenly she stuffed her tear-soaked handkerchief between her teeth and bit down as hard as she could.

"Good bye," she stammered and fled homeward, leaving Marieta staring after her at the door.

She ran all the way back to the hermitage.

Why had Matias paid all their bilts at once? Why couldn't he be a little shrewder? And even more: why had the shppherd died? Why had he, who loved her so, left her sorrow instead of riches? He had promised that sooner or later the truth would fout, but that wasn't what had happened! . . . She nervously but her hands and putted at her hair.

Like a wounded beast who crawls off to die, she resolved never again to descend the mountain. Everyone else would be just as spiteful as Marieta! Account Gossip was like a weed: once it spread, you cannot couldn't uproot it . . . The people in Murons would all point at her and stare! . . . She wasn't strong enough to bear it. If they had to insult her, let it not be to her face! Let Matias go and fetch things while she stayed looked in that house, dead to the world.

Such was the intention but two days later Baldiret appeared. He came not of his own volition but to say the rector wished to see her. The waman anxiously asked Baldiret if he knew what it was about, and upon hearing that he did not, she hurriedly took her lunch off the fire and followed him.

The rector was seated in the armchair beside his desk. He asked





Mila to come in and shut the door behind her.

"Sit down, hermitess . . I sent for you because . . . because

I hoped we could speak together . . I nearly . . I nearly visited

you a few days ago, but frankly, I couldn't bring myself to
enter your house . . Some things are difficult . . . difficult to
say . . . but then yesterday Baldiret's mother spoke to me again .

Mila paled and stiffened at the mention of Marieta

sat on the edge of her me seat like a convict about to be sentenced.

What had happened since their conversation? What had she told the
rector? She never found out, but she was put through a grueling

interrogation full of leading questions and cruel revelations. Amide that net of traps and innuendos, one thing stood out clearly: the behalf had "money, lots of money" in a belt beneath his sash. He had told the rector of his plan to leave half to the Church "in memory of the Mother and Son" and half to Baldiret. The rector had taken charge of the dead man's body, but no one had seen either the belt or the money. Matias had recently paid all his debts, and if anyone knew where the money was, he was obliged to speak out or lose his soul, for to remain silent would be "to rob the Church and an innocent child," whereas "those who repent will be forgiven, for our Lord God is merciful . . ."

Mila sweated through this long speech, which was further hamphhammed lengthened by the rector's habitual repetitions, for despite his insistence that he was merely asking asking Gaietà had stayed so long at their house, it was obveious that he shared Marieta's suspicions.

Mila denied everything, forgetting her respect for the rector and fiercely defending herself against his insituations. A thousand times



no! They knew nothing about the shepherd, had never seen his money, and she didn't mind repeating it for all the world to hear!

But maybe not everyone else could say the same! . . . Maybe those who talked the loudest had something to hide . . In any case, Gaietan had steped about the loudest had something to hide . . In any case, Gaietan wasn't living there anymorg . . . Her eyes flashed as she repeated, with maniacal tenacity, that she was a respectable woman, Almighty God was her witness . . Till at last the rector, who had listened attentively and kept his eyes fixed upon Mila, holding up his hand in an effort to calm her, said he "considered her a good woman and never went just by what people said." But when, somewhat mollified by this declaration, she confessed as another proof of their innocence that Matias could have won the money gambling, the rector dropped his hand and looked at her materiation.

"So I'd heard, so I'd heard, and that's why . . . because after what else can you expect? A gambler's capable of anything. It's true they've stopped for a while because we gave them no choice . . . they were leading others into sin . . . But they'll start again, mark my words, it's too late to save them . . . and when they do, keep an eye out . . anyone can slip and fall . . . and if you notice . . . since I know you're a good woman . . . have no fear . . . because a priest, a father confessor . . "

Mila left the rectory feeling even more depressed a than after her conversation with Marieta. Godf because of Matias people thought they were thieves, nor was there any way to refute such accusations. The rector had even asked her to spy on her own husband.

Unfortunately, Matias visited her that evening. He slept at home more than before, and she now understood why. He sat silently by the





fire and, seeing the troubed looks on his face, she thought: "That's why he's been acting stranger and stranger! He's wasting away now that he can't gamble anymore."

She felt like telling him everything, throwing the truth in his face, but why bother? What manthly good could it possibly to? And besides, as soon as her words sank in, he would start trying to think up lies and excuses.

The woman had long ago learned to keep her thoughts to herself, but this one tipped the scales.

She had gradually relinquished all her feelings for Matias: first consideration, then affection, then patience and now resignation. What remained was a bitter scorn that within a day turned to fury. His footsteps, his face, his voice, and even his breathing were so hateful that she could barely control herself. During the day, when he was out or she was busy around the house, it was not so bad, but at night in their bed her torment seemed unbearable. The slightest contact made her start and she instinctively pulled away, covering her ears so as not to hear his snoring.

He no longer enjoyed the untroubled sleep of a peaceful brute but turned from side to side, scratching, kicking and whimpering like a beaten child, and at each movement she thought: "He's going to wake up!" Revolted, she pulled away till she nearly fell off the bed and then lay still, scarcely daring to breathe lest she rouse him . . . till at the first cracks of daylight around the shutters, she leapt up, took her clothes, and dressed in the kitchen.

Her decline was as precipitous as it had been before, and her green eyes swelled till they seemed to devour her face, as they had in Gaietà's story about the Lord of Llisquents.





XVII: That Night

Matias told Mila there was going to be a festival in Murons, and the first evening she went to watch the people dancing. The old square buzzed like a beehive, while well-dressed ladies bedecked the balconies, olympically watching the sardanas below them.

Deafened by the uproar, Mila took refuge in an arcade whose square columns, constantly watered by animals and children, gave off a smell like an open sewer.

On the outside, two or three rows of backs blocked her view, while on the inside a constant stream of merrymakers trod on her skirts and shoved her. Trapped between that human wall before her and the river at her back, her nose full of the stench of urine, the woman felt bored and uncomfortable. Was this supposed to be fun? If she couldn't see anything, she might as well go where the air was fresher and there was less commotion. And making her way through the crowd, she decided to buy a few things and return home.

At the top of France Street she met the musicians, who were on their way to have a drink during intermission. It was the same band that had performed at St. Pontius' Festival, and the cornetist sailed and shoutedm: "Well help there, gorgeous!" His head was shaped like a jugar and he gave her a roguish wink. Mila couldn't help laughing as she remembered how he had flirted with her at the festival till at last someone had told him she was a married woman. That unexpected encounter dispelled her bad humor, and still thinking about the cornetist's funny face, she completed her purchases and set out for home.

Matias, who had been watching, caught up with her as she left to have a toby you.

dres milandi ex head or

the town.

"You leaving already?" "Yeah. You want to come?"

Matias scratched his head.

"Now? . . . It's still early . . . When they stop dancing . or after supper . . . there's going to be a torchlight procession . Mila caught on immediately.

"So of course you want to stay . . . " she sarcastically rep

"Yeah . . . for a while at least . . . "

"Well then go ahead and stay," she stid, this time without rancor. And she set off again for the hermitage.

"See you later!" Matias shouted after her, adding when he thought she was out of earshot: "I'll be home late, so don't wait up for me . . I'll knock on the gate."

Mylhaminihacith What luck! An evening all to herself! And she cheer4 fully made her way up the mountain, still thinking of that cornetist Only nice guys had faces that made everyone happy You couldn't look at him without laughing, and if she knew him a hundred years she'd still smile whenever she saw him. Why had he thought she was single? She didn't act like a nor did she feel pretty that day. But he didn't care; he was the fun-loving type. What a stroke of luck, having a temperament like that

And absorbed in such idle musings, she manhing reached the hermitage as the sun went down. She entered the dark sheep shed and groped for eggs in the nests. There were two six, seven . . . With her hands full, she climbed the stairs and wen



put them in a basket in the little bedroom. She counted them. One more and she'd have three dozen to sell. Not bad for a week.

She covered the basket and took off her fancy clothes. Then she closed the balcony doors in the sitting room and went to light the fire and an oil lamp. Supper was ready and only had to be reheated. She went down again to lock the gate outasde the courtyard. A cricket was chirruping loudly, and without knowing why, she felt anus sudden urge have to have snails for supper. M "Tomorrow I can cook some," she thought as she bolted but a wheel hungrily and, after bolting the gate, she turned toward the hermitage she suddenly severame down sto and screamed as shd jumped back. She thought she had seen something morning move in the sheepfold. She looked more closely. Bah! It was nothing! She was still afraid of the dark, like the shpethd All the same, as The climbed the steps but when she was halfway up she uneasily turned around. God! This time she let out a blood-curdling shriek and dashed for the kitchen door. Whatever had been lurking in the shadows was now running behind her. . . . She hadn't the presence of mind to shut the door as she entered. A man stood on the thinkens stepped threshold. Terrified, she leaned back, steadying herself against the table.

"Don't be afraid," he stammered hoarsely, him and his white eyes slinted in the lamplight.

If they'd punched a hole in Mila, not one drop of blood would have trickled out. But seeing the man move toward her, she shouted: "What do you want?"

He halted.

"Don't be afraid . . . Hoo, hoo, hoo! . . . " And sticking his

Universitat Autònoma de Barcelona

hand in his pants, he bear to search for something.

"I said what do you want!" she repeated, feeling even more frightened.

He swallowed nervously and hesitated.

"Hoo hoo hoo! . . . I wanted to ask if you"d . . ."

His last hoarse syllable died in his throat.

Mila tremblad like a leaf, but with a great effort she managed to reply: "Get out . . . get out this very minute!"

But he didn't move; he seemed nailed to the spot. He only extended his apelike paw, in whose palm a gold coin glittered.

"What d'you say? . . . Huh?" And he threw the coin at her feet, where it rang noisily upon the floor.

The woman backed away till she reached the wall. His eyes linted size caught him watching her angle happed.

"You want two? . . . Take 'em . . . " he muttered, and another coin struck the floor and rolled under the table.

"No, no!" she screamed. "Get out of my house!"

But instead of leaving, he took another step forward. He breathed heavily through his nose and the shivered as though a tarantula had bitten him.

"You want more, huh? Go on: take 'em all!" and handfuls of coins rained down at Wila's feet.

of gold. But suddenly her terror roused her and, feeling wings sprout on her heels, she fled toward the bedroom as fast as she could.

She heard him roar with fury and then howl as he pursued her. With the Spirit close behind and betrayed by her and own footsteps, she



swiftly vanished down the stairs that led to the chapel, cut across it and even reached the little door behind the altar, but as she turned the land opened it something tripped her, and she fell upon the flagstones.

She saw stars, but before everything went black, she felt the

After sittings for a long time on the floor, the woman rose to her feet. Everything still seemed fuzzy, and lights danced before her eyes. She made her way through the sacristy, crossed the storeroom behind it, and pushed open the door that led to the sheep shed. The courtyard was outlined in pale moonlight, but beyond it the gate yawned mman menacingly. Outside, that cricket still chirruped tirelessly and insignating. Mila climbed the steps. On the landing, the kitchen door also stood open: a golden tectangle of light from the oil lamp inside that made it look like a seal upon them whitewashed wall, remindent Mila of those coins that had fallen at her feet.

relevens

She entered the kitchen: nothing glittered upon the floor. The murderer had gathered his treasure. The only sign of his visit was a wet footprint near the door . . . Noticing that her hands were sticky, Mila looked down. They were covered with blood, as was her shawl. She lit a man candle stub she kept beside the sink and entered the sitting room. There were one . . . two. . . three wet footprints on the tiles. She raised her candle and looked at the clock: nearly nine fifteen. Its moeking the tick-tock was steady and persistent as the cricket's chirrups.

She entered her bedroom and approached the mirror. Everything tinted looked red, like clouds colored by a brilliant sunset. She shut her

eyes and looked again: her face, like her hands and shawl, was covered with blood, and there was a gash that ran from her cheekbone to her chin. Now she understood why that fall had been so painful. Her head must have struck the iron bolt on that old altarpiece in the sacristy . . . She washed the cut with alcohol, which maken sture tears to her eyes. so fiercely that she cried. Afraid of fainting, she stopped and looked in the mirror. Though the cut was not deep, she would bear the scar another shoul all her life She put on a new kerchief and washed her hands. Something seemed to draw her out of the hermitage. She snuffed out the candle and crossed the sitting room. The night was mild and so bright that she could see the sundial's round face on the kitchen wall, where it planed cate whether you are interested in d like that flirtatious cornetist in Murons. The front gate to Mrs. Shirley Carfinkel by Merc swilled above her, sprinkled with stars so brilliant that everything throbbed into with an ineffable phosphorescence.

Mial calmly sat down upon a rock on the hillside. She, who had been so anxious, had suddenly lost her fear. What else could possibly happen? . . With her legs together and one elbow resting on a knee, she held her kerchief against the wound on her face.

Big Rocky rose In the distancer like a dark and starless patch of sky, and further down, wague forms swam in a grayish penumbra, from which a deep silvace full of inaudible harmonies rose like smoke from a censer. Mila happily wrapped herself in that awesome silvace.

She knew that any sound would cause her an almost physical pain, and she thanked the cricket, who had now fallen silent. Maybe she had squashed it as she passed through the gate . . And she thought: who knows if it's a sin to kill a cricket? Crickets are alive, and even



a cricket's life is manifold real. To kill it before its time is the w worst thing it can suffer, because like all living beins, a cricket has but one life . . . Only one; that's not much! . . . And if we idly destroy it? If it's crushed like that criket? Was there no possible atonement? Was there no way to make up for it? Perhaps itm was a sin to kill a cricket, a greater sin than many she had thought dreadful . . .

Sin was something that had always the troubled Mila, and now, as she reconsidered it, her thoughts seemed to rise into the celestial vault. And she, at the center of a buge thought that embraced the world, quickly grasped what she had failed to understand and saw the dark side of everything with such clarity that she crossed herself in thanks for her restored vision. For example: how could she not have noticed realized that the Spirit was after her? How could ham she have minemak misunderstood the way he looked at her the day they be met, when she was polishing that candleholder in the chapel? She recalked the way he had stared, as though dazzled by her presence; now she saw the lust in those heady sunken eyes. And furthermore, every time she had uttered? embodied run across him, his actions had pronounced the same ugly prophesy. Gaietà had said: "You've got nothing to worry about as long as I'm who like alive . . . " But why hadn't she seen that the Spirit, making & misconstruct the had about the shepherd's feelings, would get rid of him she and the spirit then attack her . . . Because both of them had been entirely mistaken. Gaietà had never loved her as a man loves a woman. It was stouv not his age, his amultt, or his virtue that had come between them. No: it had been a memory, a shaddw, a respect for his below ed wife, the servant girl at St. Pontius.

Now, in the new clarity that suffused all her thoughts, she saw them walking together, one dead and the other living. Now she felt the unbreakable bond that held their souls together.

A long screech from the belfry owl interrupted her meditations, seeming to rend the air as that bolt had torn her face. Perhaps the air would bear a sear, just we as she would on her show cheek. She felt that everything left a sign, so imagine how many there must be:

She sat up without taking her hand from her face. The flesh on her knee bore a red mark from her elbow. She placed her other hand believed behenath it and sat as still as a paralytic.

The night enfolded her in its innumerable veils, but she remained unaware, her attention focused on her hurt knee and burning entrails.

The moon had risen, bathing everything in its aqueous blue-green, light: the cisterns like colossal emeralds, those two cypresses, taller than ever, embracing like two old giants about to bid each other farewell, Big Rocky, dark blue against the sky's uncertain glow, that seemed to ring the mountain like a mysterious aureole about its buried legends, the kitchen's cold white wall, and . . . pine groves, clopps, cliffs, and distances all dissolving in that silent, shoreless sea.

A big night bird swooped noisily overhead, and almost simultaneously a shooting star inscribed its arc upon the firmament, falling to earth not far from the Girl. Mila thought: "The shepherd would have made up a story about that bird and that star . . . What a wise man he was! . . . as if Dawnflower had given him what she'd promised that old man . . . Yes: "A always knew what was going to happen . . .

And she remembered all the times he had warned her, with furrowed



brow: "Watch out for him, hermitess . . . he's the nastiest character in these mountains . . . " And later: "We sure messed that up, hermitess! That bird of ill omen is circling round your home . . . " And later still: "I have to look sharp, 'cause if he caught me he'd make me pay for it . . " Mila had always laughed at his fears; only now did she realized how justified they were, now that it was too late for her of Gaietà . . . Because the Spirit had killed him; she was as sure as if she'd seen it: those pieces of gold ringing at her feet had been the murderer's confession . . . And she remembered snatches of conversation at Gaietà's funeral: "His neck was broken and his whole face was crushed . . . His shirt and sash were torn as if he'd tried to grab onto something . . . covered with blood . . . his belt was gone." His belt was gone! Now, Gaietà hadn't fallen; she knew how careful he always was . . . He hadn't fallen; someone had pushed him from behind . . . From behind: he himself had seen it coming. "He's always been as the trified of me as Satan is of crosses, and he's never even dared to look me in the eye . . . " The Spirit had crept up behind Gaietà once before and shot at him on Goblin Clest. Like a beast who kills by stealth, he had pushed him down that Hagstones "How can you grab onto a flat rock?" That's why the shepherd's face had been caked with mud . . . "The fall must have killed him in the instantly," the doctor had said . . . and once he was dead, it was easy to take his belt . . . Poor shepherd! How could people be do blind? Everyone has said: "He took a fall," and they left it at that . . . the while the Spirit went free and was lord of the mountain . till he met another shepherd and another hærmitess. the fire in hor lutrals

The woman shuddered, feeling her entrails been more furiously



than her face when she had rubbed it with alcohol. And suddenly, to her horror, another memory returned: her silent prayer at the Roar as she brank its magic waters, and that dream of the saint laughing so hard his fat lady's belly shook . . . St. Pontius had always hated her! She closed her eyes and drew her legs more tightly together.

Near the cisterns that cricket had begun to chirrup again, downtlenly bravely repeating his single unpleadant note, as sour and penetrating as a bugle.

She turned around, vainly trying to piers the blue shadows.

She hadn't squashed it . . . thank God! Was it really alive? . . .

But her thoughts returned to the shepherd. Those who had been dead for centuries strvived in his tales. The world swarmed with spectral presences that wandered between Heaven and earth, bereft of the flesh and blood that had once made them visible but even so, still secretly mingling with the living . .

And as she remembered, she imagined a ble will o the wisp

flickering across the hillside below her. She saw that old man among
the mocking fairies, condemned to pine eternally for a love that

could not be. And then she heard, still further down, the muffled sound
of dead voices, the groans of severed heads knocking against Punch

Bridge, turning over and over thim in the bubble ried stream . . *

All famination a Gaietà's stories were about other lives and the strange
persistence of what once existed. But they were merely stories invented
to amuse and beguile . . And Mila's skeptical mind refused to credit

what her senses could not percheve . . till she ran upon against his
last one.

final etery the skeleton on Highpeak.

Was that just another tale? . . . No it wasn't! . . . During

the storm, she had heard those bones rattling above her, and every

time she thought about it she heard them again . . . No, that was

no story . . . Well then? . . . Perplexed, Mila gazed down at the a

shalowy librariant back

unreal sea below her, as if hoping to dull the brightness of her newly

awakened thoughts, which had already begun to fade little by little.

Meanwhile the moon cast its silver rays over everything like a the webs spiders subtly spin to adorn lonely silences that no man should thouble with his unpleasant chimeras.

VII. Professor Denng saked for a motion to adjourn. Professor Quintien so moved, and Professor Pedatella seconded the motion. It was approved by voice vote and the meeting adjourned at 2:30 p.m.

there was definite word from Dean Stevens regarding a budget for Departmental Meweletter. Frofessor Rosoff seconded that motion.

of the resources of the office if the Department would like to laune) a Departmental Newsletter. Frofessor Santos informed members that plans were going forward for a Spanish Newsletter and indicated that she saw no resson why it could not be expanded to include news of the entire department.

Professor Chasmava moved to send the Chart as an alternate in the avent that Professor Popkin is unable to attend, Professor Morvath seconded the motion, and it passed manimussly.

Professor Denne noted that the Translator Training Program proposal will be presented at the School of Liberal Arts and Sciences Curriculum Committee meeting on Warch 1

Santos seconded the motion, which passed unanimously. The Chair promised to prepare final copies for distribution before the next methods Nesting.



XVIII: The Descent

The imperpurbable hours slowly flowed over Mila, who sat motionless who her rock on the hillside.

Though she night had turned chilly, she never thought of entering the hermitage. On the contrary, whenever her gaze fell upon it, she quickly shuddered and locked away.

What was she doing there? She was waiting for Matias, who had promised to return that night. "I'll be home late," he had said, and the understood why: he was gambling. There was a festival in Murons, and people always gambled at festivals, so there was no danger of his coming until the game was over, but once it was he would return. She was certain of this fact, and therefore she decided to stay where she was.

She waited while the night inched indifferently toward morning

. . . till at last the sun rose and she heard his footsteps echo

below her and them caught sight of his shadowy figure, barely visible

in the pale dig.

He climbed hurriedly, with lowered head, worrying about something — perhaps some excuse to explain his long night in the village. Show watched in till he looked up at the hermitage, whereupon she called out to him in a casual voice. He stopped, surprised, and gazed all about. Upon Seeing her, he approached uneasily. His weary face was as green as the spirit's.

"What? Up so early?"

"I didn't go to bed."

And then, without tears, screams, or gestures, she told him every-

*





thing that had occurred. Her recital was as consise as an inscription on a tombstone, and her green eyes were as calm as a deep, mysterious gorge.

When she had finished, Matias' face revealed the greatest shock he had ever suffered: a cruel, mute expression of fear and consternation.

Seeing him remain silent, she pointed to the hermitage: "Well, after all that, you can bet I'm not going back, but I didn't want to leave without telling you first."

His corpselike face scowled as he took in these words.

"What?" he mumbled ghomily glumly. "You want to go away? Where to?"

She angrily replied: "I don't care . . . Anywhere . . . As far away as I can get!"

Like the Spirit a few hours earlier, Matias began to shake. For a memory, it seemed that he would plead or argue, but, unable to summon the will, he quietly submitted, lowering his head and muttering: "Well, let's go then."

But at that moment, the gorge suddenly ceased to he so calm and the something furious, demoniacal glowed in the woman's eyes: "Not with you . . . never again . . . Don't try to follow me . . . or I/II kill you."

She stared into his eyes, trying to impress her threat upon his very soul.

Then she silently rose and, without looking back, bearing nothing more than the clothes on her back, stiffly and solemnly made her way down the slope.





Her destiny had crystallized in that bitter mountain solitude.

February 1905

Thorasson range reported on the senanty 20, 1703, 22001ng

will be mancioned in the letters.

to these high school students. Professor C which passed unanimously, individual teach

students interested in languages

dispense, and thanked her for organ computars. Professor benne inform

his arricle "Masuel Mild y Fontanals of Santa Maria." She also congratula

recuperating at home, and had been ded constatulated Professor Finks on the

their help in preparing the Holiday I

Francisco Branc Phanks Charles Chief

was approved unanthousiy.

menting be accepted. Profess

J. Minacosi

Quincian, Result, Rueds and Sa from the Language Laboratory.

Guernelli, Samperes, Horvath, Le

The pasting was kalled to or

February 24, 198

OF THE DEPARTMENT OF MONANCE LANCUAGE

MINUTES OF THE FIFTH REGULAR MEETING